



ESVAL S.A. Y AFILIADAS

Estados financieros consolidados intermedios
preparados de acuerdo a NIIF al 30 de septiembre de 2012
y 2011 y al 31 de diciembre de 2011.

Estados Consolidados de Situación Financiera Intermedios
Estados Consolidados de Resultados Integrales intermedios
Estados Consolidados de Cambios en el Patrimonio Neto Intermedios
Estados Consolidados de Flujos de Efectivo Intermedios
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios



ESVAL S.A. Y AFILIADAS

ESTADOS CONSOLIDADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA
AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012 Y 31 DE DICIEMBRE DE 2011
(Cifras en miles de pesos - M\$)

	Nota	30.09.2012	31.12.2011
	N°	M\$	M\$
ACTIVOS			
ACTIVOS CORRIENTES:			
Efectivo y equivalentes al efectivo	6	11.542.487	14.915.169
Otros activos no financieros, corrientes	14	491.409	1.883.809
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	7	26.163.096	28.974.896
Inventarios	10	458.577	473.005
Activos por impuestos, corrientes	15	1.560.768	628.873
		<u>40.216.337</u>	<u>46.875.752</u>
ACTIVOS NO CORRIENTES:			
Otros activos financieros, no corrientes	16	6.584.415	4.850.139
Otros activos no financieros, no corrientes	18	13.356.761	14.272.158
Derechos por cobrar, no corrientes	7	23.774	26.409
Activos intangibles distintos de la plusvalía	11	121.475.611	121.258.374
Propiedades, plantas y equipos	12	472.964.161	472.562.572
		<u>614.404.722</u>	<u>612.969.652</u>
TOTAL ACTIVOS		<u><u>654.621.059</u></u>	<u><u>659.845.404</u></u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESVAL S.A. Y AFILIADAS

ESTADOS CONSOLIDADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA
AL 30 SEPTIEMBRE DE 2012 Y 31 DE DICIEMBRE DE 2011
(Cifras en miles de pesos - M\$)

	Nota N°	30.09.2012 M\$	31.12.2011 M\$
PATRIMONIO Y PASIVOS			
PASIVOS CORRIENTES:			
Otros pasivos financieros, corrientes	19	13.876.220	34.292.805
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	20	10.966.868	12.450.965
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	9	3.658.672	8.166.103
Otras provisiones, corrientes	21	494.200	492.748
Pasivos por impuestos, corrientes	17	0	458.158
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	21	3.307.998	2.954.897
Otros pasivos no financieros, corrientes	22	5.465.276	5.585.118
		<u>37.769.234</u>	<u>64.400.794</u>
Pasivos corriente totales			
PASIVOS NO CORRIENTES:			
Otros pasivos financieros, no corrientes	19	272.409.437	253.625.087
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corrientes		0	0
Otras provisiones, no corrientes		0	0
Pasivos por impuestos diferidos	17	59.615.588	48.539.629
Provisiones por beneficios a los empleados, no corrientes	21	355.607	430.498
Otros pasivos no financieros, no corrientes		0	0
		<u>332.380.632</u>	<u>302.595.214</u>
Total pasivos no corrientes			
		<u>370.149.866</u>	<u>366.996.008</u>
Total pasivos			
PATRIMONIO:			
Capital emitido	23	196.207.282	196.176.015
Ganancias acumuladas	23	72.272.773	80.746.979
Primas de emisión	23	11.177.452	11.112.721
Otras reservas	23	4.813.610	4.813.610
		<u>284.471.117</u>	<u>292.849.325</u>
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora			
Participaciones no controladoras	24	76	71
		<u>284.471.193</u>	<u>292.849.396</u>
Patrimonio total			
		<u>654.621.059</u>	<u>659.845.404</u>
TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS			

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



ESVAL S.A. Y AFILIADAS

ESTADOS CONSOLIDADOS DE RESULTADOS INTEGRALES POR NATURALEZA POR LOS PERIODOS TERMINADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012 Y 2011 (Cifras en miles de pesos - M\$)

Nota	Acumulado		Trimestre		
	01.01.2012 30.09.2012	01.01.2011 30.09.2011	01.07.2012 30.09.2012	01.07.2011 30.09.2011	
N°	M\$	M\$ (NO AUDITADO)	M\$	M\$ (NO AUDITADO)	
Estado de resultados					
Ganancia (Pérdida):					
Ingresos de actividades ordinarias	25	97.059.953	86.082.376	28.304.247	25.406.937
Materias primas y consumibles utilizados	26	(12.234.479)	(11.300.818)	(3.613.797)	(3.625.598)
Gastos por beneficios a los empleados	27	(8.380.438)	(7.769.990)	(2.822.991)	(2.604.760)
Gasto por depreciación y amortización	28	(15.253.788)	(14.375.455)	(5.142.231)	(4.845.124)
Otros gastos, por naturaleza	30	(26.168.890)	(23.850.223)	(9.064.125)	(7.361.584)
Otras ganancias (pérdidas)		(535.707)	(524.056)	37.051	648
Ingresos financieros	31	919.050	544.221	281.791	136.418
Costos financieros	29	(9.794.753)	(9.851.717)	(3.257.001)	(3.377.933)
Resultado por unidades de reajuste	29	(2.835.597)	(6.491.860)	1.285.261	(1.405.407)
Ganancia (pérdida), antes de impuestos		22.775.351	12.462.478	6.008.205	2.323.597
Gasto por impuestos a las ganancias	17	(13.244.193)	(1.903.928)	(10.312.317)	(401.652)
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones		9.531.158	10.558.550	(4.304.112)	1.921.945
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones		-	-	-	-
Ganancia, Neta		9.531.158	10.558.550	(4.304.112)	1.921.945
Ganancia (pérdida), atribuible a:					
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la		9.531.153	10.558.545	(4.304.112)	1.921.943
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no	24	5	5	0	2
Ganancia, Neta		9.531.158	10.558.550	(4.304.112)	1.921.945
Ganancia por Acción:					
Ganancia por acción básica:					
Ganancia por acción básica en operaciones continuadas		0,0006	0,0007	(0,0003)	0,0001
Ganancia por acción básica en operaciones discontinuadas		0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
Ganancia por acción básica		0,0006	0,0007	(0,0003)	0,0001
Ganancia por acción diluidas:					
Ganancia por acción diluidas en operaciones continuadas		0,0006	0,0007	(0,0003)	0,0001
Ganancia por acción diluidas en operaciones discontinuadas		0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
Ganancia por acción diluidas		0,0006	0,0007	(0,0003)	0,0001

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



ESVAL S.A. Y AFILIADAS

ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES CONSOLIDADOS
 POR LOS PERIODOS TERMINADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012 Y 2011
 (Cifras en miles de pesos - M\$)

	Acumulado		Trimestre	
	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$	01.07.2012 30.09.2012 M\$	01.07.2011 30.09.2011 M\$
Estado de otros resultados integrales:		(NO AUDITADO)		(NO AUDITADO)
Ganancia, Neta	9.531.158	10.558.550	(4.304.112)	1.921.945
Resultados de ingresos y gastos integrales	<u>9.531.158</u>	<u>10.558.550</u>	<u>(4.304.112)</u>	<u>1.921.945</u>
Resultados de ingresos y gastos integrales atribuibles:				
Resultados de ingresos y gastos integrales atribuible a los propietarios de la controladora	9.531.153	10.558.545	(4.304.112)	1.921.943
Resultados de ingresos y gastos integrales atribuible a participaciones de la no controladoras	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>0</u>	<u>2</u>
Resultados de ingresos y gastos integrales	<u>9.531.158</u>	<u>10.558.550</u>	<u>(4.304.112)</u>	<u>1.921.945</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



ESVAL S.A. Y AFILIADAS

ESTADOS CONSOLIDADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO POR LOS PERIODOS TERMINADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012 Y 2011 (Cifras en miles de pesos - M\$)

	Capital emitido M\$	Primas de Emisión M\$	Otras reservas M\$	Ganancias (Pérdidas) acumuladas M\$	Patrimonio atribuible a los propietarios de Instrumentos de la controladora M\$	Participaciones no controladas M\$	Patrimonio total M\$
Saldo inicial período actual 01.01.2012	196.176.015	11.112.721	4.813.610	80.746.979	292.849.325	71	292.849.396
Ganancia o (pérdida)	-	-	-	9.531.153	9.531.153	5	9.531.158
Dividendos otorgados	-	-	-	(18.005.359)	(18.005.359)	-	(18.005.359)
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	31.267	64.731	-	-	95.998	-	95.998
Total cambios en el Patrimonio	<u>31.267</u>	<u>64.731</u>	<u>-</u>	<u>- 8.474.206</u>	<u>(8.378.208)</u>	<u>5</u>	<u>(8.378.203)</u>
Saldo final período actual al 30.09.2012	<u>196.207.282</u>	<u>11.177.452</u>	<u>4.813.610</u>	<u>72.272.773</u>	<u>284.471.117</u>	<u>76</u>	<u>284.471.193</u>
(NO AUDITADO)							
Saldo inicial período anterior 01.01.2011	196.207.284	11.150.887	4.813.610	86.323.943	298.495.724	64	298.495.788
Ganancia o (pérdida)	-	-	-	10.558.545	10.558.545	5	10.558.550
Dividendos otorgados	-	-	-	(16.008.039)	(16.008.039)	-	(16.008.039)
Total cambios en el Patrimonio	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(5.449.494)</u>	<u>(5.449.494)</u>	<u>5</u>	<u>(5.449.489)</u>
Saldo final período anterior al 30.09.2011	<u>196.207.284</u>	<u>11.150.887</u>	<u>4.813.610</u>	<u>80.874.449</u>	<u>293.046.230</u>	<u>69</u>	<u>293.046.299</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



ESVAL S.A. Y AFILIADAS

ESTADOS CONSOLIDADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO DIRECTOS POR LOS PERIODOS TERMINADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012 Y 2011 (Cifras en miles de pesos - M\$)

	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$ (NO AUDITADO)
Estado de flujos de efectivo:		
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación:		
Clases de cobros por actividades de operación:		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	116.053.607	104.739.022
Otros cobros por actividades de operación	1.747.270	2.779.901
Clases de pagos:		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(43.553.668)	(41.656.048)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(8.035.835)	(7.738.446)
Otros pagos por actividades de operación	(14.472.704)	(11.130.007)
Intereses pagados	(9.049.929)	(8.509.392)
Intereses recibidos	794.958	377.685
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	0	0
Otras entradas (salidas) de efectivo	0	0
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	43.483.699	38.862.715
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión:		
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	5.604	0
Compras de propiedades, planta y equipo	(18.248.541)	(18.696.032)
Otras entradas (salidas) de efectivo	0	(315.453)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(18.242.937)	(19.011.485)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación:		
Importes procedentes de préstamos de largo plazo	21.312.098	19.773.277
Importes procedentes de préstamos de corto plazo	1.483	627.644
Importes procedentes de la emisión de otros instrumentos de patrimonio		
Préstamos de entidades relacionadas	0	0
Pagos de préstamos	(27.142.922)	(30.868.652)
Dividendos pagados	(22.784.103)	(22.364.015)
Otras entradas (salidas) de efectivo	0	0
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	(28.613.444)	(32.831.746)
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	(3.372.682)	(12.980.516)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	0	0
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	(3.372.682)	(12.980.516)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo	14.915.169	17.073.589
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo	11.542.487	4.093.073

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESVAL S.A. Y AFILIADAS

ÍNDICE

CONTENIDO	PAG.
1. INFORMACION GENERAL	4
2. BASES DE PREPARACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS Y POLÍTICAS CONTABLES	5
3. GESTION DEL RIESGO FINANCIERO	26
4. CRITERIOS DE LA ADMINISTRACION AL APLICAR LAS POLITICAS CONTABLES CRÍTICAS DE LA ENTIDAD	29
5. SEGMENTOS DE NEGOCIO	31
6. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO	35
7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR	36
8. INSTRUMENTOS FINANCIEROS	39
9. INFORMACION SOBRE PARTES RELACIONADAS	41
10. INVENTARIOS	43
11. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTO A PLUSVALÍA	44
12. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS	46
13. DETERIORO DEL VALOR DE LOS ACTIVOS	48
14. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS, CORRIENTES	49
15. ACTIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES	49
16. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS NO CORRIENTES	49
17. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS E IMPUESTOS DIFERIDOS	50
18. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS NO CORRIENTES	54
19. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES	54
20. CUENTAS COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR	63
21. OTRAS PROVISIONES CORRIENTES Y NO CORRIENTES	63
22. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS CORRIENTES	64
23. INFORMACIÓN A REVELAR SOBRE EL PATRIMONIO NETO	65
24. INTERÉS MINORITARIO	69
25. INGRESOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS	69
26. MATERIAS PRIMAS Y COMBUSTIBLES UTILIZADOS	70
27. GASTOS POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS	70
28. GASTO POR DEPRECIACION Y AMORTIZACION	71

29.	COSTOS FINANCIEROS	72
30.	OTROS GASTOS POR NATURALEZA	72
31.	INGRESOS FINANCIEROS	73
32.	GARANTÍAS COMPROMETIDAS CON TERCEROS, ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES	73
33.	COMPROMISOS Y RESTRICCIONES	80
34.	MEDIO AMBIENTE	88
35.	MONEDA EXTRANJERA	89
36.	HECHOS POSTERIORES	90

ESVAL S.A. Y AFILIADAS

NOTAS A LOS ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CONSOLIDADOS (Cifras en miles de pesos - M\$)

1. INFORMACION GENERAL

Información de la entidad

Esvál S.A. y sus sociedades afiliadas integran el Grupo Esvál. Su domicilio legal es Cochrane N°751, Valparaíso, Chile y su Rol Único Tributario es 89.900.400-0.

Esvál S.A. se constituyó como sociedad anónima abierta por escritura pública el 12 de junio del año 1989 en Santiago, ante el Notario Público Señor Raúl Undurraga Laso. Un extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del día 15 de junio de 1989, quedando inscrita en el Registro de Comercio a fojas 449 vta., N°469 del año 1989. Además, se encuentra inscrita en la Superintendencia de Valores y Seguros según el registro de inscripción Nro. 0348, encontrándose, por lo tanto, sujeta a la fiscalización de dicha Superintendencia.

La Sociedad tiene por objeto social la producción y distribución de agua potable, y recolección, tratamiento y disposición de aguas servidas, y efectuar además prestaciones relacionadas con dichas actividades, en la forma y condiciones establecidas en la ley que autoriza su creación y otras normas que le sean aplicables. Su actual área de concesión está distribuida en las áreas urbanas de la Región de Valparaíso, que la anterior Empresa de Obras Sanitarias de la Región atendía al 27 de enero de 1986 – exceptuados los sectores entregados en concesión a servicios particulares o municipales – más aquellas zonas de expansión contempladas dentro de los planes de desarrollo que aprueba la Superintendencia de Servicios Sanitarios, de acuerdo con lo establecido en la Ley N°18.777 y en el decreto N° 2.166/78 y 69/89, ambos del Ministerio de Obras Públicas. Incluye, además, las localidades urbanas cuyas concesiones sanitarias han sido otorgadas por la Autoridad a Esvál S.A., con posterioridad a esa fecha, sea mediante regularización de las áreas de expansión contempladas en sus planes de desarrollo o por ampliaciones de sus zonas de concesión. Adicionalmente, la Sociedad presta servicios de agua potable a otras localidades, fuera del área de concesión en la Comuna de Algarrobo, en base a convenios suscritos con las comunidades de Algarrobo Norte, Mirasol y Las Brisas.

El 25 de noviembre de 2003, la Sociedad se adjudicó en licitación pública, el derecho de explotación por 30 años de las concesiones de la que es titular ECCONSA CHILE S.A. (a la sazón ESSCO S.A.), de la sanitaria de la Región de Coquimbo. Para tales efectos se constituyó una sociedad anónima cerrada filial, denominada Aguas del Valle S.A., el día 4 de diciembre de 2003, la que se encuentra inscrita bajo el Nro. 88 del Registro Especial de Entidades Informantes (REEI) de la Superintendencia de Valores y Seguros, encontrándose por lo tanto, sujeta a la fiscalización de dicha Superintendencia. Aguas del Valle S.A. produce y distribuye agua potable; recolecta, trata y dispone aguas servidas, para lo cual realiza además las prestaciones relacionadas a dichas actividades, en los términos establecidos en el DFL N° 382 de 1988, del Ministerio de Obras Públicas, y demás normas aplicables.

La entidad controladora directa es Inversiones OTPPB Chile III S.A. (“Chile III”), sociedad que a su vez es controlada por OTPPB Chile II Limitada (“Chile II”), sociedad filial de Inversiones Southwater Ltda. (“ISL”), y a su vez filial de AndesCanSpA., vehículo de inversión en Chile de la institución canadiense Ontario Teachers’ Pension Plan Board (OTPPB).

Esvál S.A. y afiliadas, mantienen una dotación de 543 trabajadores, de los cuales 20 corresponden a gerentes y subgerentes.

2. BASES DE PREPARACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS Y POLÍTICAS CONTABLES

- a) **Bases de preparación-** Los presentes estados financieros consolidados intermedios corresponden al período de nueve meses que terminó al 30 de septiembre de 2012, y han sido preparados de acuerdo con normas internacionales de información financiera (IFRS) y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales. Adicionalmente, se han considerado los oficios y circulares emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en relación con la preparación y presentación de los estados financieros en NIIF.

Estos estados financieros consolidados intermedios reflejan fielmente la situación financiera de EsvaL S.A. y afiliadas al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, y los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo, por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011 y han sido aprobados por su Directorio en sesión celebrada con fecha 27 de noviembre de 2012. La Sociedad ha dado cumplimiento en forma completa y sin reservas a las IFRS.

Los presentes Estados Financieros Consolidados han sido preparados a partir de los registros de contabilidad mantenidos por la Sociedad y sus afiliadas.

La Compañía cumple con todas las condiciones legales a las que está sujeta, presenta condiciones de operación normal en cada ámbito en el que se desarrollan sus actividades, sus proyecciones muestran una operación rentable y tiene capacidad de acceder al sistema financiero para financiar sus operaciones, lo que a juicio de la Administración determina su capacidad de continuar como empresa en marcha, según lo establecen las normas contables bajo las que se emiten estos estados financieros.

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros consolidados. Estas políticas han sido definidas en función de las NIIF vigentes al 30 de septiembre de 2012, aplicadas de manera uniforme a todos los ejercicios y períodos que se presentan en estos estados financieros consolidados.

- b) **Moneda** - La moneda funcional de la Compañía se ha determinado como la moneda del ambiente económico principal en que funciona. Las transacciones distintas a las que se realizan en la moneda funcional de la entidad se convierten a la tasa de cambio vigente a la fecha de la transacción. Los activos y pasivos monetarios expresados en monedas distintas a la funcional se convierten a la tasa de cambio de cierre. Las ganancias y pérdidas por la conversión se incluyen en las utilidades o pérdidas netas del año dentro de otras partidas financieras.

La moneda de presentación y la moneda funcional de EsvaL S.A. y sus afiliadas es el peso chileno.

- c) **Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas** - La información contenida en estos estados financieros consolidados intermedios es responsabilidad del Directorio de la Sociedad, que manifiesta expresamente que se ha aplicado en su totalidad los principios y criterios incluidos en las NIIF.

En la preparación de los estados financieros se han utilizado determinadas estimaciones realizadas por la Administración de la Compañía, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellos. Estas estimaciones se refieren básicamente a:

- Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos y obligaciones con los empleados.
- La vida útil de las propiedades, plantas y equipos e intangibles.
- Las hipótesis utilizadas para el cálculo del valor razonable de los instrumentos financieros.
- Las hipótesis empleadas para calcular las estimaciones de incobrabilidad de deudores por ventas y cuentas por cobrar a clientes.
- Las hipótesis empleadas para calcular las estimaciones de obsolescencia de inventarios.
- La probabilidad de ocurrencia y el monto de los pasivos de monto incierto o contingentes.

Estas estimaciones se han realizado en función de la mejor información disponible en la fecha de emisión de los presentes estados financieros consolidados, sin embargo, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en próximos períodos, lo que se haría conforme a lo establecido en NIC 8, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes estados financieros futuros.

- d) **Bases de conversión** – Los activos y pasivos en unidades de fomento, son traducidos a los tipos de cambio vigentes a la fecha de cierre de los estados financieros, de acuerdo al siguiente detalle:

	30/09/2012	31/12/2011	30/09/2011
	\$	\$	\$
Unidad de Fomento (UF)	22.591,05	22.294,03	22.012,69

- e) **Compensación de saldos y transacciones** - Como norma general en los estados financieros no se compensan ni los activos y pasivos, ni los ingresos y gastos, salvo en aquellos casos en que la compensación sea requerida o esté permitida por alguna norma y esta presentación sea el reflejo del fondo de la transacción.

Los ingresos o gastos con origen en transacciones que, contractualmente o por imperativo de una norma legal, contemplan la posibilidad de compensación y la Compañía tiene la intención de liquidar por su importe neto o de realizar el activo y proceder al pago del pasivo de forma simultánea, se presentan netos en la cuenta de resultados.

- f) **Bases de consolidación**—Afiliadas son aquellas entidades sobre las cuales la Sociedad (Matriz) tiene el poder para dirigir las políticas financieras y de operación que generalmente viene acompañado de una participación superior a la mitad de los derechos de voto.

Los estados financieros consolidados incluyen los estados financieros de EsvaL S.A. y sus afiliadas Aguas del Valle S.A., y Servicios Sanitarios Las Vegas Limitada.

Al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 la Sociedad matriz posee el 99% de participación en Aguas del Valle S.A., y un 99,99% de participación en Servicios Sanitarios Las Vegas Limitada. Asimismo, Servicios Sanitarios Las Vegas Limitada mantiene una participación de un 1% en Aguas del Valle S.A.

Rut	Nombre	País de Origen	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación		
				Directo %	Indirecto %	Total %
99.541.380-9	Aguas del Valle S.A.	Chile	Pesos Chilenos	99,00	0,99	99,99
76.027.490-9	Servicios Sanitarios Las Vegas Ltda.	Chile	Pesos Chilenos	99,99	0	99,99

Todas las transacciones, saldos, ingresos y gastos intergrupales son eliminados en la consolidación, como también se ha dado reconocimiento al interés minoritario que corresponde al porcentaje de participación de terceros en las afiliadas, el cual está incorporado en forma separada en el patrimonio de EsvaL S.A. consolidado.

Las políticas contables adoptadas por las filiales son uniformes con las políticas adoptadas por la Sociedad Matriz.

Información Financiera Resumida de Filiales al 30-09-2012:

30/09/2012 Filiales	Activos Corrientes M\$	Activos No Corrientes M\$	Pasivos Corrientes M\$	Pasivos No Corrientes M\$	Patrimonio M\$
Aguas del Valle S.A.	6.239.091	99.583.006	7.292.246	21.993.485	76.536.366
Servicios Sanitarios Las Vegas Ltda.	-	765.363	60	-	765.303

30/09/2012 Filiales	Resultado Ejercicio M\$	Ingresos Ordinarios M\$	Gastos Ordinarios M\$	(-) Otros gastos (+) Otras Ganancias M\$
Aguas del Valle S.A.	5.273.343	24.461.099	(7.818.129)	(8.115.281)
Servicios Sanitarios Las Vegas Ltda.	52.733	0	0	0

Información Financiera Resumida de Filiales al 30-09-2011 – NO AUDITADO:

30/09/2011 Filiales	Activos Corrientes M\$	Activos No Corrientes M\$	Pasivos Corrientes M\$	Pasivos No Corrientes M\$	Patrimonio M\$
Aguas del Valle S.A.	5.468.578	95.793.962	6.441.889	26.293.351	68.527.300
Servicios Sanitarios Las Vegas Ltda.	-	685.272	60	-	685.212

30/09/2011 Filiales	Resultado Ejercicio M\$	Ingresos Ordinarios M\$	Gastos Ordinarios M\$	(-) Otros gastos (+) Otras Ganancias M\$
Aguas del Valle S.A.	4.575.630	20.961.484	(7.047.746)	(7.391.671)
Servicios Sanitarios Las Vegas Ltda.	45.756	0	0	0

g) Reconocimiento de ingresos

Ingresos por prestación de servicios:

Los ingresos por servicios sanitarios se imputan en función del criterio del devengo, es decir cuando se produce la prestación de los servicios, independientemente del momento en que se produzca el pago.

Los ingresos por ventas reguladas se contabilizan sobre la base de los consumos leídos y facturados a cada cliente, valorizados de acuerdo a la tarifa fijada por la Superintendencia de Servicios Sanitarios, cuya aplicación es de cinco años.

El área de servicios está dividida en grupos de facturación, lo que determina fechas para lecturas y posterior facturación. Este proceso se desarrolla en base a un calendario mensual.

Para algunos grupos se cuenta con la información sobre la base de consumos leídos y a éste se le aplica la tarifa correspondiente. Para otros grupos a la fecha del cierre mensual no se cuenta con el dato de lectura, en consecuencia se procede a estimar sobre la base de datos físicos del mes anterior valorizados a la tarifa vigente, para lo cual se considera según corresponda tarifa normal o sobreconsumo. Cualquier diferencia que se produzca entre el consumo actual y el estimado, se corrige al mes siguiente.

Los ingresos por convenios de 52-bis o ampliación de territorio operacional con urbanizadores, se registran como ingresos ordinarios en la medida que se cumplen ciertas condiciones estipuladas en cada contrato, las que aseguran que el beneficio económico asociado fluirá hacia la compañía.

Ingresos de los dividendos e ingresos por intereses:

El ingreso de los retiros recibidos de las inversiones es reconocido, como una disminución en nuestras inversiones, una vez que se ha establecido el derecho de los socios para recibir este pago.

En nuestras Filiales el ingreso de los dividendos por inversión es reconocido una vez que se han establecido los derechos de los accionistas para recibir estos pagos (provisto que sea probable que los beneficios económicos fluirán para la empresa y que los ingresos ordinarios puedan ser medidos confiablemente).

Los ingresos por intereses son reconocidos cuando es probable que la Compañía reciba los beneficios económicos asociados con la transacción y el importe de los ingresos de actividades ordinarias pueda ser medido de forma fiable. Los ingresos por intereses son registrados sobre una base de tiempo, con referencia al capital pendiente y a la tasa de interés efectiva aplicable, la cual es la tasa de descuento que iguala exactamente los flujos de efectivo por cobrar o por pagar estimados a lo largo de la vida esperada del instrumento financiero con el importe neto en libros del activo o pasivo financiero sobre el reconocimiento inicial.

- h) Transacciones en moneda extranjera** - Al preparar los estados financieros de las entidades individuales, las transacciones en moneda distinta a la moneda funcional de la entidad (moneda extranjera) son registradas utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas en que se efectúan las operaciones. Al cierre de los períodos que se informan, las partidas monetarias denominadas en moneda extranjera son reconvertidas a los tipos de cambio vigentes a esa fecha. Las partidas no monetarias registradas al valor razonable, denominadas en moneda extranjera, son reconvertidas a los tipos de cambio vigentes a la fecha en que se determinó el valor razonable.

Las diferencias en cambio se reconocen en los estados de resultados integrales consolidados del ejercicio.

- i) **Costos por préstamos** - Los costos por préstamos atribuidos directamente a la adquisición, construcción o producción de activos calificados, los cuales constituyen activos que requieren de un período de tiempo substancial para su uso o venta, en el Grupo son sumados al costo de estos activos hasta el momento en que estén listos para su uso o venta. En el caso de préstamos destinados a la compra de participación, dichos montos son reconocidos como gasto en el periodo en que se devengaron y realizaron.

El ingreso percibido por la inversión temporal en préstamos específicos pendientes para ser consumidos en activos calificados es deducido de los costos por préstamos aptos para su capitalización.

Todos los otros costos por préstamos son reconocidos en resultados durante el período en que se incurren.

- j) **Beneficios al personal** - El Grupo reconoce en los estados financieros, las obligaciones emanadas de los beneficios al personal que están contenidas en los convenios colectivos y contratos individuales con el personal.

En EsvaL S.A., los costos asociados a los beneficios de personal, relacionados con los servicios prestados por los trabajadores durante el año, son cargados a resultados en el período que corresponde.

La obligación por la indemnización por años de servicios, que se reconoce como pasivo en los estados financieros de la Sociedad corresponde a los trabajadores que tienen reconocida, en sus contratos individuales de trabajo, esta indemnización a todo evento y se registra a valor corriente, que es muy similar al valor actuarial del beneficio.

La sociedad tiene pactados beneficios por cumplimiento de metas y otros conceptos de corto plazo, lo cuales son valorizados al monto real de su pago y clasificados en el rubro "Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes".

- k) **Impuestos a las Ganancias** - El gasto por impuesto a las ganancias representa la suma del impuesto a las ganancias por pagar actual y el impuesto diferido.

Impuesto corriente -El impuesto por pagar corriente se basa en las bases fiscales registradas durante el año. La ganancia fiscal difiere de la ganancia reportada en el estado consolidado de resultados integrales, debido a las partidas de ingresos o gastos imponderables o deducibles en otros años y partidas que nunca son gravables o deducibles. El pasivo del Grupo por concepto del impuesto corriente se calcula utilizando las tasas fiscales promulgadas o substancialmente aprobadas al final del período sobre el cual se informa.

Impuestos diferidos - El impuesto diferido se reconoce sobre las diferencias temporarias entre el importe en libros de los activos y pasivos incluidos en los estados financieros y las bases fiscales correspondientes utilizadas para determinar la ganancia fiscal. El pasivo por impuesto diferido se reconoce generalmente para todas las diferencias fiscales temporarias.

Se reconocerá un activo por impuestos diferidos, por causa de todas las diferencias temporarias deducibles, en la medida en que resulte probable que la entidad disponga de ganancias fiscales futuras contra las cuales cargar esas diferencias temporarias deducibles.

Estos activos y pasivos no se reconocen si las diferencias temporarias surgen de la plusvalía o del reconocimiento inicial (distinto al de la combinación de negocios) de otros activos y pasivos en una operación que no afecta la ganancia fiscal ni la ganancia contable.

Sin embargo, debe ser reconocido un pasivo diferido de carácter fiscal por diferencias temporarias imponibles asociadas con inversiones en subsidiarias y asociadas, y participaciones en negocios conjuntos, a excepción de aquellos en los que el Grupo es capaz de controlar el reverso de la diferencia temporaria y cuando exista la posibilidad de que ésta no pueda revertirse en un futuro cercano. Los activos por impuesto diferido que surgen de las diferencias temporarias asociadas con dichas inversiones y participaciones son únicamente reconocidos, en la medida en que resulte probable que la entidad disponga de ganancias fiscales futuras contra las que cargar esas diferencias temporarias y cuando exista la posibilidad de que éstas puedan revertirse en un futuro cercano.

El importe en libros de un activo por impuestos diferidos debe someterse a revisión al final de cada período sobre el que se informe y se debe reducir el importe del saldo del activo por impuestos diferidos, en la medida que estime probable que no dispondrá de suficiente ganancia fiscal, en el futuro, como para permitir que se recupere la totalidad o una parte del activo.

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se miden empleando las tasas fiscales que se espera sean de aplicación en el período en el que el activo se realice o el pasivo se cancele, basándose en las tasas (y leyes fiscales) que al final del período sobre el que se informa hayan sido aprobadas o prácticamente terminado el proceso de aprobación. La medición de los pasivos por impuestos diferidos y los activos por impuestos diferidos reflejará las consecuencias fiscales que se derivarían de la forma en que la entidad espera, al final del período sobre el que se informa, recuperar o liquidar el importe en libros de sus activos y pasivos.

La Sociedad Matriz y sus afiliadas compensan activos por impuestos diferidos con pasivos por impuestos diferidos si, y sólo si tiene reconocido legalmente el derecho de compensar, frente a la autoridad fiscal, los importes reconocidos en esas partidas; y los activos por impuestos diferidos y los pasivos por impuestos diferidos se derivan del impuesto a las ganancias correspondientes a la misma autoridad fiscal y el Grupo tiene la intención de liquidar sus activos y pasivos como netos.

Impuestos corrientes y diferidos - Los impuestos corrientes y diferidos, se reconocen como ingreso o gasto, y son incluidos en el estado de resultados integrales, excepto en la medida en que hayan surgido de una transacción o suceso que se reconoce fuera del resultado, ya sea en otro resultado integral o directamente en el patrimonio, en cuyo caso el impuesto también se reconoce fuera del resultado; o cuando surgen del registro inicial de una combinación de negocios. En el caso de una combinación de negocios, el efecto fiscal se considera dentro de la contabilización de la combinación de negocios.

- I) Propiedades, Plantas y Equipos** - La Sociedad y sus afiliadas utilizan el método del costo para la valorización de Propiedades, Plantas y Equipo de acuerdo a lo establecido en NIC 16.

Las propiedades, plantas y equipos de la Compañía y sus afiliadas se encuentran valorizadas al costo de adquisición menos depreciaciones acumuladas y pérdida por deterioro acumuladas.

En la fecha de transición a NIIF, el Grupo optó por la alternativa de mantener los activos valorizados a su costo de adquisición corregido bajo normativa chilena al 31 de diciembre de 2008, a excepción de los terrenos, los que fueron valorizados a valor de mercado, acogiéndose a lo establecido en párrafo 16 de NIIF 1, aplicando costo atribuido, esto es que el Grupo ha considerado, como costo de terrenos, su valor justo, obtenido a través de la revalorización a valor de mercado a la fecha de transición.

Los costos de ampliación, modernización o mejoras que representan un aumento de productividad, capacidad o eficiencia, o un aumento de la vida útil de los bienes, se contabiliza como mayor costo de los correspondientes bienes. Dentro del costo de algunas obras se incluyen las remuneraciones directas, consultorías y otros costos inherentes identificables. Así también, se incluye costos de financiamiento.

Los costos de reparaciones y mantenimiento son registrados como gasto en el ejercicio en que se incurren.

En el rubro propiedades plantas y equipos, se incluyen urbanizaciones ejecutadas y financiadas por sociedades constructoras en el desarrollo de sus proyectos, para que sus clientes se conecten a la red de servicios sanitarios. Estos bienes corresponden principalmente a redes de agua potable y aguas servidas, que se requieren para la prestación de los servicios sanitarios a los nuevos clientes incorporados y según lo establece la Ley de Servicios Sanitarios estos bienes no constituyen activos de las empresas sanitarias para fines de la fijación de tarifas así como tampoco generan para la Compañía una obligación con los urbanizadores. En los artículos 36 a 43 y 53 del DFL N° 382/1988 del Ministerio de Obras Públicas (Ley general de Servicios Sanitarios), se establecen las responsabilidades respecto de la instalación, por parte del urbanizador, estableciendo que es de responsabilidad del prestador del servicio la mantención y reposición de estos bienes.

La Sociedad y sus afiliadas registran dichos activos a su valor justo con abono a una cuenta complementaria bienes financiados por urbanizadores por igual importe. Los bienes registrados como propiedades planta y equipos y su cuenta complementaria se amortizan en el mismo período de la vida útil que le corresponden a los activos.

Vidas Útiles - Las vidas útiles consideradas para efectos del cálculo de la depreciación se sustentan en estudios técnicos preparados por el Departamento de Operaciones de la Sociedad, las cuales se revisan en la medida que surjan antecedentes que permitan considerar que la vida útil de algún activo se ha modificado. La asignación de la vida útil total para los activos se realiza sobre la base de varios factores, incluyendo la naturaleza del equipo. Tales factores incluyen generalmente:

1. Naturaleza de los materiales componentes de los equipos o construcciones.
2. Medio de operación de los equipos.
3. Intensidad de uso.
4. Limitaciones legales, regulatorias o contractuales.

La Compañía Matriz y susafiliadas deprecian sus activos siguiendo el método lineal en función de los años de vida útil estimada. Sin perjuicio de lo anterior, a partir de diciembre del año 2008, para algunos bienes de las plantas de agua potable y tratamiento, se calcula su depreciación de acuerdo al uso de dichos bienes.

La recuperabilidad de los activos se estima de conformidad con NIC 36. Se evalúan los activos para detectar posibles deterioros sobre una base permanente a través de estimar si se generarán ingresos suficientes para cubrir todos los costos, incluida la depreciación del activo fijo.

m) Activos Intangibles - La Compañía y sus afiliadas optaron por registrar sus activos intangibles de acuerdo al modelo del costo según lo definido en NIC 38.

En Esvál S.A. y Aguas del Valle S.A., los principales activos intangibles de vida útil indefinida corresponden a derechos de agua y servidumbres, en tanto los principales activos intangibles de vida útil definida corresponden a aplicaciones informáticas y otros derechos.

En la valorización de los derechos de agua, principal componente de los activos intangibles, con vida útil indefinida, el Grupo optó por la alternativa de valorizar a costo atribuido, esto es considerar como costo su valor de mercado al 31 de diciembre de 2008, que pasa a constituir el costo atribuido según la exención permitida en NIIF 1.

Para el resto de los activos intangibles de vida útil indefinida, se optó por valorizar al costo de adquisición corregido monetariamente neto de amortización al 31 de diciembre de 2008, que pasa a constituir el costo atribuido, según la exención permitida en NIIF 1.

Los activos intangibles de vida útil definida se presentan al costo de adquisición corregido monetariamente, neto de amortización al 31 de diciembre de 2008, que pasa a constituir el costo atribuido, según la exención permitida en NIIF 1.

A partir del 1° de enero de 2009, de acuerdo a NIC 38 sólo se amortizan activos con vida útil definida, en el plazo en que se estima el retorno de la inversión. Aquellos activos intangibles con vida útil indefinida se dejan de amortizar, pero se aplica una prueba de deterioro anualmente.

Los factores que se deben considerar para la estimación de la vida útil son, entre otros, los siguientes:

- Limitaciones legales, regulatorias o contractuales.
- Vida predecible del negocio o industria.
- Factores económicos (obsolescencia de productos, cambios en la demanda).
- Reacciones esperadas por parte de competidores actuales o potenciales.
- Factores naturales, climáticos y cambios tecnológicos que afecten la capacidad para generar beneficios.

La vida útil puede requerir modificaciones durante el tiempo debido a cambios en estimaciones como resultado de cambios en supuestos acerca de los factores antes mencionados.

Dentro de los activos con vida útil definida, el principal activo corresponde al derecho de explotación de la concesión sanitaria de la región de Coquimbo, cuya vida útil inicial corresponde al período de vigencia del contrato de concesión, que es de 30 años a partir de diciembre de 2003, y a las aplicaciones informáticas, para las cuales se aplica una vida útil de 4 años.

Adicionalmente se reconocen como activos intangibles, los bienes afectos al derecho de explotación de la Concesión Sanitaria de la región de Coquimbo, los cuales son amortizados en función a las especificaciones técnicas y al uso dado a cada uno de ellos en forma individual.

Los costos de algunos intangibles incluyen las remuneraciones directas, consultorías y otros costos inherentes identificables.

Concesiones de Servicios:

La Filial **Aguas del Valle S.A.** posee derechos de explotación de las concesiones sanitarias de la región del Coquimbo adjudicados mediante licitación pública por parte de la Empresa de Servicios Sanitarios de Coquimbo (ESSCO) (hoy ECONSSA CHILE S.A.). Estos acuerdos de concesión se valorizan de acuerdo a lo establecido en IFRIC 12, acuerdos de Concesión, por corresponder a acuerdos de servicios de concesión público-privado donde: (i) el otorgador controla o regula qué servicios debe proveer el operador con la infraestructura, a quién debe proveerlos, y a qué precio, y; (ii) el otorgador controla a través de propiedad, beneficio designado u otros algún interés residual significativo en la infraestructura al término del acuerdo.

La infraestructura bajo el alcance de esta interpretación no es reconocida como propiedad, planta y equipo del operador (Aguas del Valle S.A.), independiente del grado al cual el operador asume los riesgos y beneficios incidentales a la propiedad e independientemente de cuál de las partes del contrato tiene derecho legal a la propiedad durante el término del acuerdo, dado que el activo es “controlado” por los otorgadores. En su lugar, el operador reconoce un activo financiero cuando este posee un derecho incondicional de recibir una retribución en efectivo u otro activo financiero del otorgador (“Modelo de Activo Financiero”), y/o un activo intangible cuando tenga un derecho a cobrar a los usuarios del servicio público (“Modelo de Activo Intangible”). Bajo ambos modelos, el operador contabiliza los ingresos y costos relacionados con los servicios de construcción en conformidad con IAS 11 – Contratos de Construcción. Con respecto a los ingresos y costos por los servicios de operación, estos son contabilizados en conformidad con lo establecido en IAS 18 – Reconocimiento de Ingresos. Adicionalmente, las obligaciones contractuales establecen que el operador debe cumplir como una condición de la concesión recibida, con, (a) mantener la infraestructura en un nivel de operatividad, o (b) restaurar la infraestructura a una condición especificada antes de que ésta sea traspasada al otorgador al término de la concesión. Estas obligaciones contractuales de mantener o restaurar la infraestructura, deberán ser reconocidas y medidas en conformidad con IAS 37, es decir, a la mejor estimación del gasto que sería necesario para liquidar la obligación presente al final del ejercicio de reporte. Finalmente, en conformidad con IAS 23, los costos de financiamiento atribuibles al acuerdo deberán ser reconocidos en resultados en el ejercicio en que son incurridos, a menos que el operador tenga un derecho contractual a recibir un activo intangible (derecho a cobrar a los usuarios del servicio público). En este caso los costos de financiamiento atribuibles al acuerdo deberán ser capitalizados durante la fase de construcción. De conformidad con el contrato de concesión firmado por la Sociedad, ésta tendrá derecho a recuperar el valor de las inversiones que no serán remuneradas al final de la concesión, generándose una cuenta por cobrar que se presenta en el rubro “Otros activos financieros no corrientes” y su detalle se muestra en nota N°16 “Otros activos financieros no corrientes”. Por las inversiones efectuadas (en infraestructura) que deberán ser transferidas a ECONSSA CHILE S.A. al término del plazo del contrato de concesión, 30 años contados desde Diciembre del año 2003, se ha registrado un activo intangible.

- n) **Deterioro del Valor de Activos** - La Compañía y sus afiliadas evalúan en cada fecha de cierre del Estado de Situación Financiera, si existe algún indicio de deterioro del valor registrado de los activos. En caso de existir algún indicio, se estima el valor recuperable de los citados activos con el objetivo de determinar el deterioro de valor sufrido. Cuando el activo analizado no genera por sí mismo flujos de caja independientes de otros activos, se estima el valor razonable de la Unidad Generadora de Efectivo en la que tal activo se haya incluido.

En el caso de activos fijos e intangibles de vida útil indefinida, no sujetos a depreciación y amortización sistemática, las pruebas de deterioro son realizadas con una periodicidad mínima anual o cuando haya indicios de que el activo ha sufrido una pérdida de valor.

El valor recuperable de un activo sujeto a deterioro es el mayor entre su valor razonable menos los costos de venta y su valor en uso. Para la estimación del valor en uso, se computa el valor presente de los flujos futuros de caja del activo anualizado (o de la unidad generadora de efectivo a la que pertenezca, en su caso) utilizando una tasa de descuento que refleje tanto el valor temporal del dinero como el riesgo específico asociado al activo.

Cuando se estima que el valor recuperable de un activo es menor que su importe neto en libros, la diferencia se registra con cargo a "resultados por deterioro de activos" del estado de resultados integrales. Las pérdidas reconocidas de esta forma son revertidas con abono a dicha cuenta cuando mejoran las estimaciones sobre su valor recuperable, aumentando el valor del activo hasta el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el saneamiento.

- o) **Inventarios** - Los inventarios son presentados al costo de adquisición o valor neto realizable. Las existencias de materiales, insumos y repuestos se encuentran valorizadas a su costo de adquisición y se presentan netas de una provisión de obsolescencia y mermas. Los valores así determinados no exceden los respectivos costos de reposición.

Es política de la Compañía, imputar el costo de producción de las existencias de agua potable en estanques de almacenamiento y redes de distribución directamente a resultados.

El criterio de obsolescencia que aplica la sociedad, consiste en provisionar a pérdida aquellos artículos que presentan daños físicos u obsolescencia técnica visualizada en los inventarios físicos efectuados regularmente y avalados por un informe técnico emitidos por profesionales de la Gerencia de Operaciones.

- p) **Provisiones** - Las provisiones se reconocen cuando la Compañía Matriz y sus afiliadas tienen una obligación presente (ya sea legal o implícita) como resultado de un suceso pasado, es probable que el Grupo tenga que desprenderse de recursos que comporten beneficios económicos para cancelar la obligación, y puede hacerse una estimación fiable del importe de la obligación.

El importe reconocido como provisión debe ser la mejor estimación del desembolso necesario para cancelar la obligación presente, al final del período sobre el que se informa, teniendo en cuenta los riesgos y las incertidumbres correspondientes. Cuando se mide una provisión usando el flujo de efectivo estimado para cancelar la obligación presente, su importe en libros representa el valor actual de dicho flujo de efectivo.

Cuando se espera la recuperación de algunos o todos los beneficios económicos requeridos para cancelar una provisión, se reconoce una cuenta por cobrar como un activo si es virtualmente seguro que se recibirá el desembolso y el monto de la cuenta por cobrar puede ser medido con fiabilidad.

q) Provisión deudores incobrables

Para Esvál S.A. y Aguas del Valle S.A., la estimación de deudores incobrables se efectúa a través de un análisis que contempla lo siguiente:

- Antigüedad de saldo impago
 - Tipo de cliente
 - Cumplimiento de convenios de pago
- El análisis del comportamiento de los distintos tipos de segmentos de deuda es afectada por: i) división entre deudores con subsidio o sin subsidio y ii) el hecho que la Sociedad cuenta con la facultad legal de suspender el suministro de servicios a los clientes que no pagan.
- El importe en libros del activo se reduce a medida que se utiliza la cuenta de provisión y la pérdida se reconoce en el estado de resultados dentro de “costos financieros de actividades no financieras”. Cuando una cuenta por cobrar es declarada incobrable, se procede con los castigos contra la cuenta de provisión para las cuentas incobrables.

r) Instrumentos Financieros

- i) **Activos financieros:** Los activos financieros corresponden a préstamos y cuentas por cobrar y a inversiones mantenidas hasta su vencimiento.
- ii) **Préstamos y cuentas por cobrar:** Se registran a su costo amortizado, correspondiendo éste básicamente al efectivo entregado, menos las devoluciones del capital efectuadas, más los intereses devengados no cobrados en el caso de los préstamos, y al valor actual de la contraprestación realizada en el caso de las cuentas por cobrar. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde la fecha de cierre de los estados financieros que se clasifican como activos no corrientes. Los préstamos y cuentas a cobrar se incluyen en deudores comerciales y otras cuentas por cobrar en el estado de situación financiera.
- iii) **Método de tasa de interés efectiva:** El método de tasa de interés efectiva corresponde al método de cálculo del costo amortizado de un activo financiero y de la asignación de los ingresos por intereses durante todo el período correspondiente. La tasa de interés efectiva corresponde a la tasa que descuenta exactamente los flujos futuros de efectivo estimados por cobrar (incluyendo todos los cargos sobre puntos pagados o recibidos que forman parte integral de la tasa de interés efectiva, los costos de transacción y otros premios o descuentos), durante la vida esperada del activo financiero. Todos los pasivos bancarios y obligaciones financieras del Grupo de largo plazo, se encuentran registrados bajo éste método. Los ingresos se reconocen sobre una base de interés efectivo en el caso de los instrumentos de deuda distintos de aquellos activos financieros clasificados a valor razonable a través de resultados.

Las adquisiciones y enajenaciones de activos financieros, se reconocen en la fecha de negociación, es decir, la fecha que se compromete a adquirir o vender el activo.

- iv) **Deterioro de activos financieros:** Los activos financieros, distintos de aquellos valorizados a valor razonable a través de resultados, son evaluados a la fecha de cada estado de situación para establecer la presencia de indicadores de deterioro. Los activos financieros se encuentran deteriorados cuando existe evidencia objetiva de que, como resultado de uno o más eventos ocurridos después del reconocimiento inicial, los flujos futuros de caja estimados de la inversión han sido impactados.

En el caso de los activos financieros valorizados al costo amortizado, la pérdida por deterioro corresponde a la diferencia entre el valor libros del activo y el valor presente de los flujos futuros de caja estimados descontados a la tasa de interés efectiva original del activo financiero. Al 30 de septiembre de 2012, las pruebas de deterioro realizadas indican que no existe deterioro observable.

- v) **Pasivos financieros:** Los pasivos financieros se clasifican ya sea como pasivo financiero a “valor razonable a través de resultados” o como “otros pasivos financieros”.
- vi) **Clasificación como deuda o patrimonio:** Los instrumentos de deuda y patrimonio se clasifican ya sea como pasivos financieros o como patrimonio, de acuerdo con la sustancia del acuerdo contractual.
- vii) **Instrumentos de patrimonio:** Un instrumento de patrimonio es cualquier contrato que ponga de manifiesto una participación residual en los activos de una entidad una vez deducidos todos sus pasivos. Los instrumentos de patrimonio emitidos por la Compañía se registran al monto de la contraprestación recibida, netos de los costos directos de la emisión. La Compañía actualmente tiene serie de acciones A, B y C.
- viii) **Pasivos financieros a valor razonable a través de resultados:** Los pasivos financieros son clasificados a valor razonable a través de resultados cuando éstos sean mantenidos para negociación o sean designados a valor razonable a través de resultados.
- ix) **Otros pasivos financieros:** Los otros pasivos financieros, incluyendo los préstamos, se valorizan inicialmente por el monto de efectivo recibido, netos de los costos de transacción. Posteriormente éstos son valorizados al costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva, reconociendo los gastos por intereses sobre la base de la rentabilidad efectiva.

El método de la tasa de interés efectiva corresponde al método de cálculo del costo amortizado de un pasivo financiero y de la asignación de los gastos por intereses durante todo el período correspondiente. La tasa de interés efectiva corresponde a la tasa que descuenta exactamente los flujos futuros de efectivo estimados por pagar durante la vida esperada del pasivo financiero o, cuando sea apropiado, un período menor cuando el pasivo asociado tenga una opción de prepago que se estime será ejercida.

- x) **Derivados implícitos:** La Compañía y sus afiliadas han establecido un procedimiento que permite evaluar la existencia de derivados implícitos en contratos financieros y no financieros. En caso de existir un derivado implícito, y si el contrato principal no es contabilizado a valor razonable, el procedimiento determina si las características y riesgos del mismo no están estrechamente relacionados con el contrato principal, en cuyo caso requiere de una contabilización separada.

El procedimiento consiste en una caracterización inicial de cada contrato que permite distinguir aquellos en los cuales podría existir un derivado implícito. En tal caso, dicho contrato se somete a un análisis de mayor profundidad. Si producto de esta evaluación se determina que el contrato contiene un derivado implícito que requiera su contabilización separada, este es valorizado y los movimientos en su valor razonable son registrados en la cuenta de resultados de los Estados Financieros.

s) **Estado de flujo de efectivo**

Para efectos de preparación del Estado de Flujos de Efectivo, la Compañía ha definido las siguientes consideraciones:

El efectivo y equivalente al efectivo incluye el efectivo en caja, bancos, depósitos a plazo y fondos mutuos. En el estado de situación, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

- **Actividades de operación:** Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios de la Compañía, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiación.
- **Actividades de inversión:** Corresponden a actividades de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- **Actividades de financiación:** Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

t) **Ganancias por acción** - El beneficio básico por acción se calcula como el cociente entre la utilidad neta del ejercicio atribuido a la Sociedad Matriz y el número de acciones existentes al término del año.

Durante los períodos finalizados al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, el Grupo no ha realizado ningún tipo de operación de potencial efecto dilutivo que suponga una ganancia por acción diluido diferente del beneficio básico por acción.

u) **Dividendos** –El artículo N° 79 de la Ley de Sociedades Anónimas de Chile establece que, salvo acuerdo diferente adoptado en la junta respectiva, por la unanimidad de las acciones emitidas, las sociedades anónimas abiertas deberán distribuir anualmente como dividendo en dinero a sus accionistas, a prorrata de sus acciones o en la proporción que establezcan los estatutos si hubiere acciones preferidas, a lo menos el 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio, excepto cuando corresponda absorber pérdidas acumuladas provenientes de ejercicios anteriores.

Los dividendos provisorios y definitivos, se registran como menor “Patrimonio Neto” en el momento de su aprobación por el órgano competente, que en el primer caso normalmente es el Directorio de la Sociedad, mientras que en el segundo la responsabilidad recae en la Junta General Ordinaria de Accionistas.

Al 30 de septiembre de 2012, se presenta bajo el rubro “Cuentas por Pagar a entidades relacionadas, corrientes” M\$3.658.672 la porción correspondiente al accionistas mayoritario (Inversiones OTPPB Chile III S.A.) y en “Otros pasivos no financieros, corrientes” M\$239.477 la porción correspondiente a los accionistas minoritarios, como dividendo por pagar, correspondiente a:

	M\$
Política de Dividendos (80% sobre utilidad líquida al 30 de septiembre de 2012)	7.624.926
(-) Dividendos provisorios pagados en Agosto de 2012, a cuenta de los resultados del año 2012	(3.740.569)
(+) Otros movimientos	13.792
Dividendo por pagar al 30 de septiembre de 2012	3.898.149

- v) **Clasificación de saldos en corriente y no corriente** - En el estado de situación financiera adjunto, los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período. En el caso de existir obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Compañía, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, podrían clasificarse como pasivos a largo plazo.
- w) **Medio ambiente** - El Grupo, adhiere a los principios del Desarrollo Sustentable, los cuales compatibilizan el desarrollo económico cuidando el medio ambiente y la seguridad y salud de sus colaboradores.

La Sociedades del grupo reconocen que estos principios son claves para lograr el éxito de sus operaciones.

ADOPCION DE NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACION FINANCIERA (NIIF) NUEVAS Y REVISADAS

Nuevos pronunciamientos contables:

- a) Las siguientes nuevas Normas e Interpretaciones han sido adoptadas en estos estados financieros:

Enmiendas a NIIFs	Fecha de aplicación obligatoria
NIC 12, <i>Impuestos diferidos - Recuperación del Activo Subyacente</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2012
NIIF 1 (Revisada), <i>Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera – (i) Eliminación de Fechas Fijas para Adoptadores por Primera Vez – (ii) Hiperinflación Severa</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Julio de 2011.
NIIF 7, <i>Instrumentos Financieros: Revelaciones – Revelaciones – Transferencias de Activos Financieros</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Julio de 2011

Enmienda a NIC 12, Impuesto a las ganancias

El 20 de Diciembre de 2010, el IASB publicó *Impuestos diferidos: Recuperación del Activo Subyacente – Modificaciones a NIC 12*. Las modificaciones establecen una exención al principio general de NIC 12 de que la medición de activos y pasivos por impuestos diferidos deberán reflejar las consecuencias tributarias que seguirían de la manera en la cual la entidad espera recuperar el valor libros de un activo. Específicamente la exención aplica a los activos y pasivos por impuestos diferidos que se originan en propiedades de inversión medidas usando el modelo del valor razonable de NIC 40 y en propiedades de inversión adquiridas en una combinación de negocios, si ésta es posteriormente medida usando el modelo del valor razonable de NIC 40. La modificación introduce una presunción de que el valor corriente de la propiedad de inversión será recuperada al momento de su venta, excepto cuando la propiedad de inversión es depreciable y es mantenida dentro de un modelo de negocios cuyo objetivo es consumir sustancialmente todos los beneficios económicos a lo largo del tiempo, en lugar de a través de la venta. Estas modificaciones deberán ser aplicadas retrospectivamente exigiendo una reemisión retrospectiva de todos los activos y pasivos por impuestos diferidos dentro del alcance de esta modificación, incluyendo aquellos que hubiesen sido reconocidos inicialmente en una combinación de negocios. La fecha de aplicación obligatoria de estas modificaciones es para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2012. Se permite la aplicación anticipada.

La Administración de la Sociedad estima que la futura adopción de esta Norma no tendrá un impacto significativo en los estados financieros de EsvaL S.A.

Enmienda a NIIF 1, Adopción por Primera Vez de las Normas Internacionales de Información Financiera

El 20 de Diciembre de 2010, el IASB publicó ciertas modificaciones a NIIF 1, específicamente:

(i) *Eliminación de Fechas Fijadas para Adoptadores por Primera Vez* - Estas modificaciones entregan una ayuda para adoptadores por primera vez de las NIIF al reemplazar la fecha de aplicación prospectiva del desreconocimiento de activos y pasivos financieros del '1 de enero de 2004' con 'la fecha de transición a NIIF' de esta manera los adoptadores por primera vez de IFRS no tienen que aplicar los requerimientos de desreconocimiento de IAS 39 retrospectivamente a una fecha anterior; y libera a los adoptadores por primera vez de recalcular las pérdidas y ganancias del 'día 1' sobre transacciones que ocurrieron antes de la fecha de transición a NIIF.

(ii) *Hiperinflación Severa* – Estas modificaciones proporcionan guías para la entidades que emergen de una hiperinflación severa, permitiéndoles en la fecha de transición de las entidades medir todos los activos y pasivos mantenidos antes de la fecha de normalización de la moneda funcional a valor razonable en la fecha de transición a NIIF y utilizar ese valor razonable como el costo atribuido para esos activos y pasivos en el estado de situación financiera de apertura bajo IFRS. Las entidades que usen esta exención deberán describir las circunstancias de cómo, y por qué, su moneda funcional se vio sujeta a hiperinflación severa y las circunstancias que llevaron a que esas condiciones terminaran.

Estas modificaciones serán aplicadas obligatoriamente para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de Julio de 2011. Se permite la aplicación anticipada.

La Administración de la Sociedad estima que la futura adopción de esta Norma no tendrá un impacto significativo en los estados financieros de EsvaL S.A.

Enmienda a NIIF 7, Instrumentos Financieros

El 7 de Octubre de 2010, el International Accounting Standards Board (IASB) emitió Revelaciones – Transferencias de Activos Financieros (Modificaciones a NIIF 7 Instrumentos Financieros – Revelaciones) el cual incrementa los requerimientos de revelación para transacciones que involucran la transferencia de activos financieros. Estas modificaciones están dirigidas a proporcionar una mayor transparencia sobre la exposición al riesgo de transacciones donde un activo financiero es transferido pero el cedente retiene cierto nivel de exposición continua (referida como 'involucramiento continuo') en el activo. Las modificaciones también requiere revelar cuando las transferencias de activos financieros no han sido distribuidas uniformemente durante el período (es decir, cuando las transferencias ocurren cerca del cierre del período de reporte). Estas modificaciones son efectivas para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de Julio de 2011. Está permitida la aplicación anticipada de estas modificaciones. Las revelaciones no son requeridas para ninguno de los períodos presentados que comiencen antes de la fecha inicial de aplicación de las modificaciones.

La Administración de la Sociedad estima que la futura adopción de esta Norma no tendrá un impacto significativo en los estados financieros de EsvaL S.A.

b) Las siguientes nuevas Normas e Interpretaciones han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente:

Nuevas NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
NIIF 9, <i>Instrumentos Financieros</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2015
NIIF 10, <i>Estados Financieros Consolidado</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIIF 11, <i>Acuerdos Conjuntos</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIIF 12, <i>Revelaciones de Participaciones en Otras Entidades</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIC 27 (2011), <i>Estados Financieros Separados</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIC 28 (2011), <i>Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIIF 13, <i>Mediciones de Valor Razonable</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013

Enmiendas a NIIFs	Fecha de aplicación obligatoria
NIC 1, <i>Presentación de Estados Financieros: Presentación de Componentes de Otros Resultados Integrales</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Julio de 2012
NIC 19, <i>Beneficios a los empleados (2011)</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIC 32, <i>Instrumentos Financieros: Presentación – Aclaración de requerimientos para el neteo de activos y pasivos financieros</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014
NIIF 7, <i>Instrumentos Financieros: Revelaciones – Modificaciones a revelaciones acerca de neteo de activos y pasivos financieros</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013

Nuevas Interpretaciones	Fecha de aplicación obligatoria
CINIIF 20, <i>Costos de Desbroce en la Fase de Producción de una Mina de Superficie</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Enero de 2013

NIIF 9, Instrumentos Financieros

El 12 de noviembre de 2009, el International Accounting Standard Board (IASB) emitió NIIF 9, *Instrumentos Financieros*. Esta Norma introduce nuevos requerimientos para la clasificación y medición de activos financieros y es efectiva para períodos anuales que comiencen en o después del 1 de enero de 2013, permitiendo su aplicación anticipada. NIIF 9 especifica como una entidad debería clasificar y medir sus activos financieros. Requiere que todos los activos financieros sean clasificados en su totalidad sobre la base del modelo de negocio de la entidad para la gestión de activos financieros y las características de los flujos de caja contractuales de los activos financieros. Los activos financieros son medidos ya sea a costo amortizado o valor razonable. Solamente los activos financieros que sean clasificados como medidos a costo amortizados serán probados por deterioro. El 28 de Octubre de 2010, el IASB publicó una versión revisada de NIIF 9, *Instrumentos Financieros*. La Norma revisada retiene los requerimientos para la clasificación y medición de activos financieros que fue publicada en Noviembre de 2009, pero agrega guías sobre la clasificación y medición de pasivos financieros.

Como parte de la reestructuración de NIIF 9, el IASB también ha replicado las guías sobre desreconocimiento de instrumentos financieros y las guías de implementación relacionadas desde IAS 39 a NIIF 9. Estas nuevas guías concluyen la primera fase del proyecto del IASB para reemplazar la NIC 39. Las otras fases, deterioro y contabilidad de cobertura, aún no han sido finalizadas.

Las guías incluidas en NIIF 9 sobre la clasificación y medición de activos financieros no han cambiado de aquellas establecidas en NIC 39. En otras palabras, los pasivos financieros continuarán siendo medidos ya sea, a costo amortizado o a valor razonable con cambios en resultados. El concepto de bifurcación de derivados incorporados en un contrato por un activo financiero tampoco ha cambiado. Los pasivos financieros mantenidos para negociar continuarán siendo medidos a valor razonable con cambios en resultados, y todos los otros activos financieros serán medidos a costo amortizado a menos que se aplique la opción del valor razonable utilizando los criterios actualmente existentes en NIC 39.

No obstante lo anterior, existen dos diferencias con respecto a NIC 39:

- La presentación de los efectos de los cambios en el valor razonable atribuibles al riesgo de crédito de un pasivo; y
- La eliminación de la exención del costo para derivados de pasivo a ser liquidados mediante la entrega de instrumentos de patrimonio no transados.

El 16 de Diciembre de 2011, el IASB emitió Fecha de Aplicación Obligatoria de NIIF 9 y Revelaciones de la Transición, difiriendo la fecha efectiva tanto de las versiones de 2009 y de 2010 a períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2015. Anterior a las modificaciones, la aplicación de NIIF 9 era obligatoria para períodos anuales que comenzaban en o después de 2013. Las modificaciones cambian los requerimientos para la transición desde NIC 39 *Instrumentos Financieros: Reconocimiento y Medición* a NIIF 9. Adicionalmente, las modificaciones también modifican NIIF 7 *Instrumentos Financieros: Revelaciones* para agregar ciertos requerimientos en el período de reporte en el que se incluya la fecha de aplicación de NIIF 9.

La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2015, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

NIIF 10, Estados Financieros Consolidados

El 12 de mayo de 2011, el IASB emitió NIIF 10, *Estados Financieros Consolidados*, el cual reemplaza IAS 27, *Estados Financieros Consolidados y Separados* y SIC-12 *Consolidación – Entidades de Propósito Especial*. El objetivo de NIIF 10 es tener una sola base de consolidación para todas las entidades, independiente de la naturaleza de la inversión, esa base es el control. La definición de control incluye tres elementos: poder sobre una inversión, exposición o derechos a los retornos variables de la inversión y la capacidad de usar el poder sobre la inversión para afectar las rentabilidades del inversionista. NIIF 10 proporciona una guía detallada de cómo aplicar el principio de control en un número de situaciones, incluyendo relaciones de agencia y posesión de derechos potenciales de voto. Un inversionista debería reevaluar si controla una inversión si existe un cambio en los hechos y circunstancias. NIIF 10 reemplaza aquellas secciones de IAS 27 que abordan el cuándo y cómo un inversionista debería preparar estados financieros consolidados y reemplaza SIC-12 en su totalidad. La fecha efectiva de aplicación de NIIF 10 es el 1 de enero de 2013, se permite la aplicación anticipada bajo ciertas circunstancias.



La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

NIIF 11, Estados Financieros Consolidados

El 12 de mayo de 2011, el IASB emitió NIIF 11, *Acuerdos Conjuntos*, el cual reemplaza IAS 31, *Intereses en Negocios Conjuntos* y SIC-13, *Entidades de Control Conjunto*. NIIF 11 clasifica los acuerdos conjuntos ya sea como operaciones conjuntas (combinación de los conceptos existentes de activos controlados conjuntamente y operaciones controladas conjuntamente) o negocios conjuntos (equivalente al concepto existente de una entidad controlada conjuntamente). Una *operación conjunta* es un acuerdo conjunto donde las partes que tienen control conjunto tienen derechos a los activos y obligaciones por los pasivos. Un *negocio conjunto* es un acuerdo conjunto donde las partes que tienen control conjunto del acuerdo tienen derecho a los activos netos del acuerdo. NIIF 11 exige el uso del valor patrimonial para contabilizar las participaciones en negocios conjuntos, de esta manera eliminando el método de consolidación proporcional. La fecha efectiva de aplicación de NIIF 11 es el 1 de enero de 2013, se permite la aplicación anticipada en ciertas circunstancias.

La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

NIIF 12, Revelaciones de Participaciones en Otras Entidades

El 12 de mayo de 2011, el IASB emitió NIIF 12, *Revelaciones de Intereses en Otras Entidades*, la cual requiere mayores revelaciones relacionadas a las participaciones en filiales, acuerdos conjuntos, asociadas y entidades estructuradas no consolidadas. NIIF 12 establece objetivos de revelación y especifica revelaciones mínimas que una entidad debe proporcionar para cumplir con esos objetivos. Una entidad deberá revelar información que permita a los usuarios de sus estados financieros evaluar la naturaleza y riesgos asociados con sus participaciones en otras entidades y los efectos de esas participaciones en sus estados financieros. Los requerimientos de revelación son extensos y representan un esfuerzo que podría requerir acumular la información necesaria. La fecha efectiva de aplicación de NIIF 12 es el 1 de enero de 2013, pero se permite a las entidades incorporar cualquiera de las nuevas revelaciones en sus estados financieros antes de esa fecha.

La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

NIC 27 (2011), Estados Financieros Separados

NIC 27 *Estados Financieros Consolidados y Separados* fue modificada por la emisión de NIIF 10 pero retiene las guías actuales para estados financieros separados.

La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

NIC 28 (2011), Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos

NIC 28 *Inversiones en Asociadas* fue modificada para conformar los cambios relacionados con la emisión de NIIF 10 y NIIF 11.



La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

NIIF 13, Mediciones de Valor Razonable

El 12 de mayo de 2011, el IASB emitió NIIF 13, *Mediciones de Valor Razonable*, la cual establece una sola fuente de guías para las mediciones a valor razonable bajo las NIIF. Esta norma aplica tanto para activos financieros como para activos no financieros medidos a valor razonable. El valor razonable se define como “el precio que sería recibido al vender un activo o pagar para transferir un pasivo en una transacción organizada entre participantes de mercado en la fecha de medición” (es decir, un precio de salida). NIIF 13 es efectiva para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2013, se permite la aplicación anticipada, y aplica prospectivamente desde el comienzo del período anual en el cual es adoptada.

La administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

Enmienda NIC 1, Presentación de Estados Financieros

EL 16 de Junio de 2011, el IASB publicó *Presentación de los Componentes de Otros Resultados Integrales* (modificaciones a NIC 1). Las modificaciones retienen la opción de presentar un estado de resultados y un estado de resultados integrales ya sea en un solo estado o en dos estados individuales consecutivos. Se exige que los componentes de otros resultados integrales sean agrupados en aquellos que serán y aquellos que no serán posteriormente reclasificados a pérdidas y ganancias. Se exige que el impuesto sobre los otros resultados integrales sea asignado sobre esa misma base. La medición y reconocimiento de los componentes de pérdidas y ganancias y otros resultados integrales no son ven afectados por las modificaciones, las cuales son aplicables para períodos de reporte que comienzan en o después del 1 de Julio de 2012, se permite la aplicación anticipada.

La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

Enmienda a NIC 19, Beneficios a los Empleados

El 16 de Junio de 2011, el IASB publicó modificaciones a NIC 19, Beneficios a los Empleados, las cuales cambian la contabilización de los planes de beneficios definidos y los beneficios de término. Las modificaciones requieren el reconocimiento de los cambios en la obligación por beneficios definidos y en los activos del plan cuando esos cambios ocurren, eliminando el enfoque del corredor y acelerando el reconocimiento de los costos de servicios pasados.

Los cambios en la obligación de beneficios definidos y los activos del plan son desagregadas en tres componentes: costos de servicio, interés neto sobre los pasivos (activos) netos por beneficios definidos y remediciones de los pasivos (activos) netos por beneficios definidos.

El interés neto se calcula usando una tasa de retorno para bonos corporativos de alta calidad. Esto podría ser menor que la tasa actualmente utilizada para calcular el retorno esperado sobre los activos del plan, resultando en una disminución en la utilidad del ejercicio. Las modificaciones son efectivas para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2013, se permite la aplicación anticipada. Se exige la aplicación retrospectiva con ciertas excepciones.

La Administración estima que esta nueva norma será adoptada en los estados financieros del Grupo para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de EsvaL S.A.

Enmienda a NIC 32, Instrumentos Financieros: Presentación

En Diciembre de 2011, el IASB modificó los requerimientos de contabilización y revelación relacionados con el neteo activos y pasivos financieros mediante las enmiendas a NIC 32 y NIIF 7. Estas enmiendas son el resultado del proyecto conjunto del IASB y el FinancialAccountingStandardsBoard (FASB) para abordar las diferencias en sus respectivas normas contables con respecto al neteo de instrumentos financieros. Las nuevas revelaciones son requeridas para períodos anuales o intermedios que comiencen en o después del 1 de enero de 2013 y las modificaciones a NIC 32 son efectivas para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2014. Ambos requieren aplicación retrospectiva para períodos comparativos.

La Administración estima que estas modificaciones serán adoptadas en sus estados financieros para el período que comenzará el 1 de enero de 2013 y 2014, respectivamente, y no tendrán un impacto significativo en los estados financieros consolidados de Esvál S.A.

Enmienda a NIIF 7, Neteo de Activos y Pasivos Financieros

NIIF 7 *Instrumentos Financieros: Revelaciones* fue modificada para solicitar información acerca de todos los instrumentos financieros reconocidos que están siendo neteados en conformidad con el párrafo 42 de NIC 32 *Instrumentos Financieros: Presentación*.

Las modificaciones también requieren la revelación de información acerca de los instrumentos financieros reconocidos que están sujetos a acuerdos maestros de neteo exigibles y acuerdos similares incluso si ellos no han sido neteados en conformidad con NIC 32. El IASB considera que estas revelaciones permitirán a los usuarios de los estados financieros evaluar el efecto o el potencial efecto de acuerdos que permiten el neteo, incluyendo derechos de neteo asociados con los activos financieros y pasivos financieros reconocidos por la entidad en su estado de posición financiera. Las modificaciones son efectivas para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de Enero de 2013. Se permite la aplicación anticipada.

La Administración estima que estas modificaciones serán adoptadas en sus estados financieros para el período que comenzará el 1 de enero de 2013, y no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de Esvál S.A.

CINIIF 20, Costos de Desbroce en la Fase de Producción de una Mina de Superficie

El 19 de Octubre de 2011, el IFRS InterpretationsCommittee publicó CINIIF 20, *Costos de Desbroce in la Fase de Producción de una Mina de Superficie* ('CINIIF 20'). CINIIF 20 aplica a todos los tipos de recursos naturales que son extraídos usando el proceso de minería superficial. Los costos de actividades de desbroce que mejoren el acceso a minerales deberán ser reconocidos como un activo no corriente ("activo de actividad de desbroce") cuando se cumplan ciertos criterios, mientras que los costos de operaciones continuas normales de actividades de desbroce deberán ser contabilizados de acuerdo con NIC 2 *Inventarios*. El activo por actividad de desbroce deberá ser inicialmente medido al costo y posteriormente a costo o a su importe revaluado menos depreciación o amortización y pérdidas por deterioro. La interpretación es efectiva para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de Enero de 2013. Se permite la aplicación anticipada.

La Administración considera que esta nueva interpretación no tendrá impacto sobre sus estados financieros debido a que sus actividades de negocio no consideran la extracción de recursos naturales.

3. GESTION DEL RIESGO FINANCIERO

a. Políticas de Gestión de Riesgo

Las Actividades de la compañía están expuestas según lo indicado más abajo a varios riesgos. El Directorio revisa los principales riesgos e incertidumbres que enfrenta el negocio y para dicha evaluación utiliza los procesos de administración de riesgo que posee la compañía, los cuales están diseñados para salvaguardar los activos y administrar, más que eliminar, los riesgos importantes para el logro de los objetivos del negocio.

b. Factores de Riesgo

Riesgos del Negocio Sanitario: Son los riesgos de carácter estratégico debido a factores externos e internos de las compañías tales como el ciclo económico, hidrología, nivel de competencia, patrones de demanda, estructura de la industria, cambios en la regulación y niveles de precios de los combustibles. También dentro de esta categoría están los riesgos provenientes de la gestión de proyectos, fallas en equipos y mantención.

Gestión del riesgo financiero: Los riesgos financieros de la compañía que incluyen tasa de interés, inflación, riesgo de crédito y de liquidez, son administrados dentro de un marco de políticas e instrucciones autorizadas por el Directorio de cada Filial y el Directorio de la Matriz. Estas políticas incluyen definiciones que instruyen sobre los límites aceptables de los riesgos, las métricas para la medición del riesgo y la frecuencia del análisis del mismo. La función de la Gerencia de Administración y Finanzas es administrar estas políticas e incluyen también proveer reportes financieros internos los cuales analizan la exposición dependiendo del grado o tamaño que tengan, así como coordinando el acceso a los mercados financieros nacionales.

Riesgos Financieros: Los riesgos financieros del negocio sanitario en el cual participa Esvál S.A. se relacionan directamente con el cumplimiento de las obligaciones financieras contraídas, las cuales se encuentran expuestas a riesgos por variaciones en las tasas de interés, inflación, créditos y liquidez.

i. Riesgo de tasa de interés:

Se refiere a las variaciones de las tasas de interés que afectan el valor de los flujos futuros referenciados a tasa de interés variable, y a las variaciones en el valor razonable de los activos y pasivos referenciados a tasa de interés fija que son contabilizados a valor razonable.

El objetivo de la gestión de este riesgo es alcanzar un equilibrio en la estructura de financiamiento, disminuyendo los impactos en el costo de la deuda generada por fluctuaciones de tasas de interés y de esta forma reducir la volatilidad en las cuentas de resultado de la compañía.

La deuda financiera de la Matriz y Filiales presenta el siguiente perfil:

Perfil de tasa de interés	30.09.2012	31.12.2011
	%	%
Fija	100	100
Variable	<u>0</u>	<u>0</u>
Totales	<u><u>100</u></u>	<u><u>100</u></u>

Del cuadro anterior se desprende que se tiene exposición nula al riesgo de tasa de interés, dada su política de fijación de tasas de interés fija y de largo plazo.

Estructura de deuda:

Instrumentos de deuda	Tasa Interés	30-sep-12 %	31-dic-11 %
Préstamos bancarios	Fija	12,0%	11,6%
Efectos de comercio	Fija	0,0%	2,5%
Bonos	Fija	80,3%	78,1%
AFR	Fija	7,7%	7,8%
Total		100,00%	100,00%

ii. Riesgo de inflación:

Los negocios en los que participa Esval S.A., son fundamentalmente en pesos e indexados en unidades de fomento, los ingresos y costos se encuentran estructurados fundamentalmente en pesos y/o unidades de fomento, por eso se ha determinado como política mantener un equilibrio entre los flujos operacionales y los pasivos financieros, con el objetivo de minimizar la exposición al riesgo de las variaciones de esta moneda.

La principal exposición a este riesgo se encuentra relacionada con los pasivos financieros contraídos en unidades de fomento con tasas de interés fija. Al 30 de septiembre de 2012, el 100% de la deuda financiera está estructurada en UF, consistente con los flujos de la Sociedad.

De los ingresos de la Sociedad un 100% corresponden a pesos chilenos y en su mayoría están relacionados con las variaciones en la indexación de la tarifa. Las tarifas de ventas incluyen en sus indicadores factores asociados a la economía (IPC e IPP), por lo que existe una adecuada cobertura entre ingresos y pasivos.

iii. Riesgo de crédito:

La Sociedad y sus afiliadas se ven expuestas a este riesgo derivado de la posibilidad de que una contraparte falle en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales produciendo una pérdida económica o financiera.

El riesgo de crédito al cual están expuestas la Sociedad y sus afiliadas proviene principalmente de las cuentas por cobrar por servicios regulados.

Las políticas de crédito están enfocadas en disminuir la incobrabilidad, para lo que se establecen distintas gestiones y estrategias de cobro, entre las que se destaca el corte de suministro, costos de cobranza y llamadas telefónicas.

iv. **Riesgo de liquidez:**

Este riesgo viene motivado por las distintas necesidades de fondos que se tiene para hacer frente a los compromisos adquiridos con los distintos agentes del mercado.

La administración de este riesgo se realiza a través de una adecuada gestión de los activos y pasivos, optimizando la administración de los excedentes de caja diarios. Para lo anterior mensualmente se efectúan proyecciones de flujos de caja basados en los flujos de retorno esperados y en el calendario de vencimiento de las principales obligaciones considerando la situación financiera y el entorno económico del mercado.

Como una medida de control y disminución de este riesgo es que las inversiones se caracterizan por tener un perfil de retornos de mediano plazo y una rentabilidad fija con una tendencia a mantenerlas indexadas en UF.

Las políticas de inversiones exigen que los instrumentos financieros sean de renta fija (depósitos a la vista, fondos mutuos o instrumentos financieros derivados) y sean tomados con bancos e instituciones financieras de elevados ratings crediticios, reconocidas nacional e internacionalmente, de modo que minimicen el riesgo de crédito de la Compañía. Adicionalmente, se han establecido límites de participación con cada una de estas instituciones (30% del total de las colocaciones). Al 30 de septiembre de 2012, la totalidad de las inversiones de excedentes de caja se encuentran invertidas en bancos locales, con clasificación de riesgo local igual o superior a AA.

Complementando lo anterior, el grupo cuenta con líneas bancarias aprobadas de corto plazo las que disminuyen el riesgo de liquidez y aseguran fondos suficientes para soportar las necesidades previstas para este período.

Basado en el actual desempeño operacional y su posición de liquidez, la Sociedad estima que los flujos de efectivo provenientes de las actividades operacionales y el efectivo disponible serán suficientes para financiar el capital de trabajo, las inversiones de capital, los pagos de intereses, los pagos de dividendos y los requerimientos de pago de deudas, por los próximos 12 meses y el futuro previsible.

c. Medición del Riesgo

La Administración de la Sociedad realiza periódicamente análisis y mediciones de su exposición a los distintos factores de riesgo, de acuerdo a lo presentado en párrafos anteriores.

4. CRITERIOS DE LA ADMINISTRACION AL APLICAR LAS POLITICAS CONTABLES CRÍTICAS DE LA ENTIDAD

La Administración de la Matriz y sus afiliadas necesariamente efectúan juicios y estimaciones que tienen un efecto significativo sobre las cifras presentadas en los estados financieros. Cambios en los supuestos y estimaciones podrían tener un impacto significativo en los estados financieros. A continuación se detallan las estimaciones y juicios críticos usados por la Administración en la preparación de los presentes estados financieros:

- Vida útil de activos fijos e intangibles
- Pérdidas por deterioro de activos
- Provisión beneficios al personal
- Litigios y contingencias
- Ingresos por servicios pendientes de facturación
- Provisiones por compromisos adquiridos con terceros

A pesar de que estas estimaciones y juicios se realizaron en función a la mejor información disponible sobre los hechos analizados a la fecha de estos estados financieros, es posible que acontecimientos que puedan ocurrir en el futuro obliguen a modificarlos (al alza o a la baja) en próximos períodos, lo que se registraría en el momento de conocida la variación, reconociendo los efectos de dichos cambios en los correspondientes estados financieros en las cuentas de resultados o patrimonio según sea el caso.

a. Cálculo de depreciación y amortización, y estimación de vidas útiles asociadas:

Tanto los activos fijos como los activos intangibles con vida útil definida, son depreciados y amortizados linealmente sobre la vida útil estimada. Las vidas útiles han sido estimadas y determinadas, considerando aspectos técnicos, naturaleza del bien, y estado de los bienes, y están descritas en las Políticas Contables.

b. Deterioros de activos tangibles e intangibles, excluyendo el menor valor:

A la fecha de cierre de cada período, o en aquella fecha en que se considere necesario, se analiza el valor de los activos para determinar si existe algún indicio de que dichos activos hubieran sufrido una pérdida por deterioro. En caso de que exista algún indicio se realiza una estimación del monto recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el importe del saneamiento necesario. Si se trata de activos identificables que no generan flujos de caja de forma independiente, se estima la recuperabilidad de la Unidad Generadora de Efectivo a la que el activo pertenece.

En el caso de las Unidades Generadoras de Efectivo a las que se han asignado activos tangibles o activos intangibles con una vida útil indefinida, el análisis de su recuperabilidad se realiza de forma sistemática al cierre de cada ejercicio o bajo circunstancias consideradas necesarias para realizar tal análisis.

El monto recuperable es el mayor entre el valor de mercado descontado el costo necesario para su venta y el valor de uso, entendiendo por éste el valor actual de los flujos de caja futuros estimados. Para el cálculo del valor de recuperación del inmovilizado material, el valor de uso es el criterio utilizado por la Matriz y Filiales.

Para estimar el valor de uso, la Matriz y Filiales preparan las provisiones de flujos de caja futuros antes de impuestos a partir de los presupuestos más recientes aprobados por la Administración de la Compañía. Estos presupuestos incorporan las mejores estimaciones disponibles de ingresos y costos de las Unidades Generadoras de Efectivo utilizando las mejores estimaciones, la experiencia del pasado y las expectativas futuras.

Estos flujos se descuentan para calcular su valor actual a una tasa, antes de impuestos, que recoge el costo de capital del negocio en que se desarrolla. Para su cálculo se tiene en cuenta el costo actual del dinero y las primas de riesgo utilizadas de forma general para el negocio.

En el caso de que el importe recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registra la correspondiente provisión por pérdida por deterioro por la diferencia, con cargo en el cuadro “Amortizaciones” de la Cuenta de Resultados.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en un activo en ejercicios anteriores son revertidas cuando se produce un cambio en las estimaciones sobre su importe recuperable aumentando el valor del activo con abono a resultados con el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el saneamiento.

La Administración de la Matriz y Filiales, en base al resultado del test de deterioro, anteriormente explicado, considera que no existen indicios de deterioro del valor contable de los activos tangibles e intangibles ya que estos no superan el valor recuperable de los mismos.

c. Provisión beneficios al personal:

La obligación de indemnización por años de servicio es calculada de acuerdo a valorizaciones realizadas por la Administración, utilizando el método de unidad de crédito proyectada, las cuales se actualizan en forma periódica. La obligación reconocida en el estado de situación representa el valor actual de la obligación de indemnización por años de servicio. Las utilidades y pérdidas actuariales se reconocen de inmediato en el estado de resultados dentro del costo de operación.

Los costos asociados a los beneficios de personal, relacionados con los servicios prestados por los trabajadores durante el año, son cargados a resultados en el ejercicio que corresponde.

d. Litigios y contingencias:

La Administración de la Matriz y sus afiliadas, han efectuado estimaciones de las posibles pérdidas a enfrentar por conceptos de litigios y contingencias basado en el estado judicial de los actuales litigios y de acuerdo con los informes de los asesores legales correspondientes.

e. Ingresos por servicios pendientes de facturación:

La Administración de la Matriz y Filiales, efectúan una estimación de aquellos servicios entregados a la fecha de cierre de los estados financieros pero por los cuales aún no se han emitido las correspondientes facturas o boletas, esta estimación se efectúa en base a los consumos históricos más un incremento del volumen estimado para el año en curso.

5. SEGMENTOS DE NEGOCIO

El Grupo revela información por segmentos de acuerdo con lo indicado en NIIF N° 8, “Segmentos de Operación” que establecen las normas para informar respecto de los segmentos operativos y revelaciones relacionadas para productos y servicios. Los segmentos operativos son definidos como componentes de una entidad para los cuales existe información financiera separada que es regularmente utilizada por la Administración para la toma de decisiones, como asignar recursos y para evaluar el desempeño.

EsvaL S.A. gestiona y mide el desempeño de sus operaciones a través de dos segmentos Operativos, segmentos Región de Coquimbo y segmento Región de Valparaíso.

En el Segmento Región de Coquimbo se involucran los servicios sanitarios que permite la entrega de Productos y Servicios de producción, distribución de agua potable junto con la recolección y tratamiento de aguas servidas, desarrollados operacionalmente en la IV Región. También se incluyen otras prestaciones como Corta y Reposición, Cargo Fijo por Grifos, Despacho Postal, Ventas de Agua Potable en Aljibes, Tratamiento de Exceso de Riles y ventas de S.O.S (soluciones sanitarias a personas, empresas e instituciones), etc. En este segmento se encuentra clasificada Aguas del Valle S.A.

En el Segmento Región de Valparaíso se involucran los servicios sanitarios que permite la entrega de Productos y Servicios de producción, distribución de agua potable junto con la recolección y tratamiento de aguas servidas, desarrollados operacionalmente en la V Región. También se incluyen otras prestaciones como Corta y Reposición, Cargo Fijo por Grifos, Despacho Postal, Ventas de Agua Potable en Aljibes, Tratamiento de Exceso de Riles y ventas de S.O.S (soluciones sanitarias a personas, empresas e instituciones), etc. En este segmento se encuentra clasificada EsvaL S.A.

Partidas significativas de ingresos y gastos por segmentos

Segmento Región de Coquimbo y Región de Valparaíso

Las partidas significativas de los ingresos y gastos ordinarios son principalmente aquellos relacionados con la actividad del segmento, por otra parte también existen sumas relevantes en relación con gastos de Depreciación, Personal, y otros gastos varios, dentro de los que son relevantes la Energía Eléctrica y Servicios.

- Ingresos

Los ingresos derivan principalmente de los servicios regulados que presta relacionados con: producción y distribución de agua potable, recolección, tratamiento y disposición de aguas servidas.

- Tarifas

El factor más importante que determina los resultados de las operaciones y situación financiera son las tarifas que se fijan para las ventas y servicios regulados. Como monopolio natural, está regulado por la S.I.S.S y las tarifas se fijan en conformidad con la Ley de Tarifas de los Servicios Sanitarios D.F.L. N°70 de 1988 y su Reglamento D.S. MINECON N° 453 de 1989.

Los niveles tarifarios se calculan cada cinco años y, durante dicho período, están sujetos a reajustes adicionales ligados a un polinomio de indexación, procediendo a reajustar las tarifas si la variación acumulada desde el ajuste anterior es mayor o igual al 3,0%, (incremento de tarifa) o menor o igual -3,0 (disminución de tarifa) según cálculos realizados en función de diversos índices de inflación.

Específicamente, los reajustes se aplican en función de una fórmula que incluye el Índice de Precios al Consumidor, el Índice de Precios Productor Sector Manufacturero y el Índice de Precios de Bienes Importados Sector Manufacturero, todos ellos medidos por el Instituto Nacional de Estadísticas de Chile.

➤ Tarifas Segmento Región de Coquimbo

En el año 2011 concluyó el proceso de negociación de tarifas de Aguas del Valle para el período 2011-2016. Las tarifas fueron aprobadas por el Decreto N° 117 (31.08.2011) del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, entrando en vigencia el 14 de septiembre de 2011 y finalizando el 13 de septiembre de 2016.

➤ Tarifas Segmento Región de Valparaíso

En el año 2010 concluyó el proceso de negociación de tarifas de EsvaL S.A., para el período 2010-2015. Las nuevas tarifas aprobadas por el Decreto N° 59 (29.01.2010) del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo entraron en vigencia el 01 de marzo de 2010.

• Detalle de partidas significativas de gastos.

➤ Segmentos Región de Coquimbo

Las partidas significativas de gastos son principalmente aquellas relacionadas con Remuneraciones, Servicios y Amortización de Intangibles.

➤ Segmento Región de Valparaíso

Las partidas significativas de gastos son principalmente aquellas relacionadas con Remuneraciones, Energía Eléctrica, Depreciación de Activos Fijos y Gastos Financieros.

➤ Detalle de explicación medición de resultados, activos y pasivos de cada segmento.

La medición aplicable a los segmentos corresponde a la compañía relacionada directamente con la respectiva región.

El criterio contable corresponde al registro de aquellos hechos económicos donde emanan derechos y obligaciones en el mismo sentido que surgen entre relaciones económicas con terceros, lo particular es que estos registros generarán saldos comprometidos en una cuenta de activo y pasivo de acuerdo al espíritu de la transacción en cada empresa relacionada de acuerdo al segmento en que participa, esta cuenta llamada Cuentas por Cobrar o Pagar con empresas Relacionadas, las que al momento de consolidar estados financieros deben ser eliminadas de acuerdo a las mismas reglas de consolidación explicadas en la NIC 27.

No existen diferencias en la naturaleza de la medición de resultados en los distintos segmentos operativos.

No existen diferencias en la naturaleza de la medición de activos y pasivos entre los distintos segmentos operativos.

➤ Información sobre los principales clientes:

No es relevante la información por principales clientes debido a la atomización de estos dentro de un número muy grande existente para ambos segmentos.

➤ Tipos de productos Segmentos Región de Coquimbo – Región de Valparaíso:

- Segmento Región de Coquimbo

Los tipos de productos y servicios para el segmento Agua son:

- Producción y distribución de agua potable.
- Recolección y tratamiento de aguas servidas.
- Segmento conformado por Aguas del Valle S.A.

- Segmento Región de Valparaíso

Los tipos de productos y servicios para el segmento Agua son:

- Producción y distribución de agua potable.
- Recolección y tratamiento de aguas servidas.
- Segmento conformado por Esval S.A.

Los saldos asociados a los segmentos del negocio (Esval S.A. en Valparaíso y Aguas del Valle S.A. en Coquimbo, son los que se detallan a continuación:

Al 30 de septiembre de 2012

Consolidación Estado de Situación Financiera Clasificado	AGUAS				AJUSTES	ESVAL CONSOLIDADO
	ESVAL	DEL VALLE	LAS VEGAS	SUMA		
Estado de Situación Financiera						
Activos	sep-12	sep-12	sep-12	sep-12	sep-12	sep-12
Activos corrientes						
Activos corrientes totales	34.137.670	6.239.091	0	40.376.761	-160.424	40.216.337
Total de activos no corrientes	604.509.907	99.583.006	765.363	704.858.276	-90.453.554	614.404.722
Total de activos	638.647.577	105.822.097	765.363	745.235.037	-90.613.978	654.621.059

Patrimonio y pasivos						
Pasivos						
Pasivos corrientes						
Pasivos corrientes totales	30.637.352	7.292.246	60	37.929.658	-160.424	37.769.234
Total de pasivos no corrientes	323.539.108	21.993.485	0	345.532.593	-13.151.961	332.380.632
Total pasivos	354.176.460	29.285.731	60	383.462.251	-13.312.385	370.149.866
Patrimonio						
Capital emitido	196.207.282	20.441.842	209.232	216.858.356	-20.651.074	196.207.282
Ganancias (pérdidas) acumuladas	72.272.773	55.613.293	522.086	128.408.152	-56.135.379	72.272.773
Primas de emisión	11.177.452	0	0	11.177.452	0	11.177.452
Acciones propias en cartera	0	0	0	0	0	0
Otras participaciones en el patrimonio	0	0	0	0	0	0
Otras reservas	4.813.610	481.231	33.985	5.328.826	-515.216	4.813.610
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	284.471.117	76.536.366	765.303	361.772.786	-77.301.669	284.471.117
Participaciones no controladoras	0	0	0	0	76	76
Patrimonio total	284.471.117	76.536.366	765.303	361.772.786	-77.301.593	284.471.193
Total de patrimonio y pasivos	638.647.577	105.822.097	765.363	745.235.037	-90.613.978	654.621.059

Consolidación Estado de Resultados Por Naturaleza	AGUAS					ESVAL
	ESVAL	DEL VALLE	LAS VEGAS	SUMA	Ajustes	CONSOLIDADO
Cifras en miles de Pesos						
Estado de resultados						
Ganancia (pérdida)						
Ingresos de actividades ordinarias	72.598.854	24.461.099	0	97.059.953	0	97.059.953
Materias primas y consumibles utilizados	-9.435.734	-2.798.745	0	-12.234.479	0	-12.234.479
Gastos por beneficios a los empleados	-6.459.923	-1.920.515	0	-8.380.438	0	-8.380.438
Gasto por depreciación y amortización	-12.154.919	-3.098.869	0	-15.253.788	0	-15.253.788
Otros gastos, por naturaleza	-19.535.356	-8.145.688	0	-27.681.044	1.512.154	-26.168.890
Otras ganancias (pérdidas)	946.040	30.407	0	976.447	-1.512.154	-535.707
Ingresos financieros	1.225.207	0	0	1.225.207	-306.157	919.050
Costos financieros	-9.748.944	-351.966	0	-10.100.910	306.157	-9.794.753
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	5.273.338	0	52.733	5.326.071	-5.326.071	0
Resultado por unidades de reajuste	-2.587.879	-247.718	0	-2.835.597	0	-2.835.597
Ganancia (pérdida), antes de impuestos	20.120.684	7.928.005	52.733	28.101.422	-5.326.071	22.775.351
Gasto por impuestos a las ganancias	-10.589.531	-2.654.662	0	-13.244.193	0	-13.244.193
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas	9.531.153	5.273.343	52.733	14.857.229	-5.326.071	9.531.158
Ganancia (pérdida) del interés minoritario	0	0	0	0	-5	-5
Ganancia (pérdida)	9.531.153	5.273.343	52.733	14.857.229	-5.326.076	9.531.153

Al 31 de diciembre de 2011

Consolidación Estado de Situación Financiera Clasificado	AGUAS					ESVAL
	ESVAL	DEL VALLE	LAS VEGAS	SUMA	Ajustes	CONSOLIDADO
Estado de Situación Financiera						
Activos						
Activos corrientes						
Activos corrientes totales	dic-11	dic-11	dic-11	dic-11	dic-11	dic-11
Total de activos no corrientes	40.162.378	6.845.486	0	47.007.864	-132.112	46.875.752
Total de activos	604.366.398	98.266.604	712.630	703.345.632	-90.375.980	612.969.652
	644.528.776	105.112.090	712.630	750.353.496	-90.508.092	659.845.404

Patrimonio y pasivos						
Pasivos						
Pasivos corrientes						
Pasivos corrientes totales	56.596.892	7.935.954	60	64.532.906	-132.112	64.400.794
Total de pasivos no corrientes	295.082.559	25.913.113	0	320.995.672	-18.400.458	302.595.214
Total pasivos	351.679.451	33.849.067	60	385.528.578	-18.532.570	366.996.008
Patrimonio						
Capital emitido	196.176.015	20.441.842	209.232	216.827.089	-20.651.074	196.176.015
Ganancias (pérdidas) acumuladas	80.746.979	50.339.950	469.353	131.556.282	-50.809.303	80.746.979
Primas de emisión	11.112.721	0	0	11.112.721	0	11.112.721
Acciones propias en cartera	0	0	0	0	0	0
Otras participaciones en el patrimonio	0	0	0	0	0	0
Otras reservas	4.813.610	481.231	33.985	5.328.826	-515.216	4.813.610
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	292.849.325	71.263.023	712.570	364.824.918	-71.975.593	292.849.325
Participaciones no controladoras	0	0	0	0	71	71
Patrimonio total	292.849.325	71.263.023	712.570	364.824.918	-71.975.522	292.849.396
Total de patrimonio y pasivos	644.528.776	105.112.090	712.630	750.353.496	-90.508.092	659.845.404

Al 30 de septiembre de 2011 – NO AUDITADO:

Consolidacion Estado de Resultados Por Naturaleza	AGUAS				ESVAL	
	ESVAL	DEL VALLE	LAS VEGAS	SUMA	Ajustes	CONSOLIDADO
Cifras en miles de Pesos						
Estado de resultados						
Ganancia (pérdida)						
Ingresos de actividades ordinarias	65.120.892	20.961.484	0	86.082.376	0	86.082.376
Materias primas y consumibles utilizados	-8.875.032	-2.425.786	0	-11.300.818	0	-11.300.818
Gastos por beneficios a los empleados	-5.887.898	-1.882.092	0	-7.769.990	0	-7.769.990
Gasto por depreciación y amortización	-11.635.587	-2.739.868	0	-14.375.455	0	-14.375.455
Otros gastos, por naturaleza	-17.529.305	-7.780.589	0	-25.309.894	1.459.671	-23.850.223
Otras ganancias (pérdidas)	546.696	388.919	0	935.615	-1.459.671	-524.056
Ingresos financieros	870.943	0	0	870.943	-326.722	544.221
Costos financieros	-9.788.235	-390.204	0	-10.178.439	326.722	-9.851.717
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	4.575.625	0	45.756	4.621.381	-4.621.381	0
Resultado por unidades de reajuste	-5.962.763	-529.097	0	-6.491.860	0	-6.491.860
Ganancia (pérdida), antes de impuestos	11.435.336	5.602.767	45.756	17.083.859	-4.621.381	12.462.478
Gasto por impuestos a las ganancias	-876.791	-1.027.137	0	-1.903.928	0	-1.903.928
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas	10.558.545	4.575.630	45.756	15.179.931	-4.621.381	10.558.550
Ganancia (pérdida) del interés minoritario	0	0	0	0	-5	-5
Ganancia (pérdida)	10.558.545	4.575.630	45.756	15.179.931	-4.621.386	10.558.545

6. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO

La composición del rubro es la siguiente:

Efectivo y equivalentes al efectivo	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
Cajas y Bancos	151.393	157.723
Pactos con compromiso de retroventa	11.391.094	14.757.446
Totales	11.542.487	14.915.169

El equivalente al efectivo corresponde a activos financieros como depósitos a plazo, valores negociables y pactos con vencimientos menores a 90 días desde la fecha de los presentes estados financieros. No existen restricciones en la disponibilidad o uso del efectivo y efectivo equivalente.

No se han efectuado transacciones de inversión o financiamiento que no requieran el uso de efectivos y efectivo equivalente.

Detalle de algunas partidas del estado de flujo de efectivo:

- Otras entradas o salidas procedentes de otras actividades de operación: corresponden a servicios anexos a la operación del negocio.
- Ingresos por fuentes de financiamiento: corresponden a la emisión de Aportes Financieros Reembolsables utilizados en la construcción de obras de infraestructura, los cuales serán reembolsados en el corto y largo plazo, según lo establecido en la normativa legal vigente (D.F.L. N° 70 de 1988).
- Reembolso de otros pasivos financieros: corresponden al pago y prepago de pagarés emitidos por Aportes financieros Reembolsables.

7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

La composición de este rubro es la siguiente:

CORRIENTE	Tipo de Moneda	30-sep-12			31-dic-11		
		EsvaL S.A.	Aguas del Valle S.A.	Total	EsvaL S.A.	Aguas del Valle S.A.	Total
		M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Deudores por Ventas	\$	25.034.926	6.878.179	31.913.105	25.229.549	7.254.122	32.483.671
Provisión de incobrables	\$	(6.422.638)	(1.362.568)	(7.785.206)	(5.575.057)	(1.201.275)	(6.776.332)
Deudores por ventas neto		18.612.288	5.515.611	24.127.899	19.654.492	6.052.847	25.707.339
Documentos por cobrar	\$	97.023	51.860	148.883	128.383	44.488	172.871
Provisión de incobrables	\$	(79.969)	(41.236)	(121.205)	(71.892)	(32.655)	(104.547)
Documentos por cobrar neto		17.054	10.624	27.678	56.491	11.833	68.324
Deudores varios	\$	2.785.146	351.349	3.136.495	3.884.733	422.569	4.307.302
Provisión de incobrables	\$	(1.105.847)	(23.129)	(1.128.976)	(1.084.940)	(23.129)	(1.108.069)
Deudores varios neto		1.679.299	328.220	2.007.519	2.799.793	399.440	3.199.233
Total deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corriente (neto)		20.308.641	5.854.455	26.163.096	22.510.776	6.464.120	28.974.896
NO CORRIENTE		EsvaL S.A.	Aguas del Valle S.A.	Total	EsvaL S.A.	Aguas del Valle S.A.	Total
Deudores a largo plazo	\$	201.129	0	201.129	203.764	0	203.764
Provisión de incobrables	\$	(177.355)	0	(177.355)	(177.355)	0	(177.355)
Total deudores comerciales y otras cuentas por cobrar no corriente (neto)		23.774	0	23.774	26.409	0	26.409

La Compañía clasifica las deudas comerciales con una antigüedad superior a 1 año en el largo plazo, presentada en Derechos por Cobrar no corrientes, la cual incluye una provisión de incobrables.

No existen restricciones a la disposición de este tipo de cuentas por cobrar de monto significativo.

No existe ningún cliente que individualmente mantenga saldos significativos en relación con las ventas o cuentas a cobrar totales del Grupo.

Detalle de estimación de Incobrables contabilizada, es el siguiente:	30.09.2012	31.12.2011
	M\$	M\$
Saldo inicio del período	8.166.303	7.629.233
Cargos durante el período (utilización)	(11.025)	(61.734)
Aumento / disminución de provisión (efecto en resultado)	<u>1.057.464</u>	<u>598.804</u>
Total	<u>9.212.742</u>	<u>8.166.303</u>

Periodo medio de cobro:

Esva S.A = 1,79 (meses)
 Aguas del Valle S.A. = 1,40 (meses)

No se hace ningún recargo por intereses sobre las cuentas comerciales por cobrar para los primeros 30 días después de la facturación. Posteriormente a esa fecha, se cargan intereses de la tasa máxima convencional mensual sobre el saldo pendiente.

El Grupo ha reconocido una provisión para cuentas dudosas según los criterios que se describen en la Nota 2.q.

Al cierre de cada período, el análisis de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes es el siguiente:

DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR	Saldo al 30-09-2012										Total
	cartera al día	Morosidad 1-30 días	Morosidad 31-60 días	Morosidad 61-90 días	Morosidad 91-120 días	Morosidad 121-150 días	Morosidad 151-180 días	Morosidad 181-210 días	Morosidad 211-250 días	Morosidad superior a 251 días	
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
DEUDORES COMERCIALES	15.922.561	2.728.596	417.248	235.157	1.326.371	155.345	412.442	114.949	93.319	10.507.117	31.913.105
PROVISION INCOBRABLES	0	(135.582)	(21.716)	(15.862)	(214.121)	(43.347)	(49.304)	(96.759)	(75.012)	(7.133.503)	(7.785.206)
DEUDORES OTROS SERVICIOS	728.355	8.434	35.860	19.501	39.259	60.262	46.758	31.932	4.446	2.310.570	3.285.377
PROVISION INCOBRABLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(1.250.180)	(1.250.180)
Total	16.650.916	2.601.448	431.392	238.796	1.151.509	172.260	409.896	50.122	22.753	4.434.004	26.163.096

DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR	Saldo al 31-12-2011										Total
	cartera al día	Morosidad 1-30 días	Morosidad 31-60 días	Morosidad 61-90 días	Morosidad 91-120 días	Morosidad 121-150 días	Morosidad 151-180 días	Morosidad 181-210 días	Morosidad 211-250 días	Morosidad superior a 251 días	
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
DEUDORES COMERCIALES	14.094.393	3.195.498	567.635	290.280	3.726.447	187.524	142.306	167.642	170.635	9.941.311	32.483.671
PROVISION INCOBRABLES	0	(150.653)	(27.620)	(17.820)	(203.071)	(41.576)	(34.473)	(63.743)	(66.912)	(6.170.465)	(6.776.332)
DEUDORES OTROS SERVICIOS	1.941.025	310.811	99.510	1.104	59.533	3.513	348	12.158	54.655	1.997.516	4.480.173
PROVISION INCOBRABLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(1.212.616)	(1.212.616)
Total	16.035.418	3.355.656	639.525	273.564	3.582.909	149.461	108.181	116.057	158.378	4.555.746	28.974.896

Al cierre de cada período, el análisis de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes, para la cartera repactada y cartera no repactada, es el siguiente:

Tramos de morosidad	Saldo al 30-09-2012					
	Cartera no repactada		Cartera repactada		Total cartera bruta	
	Número de clientes	Monto Bruto M\$	Número de clientes	Monto Bruto M\$	Número de clientes	Monto Bruto M\$
Al día	608.753	16.573.212	507	77.704	609.260	16.650.916
Entre 1 y 30 días	90.398	2.572.519	1.310	164.511	91.708	2.737.030
Entre 31 y 60 días	9.563	328.091	1.833	125.017	11.396	453.108
Entre 61 y 90 días	3.627	165.622	1.232	89.036	4.859	254.658
Entre 91 y 120 días	2.144	1.232.496	943	133.134	3.087	1.365.630
Entre 121 y 150 días	1.645	127.604	806	88.003	2.451	215.607
Entre 151 y 180 días	1.489	358.418	763	100.782	2.252	459.200
Entre 181 y 210 días	1.362	56.482	563	90.399	1.925	146.881
Entre 211 y 250 días	865	23.855	466	73.910	1.331	97.765
Superior a 251 días	31.896	10.892.210	4.500	1.925.477	36.396	12.817.688
Total	751.742	32.330.509	12.923	2.867.973	764.665	35.198.483

Tramos de morosidad	Saldo al 31-12-2011					
	Cartera no repactada		Cartera repactada		Total cartera bruta	
	Número de clientes	Monto Bruto M\$	Número de clientes	Monto Bruto M\$	Número de clientes	Monto Bruto M\$
Al día	605.107	16.018.714	703	16.704	605.810	16.035.418
Entre 1 y 30 días	83.741	3.433.456	1.534	72.853	85.275	3.506.309
Entre 31 y 60 días	8.264	549.453	1.859	117.692	10.123	667.145
Entre 61 y 90 días	3.112	191.692	1.144	99.693	4.256	291.385
Entre 91 y 120 días	96.995	3.401.183	5.343	384.797	102.338	3.785.980
Entre 121 y 150 días	1.473	111.054	663	79.983	2.136	191.037
Entre 151 y 180 días	1.065	77.438	556	65.216	1.621	142.654
Entre 181 y 210 días	969	114.553	482	65.247	1.451	179.800
Entre 211 y 250 días	817	193.564	453	31.726	1.270	225.290
Superior a 251 días	31.805	8.799.158	5.142	3.139.669	36.947	11.938.826
Total	833.348	32.890.264	17.879	4.073.581	851.227	36.963.844

8. INSTRUMENTOS FINANCIEROS

Los instrumentos financieros del Grupo están compuestos por:

Clases de Instrumentos financieros	30-sep-12	31-dic-11	CATEGORIA
	M\$	M\$	
ACTIVOS			
Efectivo y equivalentes al efectivo	151.393	157.723	Caja y cuentas corrientes
Inversiones Financieras	11.391.094	14.757.446	
Inversión en Fondos Mutuos	-	-	Activo financiero a valor razonable con cambios en
Pactos con Retroventa	11.391.094	14.757.446	Préstamos y cuentas por cobrar
Deudores Comerciales	26.186.870	29.001.305	
Deudores Comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	26.163.096	28.974.896	Préstamos y cuentas por cobrar
Deudores Comerciales y otras cuentas por cobrar, no corrientes	23.774	26.409	Préstamos y cuentas por cobrar
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	-	-	Préstamos y cuentas por cobrar
PASIVOS			
Préstamos			
Corriente	13.876.220	34.292.805	
Préstamos bancarios, corrientes	587.085	247.396	Pasivos financieros medidos al costo amortizado
Otros préstamos, corrientes	13.289.135	34.045.409	Pasivos financieros medidos al costo amortizado
No corrientes	272.409.437	253.625.087	
Préstamos bancarios, no corrientes	33.662.590	33.182.998	Pasivos financieros medidos al costo amortizado
Otros préstamos, no corrientes	238.746.847	220.442.089	Pasivos financieros medidos al costo amortizado
Acreedores Comerciales	10.966.868	12.450.965	
Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	10.966.868	12.450.965	Pasivos financieros medidos al costo amortizado

El valor razonable de instrumentos financieros contabilizados a Costo Amortizado, se ha estimado como sigue:

	30-sep-12		31-dic-11	
	Costo Amort.	Valor Razonable	Costo Amort.	Valor Razonable
	M\$	M\$	M\$	M\$
Activos Financieros				
Inversiones mantenidas al costo amortizado	37.554.190	37.554.190	43.732.342	43.912.312
Inversiones en valores negociables	-	-	-	-
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, neto	26.163.096	26.163.096	28.974.896	29.154.866
Pactos con retroventa	11.391.094	11.391.094	14.757.446	14.757.446
Pasivos Financieros				
Pasivos Financieros mantenidos a costo amortizado	297.252.525	285.559.280	300.368.121	310.366.227
Préstamos bancarios	34.249.675	34.379.098	33.430.394	33.403.923
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	10.966.868	10.966.868	12.450.229	12.450.229
Efectos de Comercio	-	-	7.196.975	6.942.922
Bonos	229.780.498	222.299.207	224.848.332	235.856.334
AFR	22.255.484	17.914.107	22.442.191	21.712.819

La metodología y supuestos utilizados en el cálculo del Valor Razonable, se resumen como sigue:

El valor razonable de los Activos y Pasivos Financieros se determinaron mediante la siguiente metodología:

El valor razonable de los activos financieros (Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar y los Pactos con retroventa), por ser de corto plazo, se consideró un valor similar al costo amortizado de dichos activos.

El valor razonable de las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar, por ser de corto plazo se consideró un valor similar al costo amortizado de dichos pasivos.

El valor razonable de los préstamos bancarios se determinó efectuando cotizaciones en instituciones financieras de créditos de similares características, a la fecha de cierre de los estados financieros.

Al 30 de septiembre de 2012 la Compañía no mantenía efectos de comercio dentro de sus pasivos financieros. El valor razonable de los efectos de comercio al 31 de diciembre de 2011, se determinó por el valor de las transacciones de este instrumento publicadas en la misma fecha por la Superintendencia de AFP.

El valor razonable de los bonos, se determinó por el valor de las transacciones de estos instrumentos publicadas en septiembre de 2012 por la Bolsa de Comercio de Santiago.

El valor razonable de los aportes financieros reembolsables (AFR), dado que no hay un mercado activo para estos instrumentos y todas las transacciones de los mismos no son informadas al público, su determinación se efectuó bajo las siguientes características:

Asimilación al valor de mercado de los Bonos J, en atención a que cuentan con similitudes de tasa promedio y riesgo empresa.

Consideración de un efecto de mayor riesgo que el bono J, representando un aproximado de 0.5% por efecto de no contar con las cláusulas de resguardo con las que cuenta el Bono J.

9. INFORMACION SOBRE PARTES RELACIONADAS

Las operaciones entre la Sociedad y sus partes relacionadas, forman parte de las transacciones habituales de la sociedad en cuanto a su objeto y condiciones.

a. Identificación de las filiales:

Rut	Nombre	País de Origen	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación		
				Directo	Indirecto	Total
				%	%	%
99.541.380-9	Aguas del Valle S.A.	Chile	Pesos Chilenos	99.00	0.99	99.99
76.027.490-9	Servicios Sanitarios Las Vegas Ltda.	Chile	Pesos Chilenos	99.99	0	99.99

b. Accionistas mayoritarios

La distribución de los accionistas de la Sociedad Matriz al 30 de septiembre de 2012, es la siguiente:

Accionista	Participación %
Inversiones OTPPB Chile III S.A.	94,19
Corporación de Fomento de la Producción	5,00
Otros accionistas minoritarios	0,81
Total	100,00

c. Saldo y transacciones con entidades relacionadas:

Las transacciones entre la Sociedad y sus afiliadas, se ajustan a condiciones de mercado. Estas transacciones han sido eliminadas en el proceso de consolidación y no se desglosan en esta nota.

Bajo el rubro "Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes", se presentan M\$3.658.762 al 30 de septiembre de 2012, correspondiente al dividendo por pagar a Inversiones OTPPB Chile III S.A. (M\$8.166.103 al 31 de diciembre de 2011). (Ver nota 2 u).

d. Administración y alta dirección:

Los miembros de la Alta Administración y demás personas que asumen la gestión de la Compañía y sus Afiliadas, así como los accionistas o las personas naturales o jurídicas a las que representan, no han participado al 30 de septiembre de 2012 en transacciones inhabituales y/o relevantes de la sociedad.

La Administración de la Matriz Esval S.A., corresponde al socio Inversiones OTPPB Chile III S.A.

El Directorio Esval S.A. creó en forma voluntaria cuatro comités denominados "Comité de Auditoría Interna y Financiera", "Comité de Recursos Humanos, Salud y Seguridad Laboral", "Comité de Inversiones" y "Comité de Administración", los cuales están conformados por miembros del directorio.

La Sociedad Esval S.A. es administrada por un Directorio compuesto por seis miembros a partir de abril de 2012, los que permanecen por un período de 2 años con posibilidad de ser reelegidos.

e. Remuneración y otras prestaciones:

En conformidad a lo establecido en el Artículo 33 de la Ley N°18.046 de Sociedades Anónimas, en Abril de 2012 y 2011 las Juntas Ordinarias de Accionistas determinaron la remuneración del Directorio para el ejercicio 2012 y 2011. El detalle de los honorarios del período 2012 y 2011 incluye el devengo o el pago de dieta de Directorio y Comité de Directores. A partir del mes de mayo de 2012, se eliminaron los honorarios de los comités.

EsvaL tiene para sus ejecutivos un plan de bonos anuales por cumplimiento de objetivos y nivel de aportación individual a los resultados de la Compañía. Este plan incluye una definición de rangos de bonos según el nivel jerárquico de los ejecutivos. Los bonos que eventualmente se entregan a los ejecutivos consisten en un determinado número de remuneraciones brutas mensuales.

El detalle de los importes pagados al 30 de septiembre de 2012 y 2011 a los directores y a los miembros de los Comités de Apoyo, se presenta a continuación:

EsvaL S.A.	Dieta por	Remuneración	Comité de	Otros
Al 30 de septiembre de 2012	asistencia		directores	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Jorge Lesser García Huidobro	57.254	-	-	-
Stacey Leanne Purcell	4.038	-	-	-
Olivia Steedman	8.100	-	-	-
Nicolás Navarrete Hederra	3.955	-	-	-
Juan Pablo Armas Mac Donald	20.527	-	2.160	-
Alejandro Ferreiro Yazigi	20.527	-	2.160	-
Total general	114.401	-	4.320	-

EsvaL S.A.	Dieta por	Remuneración	Comité de	Otros
Al 30 de septiembre de 2011	asistencia		directores	
NO AUDITADO	M\$	M\$	M\$	M\$
Pedro Pablo Errazuriz Domínguez	7.732	-	515	-
Jorge Lesser García Huidobro	65.702	-	1.817	-
Stacey Leanne Purcell	21.577	-	-	-
Carlos Williamson Banaprès	3.770	-	2.611	-
Olivia Steedman	17.634	-	-	-
Alexander Galetovic Potsch	15.652	-	4.174	-
Nicolás Navarrete Hederra	17.634	-	782	-
Juan Pablo Armas Mac Donald	9.867	-	2.631	-
Alejandro Ferreiro Yazigi	3.959	-	528	-
Total general	163.527	-	13.058	-

Los honorarios pagados a Directores y Comité de Directores se presentan dentro del Estado de Resultados, en el rubro Otros Gastos por Naturaleza.

Detalle de Partes Relacionadas y Transacciones con Partes Relacionadas entre los Directores y Ejecutivos:

- La Administración de la Sociedad no tiene conocimiento de la existencia de transacciones entre partes relacionadas y directores y/o ejecutivos.

f. Otras transacciones:

No existen otras transacciones entre las Compañías y sus Directores y Gerencia del Grupo.

f.1 Garantías constituidas por las Compañías a favor de los Directores.

Durante el período 2012-2011, la Compañía no ha realizado este tipo de operaciones.

f.2 Remuneraciones y planes de incentivo a los principales ejecutivos y gerentes.

Se tiene para toda su plana ejecutiva, Bonos Anuales fijados en función de la Evaluación de su Desempeño Individual, y cumplimiento de metas a nivel de empresa, como además del desempeño grupal e individual de cada ejecutivo.

En Esval S.A., las remuneraciones del personal clave de la gerencia ascienden a M\$702.891, para el período finalizado al 30 de septiembre de 2012 y M\$585.660, para el mismo período de 2011.

10. INVENTARIOS

Las existencias se presentan valorizadas a su costo de adquisición, el cual no excede el valor neto de realización. El método de costeo corresponde al costo promedio ponderado. Anualmente, se efectúa la valorización de aquellas existencias sin rotación los últimos doce meses, y se deja registrado a valor de mercado si fuera menor.

Clases de inventarios	31-09-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Material nacional de almacén	354.528	323.397
Productos Químicos	93.551	87.513
Combustibles (tarjetas gasolina)	2.863	20.967
Combustible (tarjetas petróleo)	15.298	47.296
Provisión Obsolescencia	-7.663	-6.168
Total inventarios	458.577	473.005

El costo de los inventarios reconocidos como gasto durante el período enero a septiembre de 2012 asciende a M\$1.669.260 (M\$1.725.281 en el año 2011), el cual se encuentra en el rubro Materias Primas y Consumibles Utilizados de los estados financieros.

Las Sociedades no tienen inventarios entregados en garantía de sus obligaciones financieras.

11. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTO A PLUSVALÍA

A continuación se presentan los saldos del rubro intangibles al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011:

INTANGIBLES	al 30/09/2012 M\$	al 31/12/2011 M\$
DERECHOS DE AGUA (Vida útil indefinida)	25.407.389	24.924.794
DERECHOS DE SERVIDUMBRES (Vida útil indefinida)	4.014.570	3.421.503
SOFTWARE Y LICENCIAS	6.305.453	6.213.638
AMORTIZACION ACUMULADA SOFTWARE Y LICENCIA	(4.944.049)	(4.678.278)
SOFTWARE Y LICENCIAS NETO	1.361.404	1.535.360
OTROS INTANGIBLES	6.474.269	6.638.753
AMORTIZACION ACUMULADA OTROS INTANGIBLES	(4.534.353)	(4.260.043)
OTROS INTANGIBLES NETO	1.939.916	2.378.710
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO - (Pago Inicial)	55.833.991	55.833.991
AMORTIZACION ACUMULADA CONCESION SANITARIA	(16.342.278)	(14.945.153)
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO NETO	39.491.713	40.888.838
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO (Activos Operacionales)	55.707.793	53.203.900
AMORTIZACION ACUMULADA CONCESIÓN SANITARIA	(6.447.174)	(5.094.731)
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO NETO	49.260.619	48.109.169
TOTAL INTANGIBLES	121.475.611	121.258.374

A continuación se presenta el cuadro de movimientos de los activos intangibles para los períodos informados, y que se encuentran valorizados de acuerdo a lo indicado en la nota 2.m.:

CUADRO DE MOVIMIENTOS DE INTANGIBLES ENERO – SEPTIEMBRE 2012 (consolidado)

Concepto	Saldo Inicial M\$	Adiciones M\$	Trasposos	Ventas	Gastos por Amortización	Otros Incrementos (bajas)	Cambios Totales	Saldo Final M\$
DERECHOS DE AGUA (Vida útil indefinida)	24.924.794	0	0	0	0	482.595	482.595	25.407.389
DERECHOS DE SERVIDUMBRES (Vida útil indefinida)	3.421.503	593.067	0	0	0	0	593.067	4.014.570
SOFTWARE Y LICENCIAS NETO	1.535.360	91.815	0	0	(265.771)	0	(173.956)	1.361.404
OTROS INTANGIBLES NETO	2.378.710	0	0	0	(164.484)	(274.310)	(438.794)	1.939.916
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO NETO - (Pago Inicial)	40.888.838	0	0	0	(1.397.125)	0	(1.397.125)	39.491.713
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO NETO (Activos Operacionales)	48.109.169	2.503.893	0	0	(1.352.443)	0	1.151.450	49.260.619
TOTAL INTANGIBLES	121.258.374	3.188.775	0	0	(3.179.823)	208.285	217.237	121.475.611

CUADRO DE MOVIMIENTOS DE INTANGIBLES ENERO – DICIEMBRE 2011 (Consolidado)

Concepto	Saldo Inicial M\$	Adiciones M\$	Trasposos	Ventas	Gastos por Amortización	Otros Incrementos (bajas)	Cambios Totales	Saldo Final M\$
DERECHOS DE AGUA (Vida útil indefinida)	25.139.666	252.974	(467.846)	0	0	0	(214.872)	24.924.794
DERECHOS DE SERVIDUMBRES (Vida útil indefinida)	2.775.142	178.515	467.846	0	0	0	646.361	3.421.503
SOFTWARE Y LICENCIAS NETO	939.051	936.217	0	0	(339.908)	0	596.309	1.535.360
OTROS INTANGIBLES NETO	2.519.522	61.930	0	0	(202.742)	0	(140.812)	2.378.710
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO NETO - (Pago Inicial)	42.749.971	0	0	0	(1.861.133)	0	(1.861.133)	40.888.838
INTANGIBLES CONCESIÓN SANITARIA COQUIMBO NETO (Activos Operacionales)	47.511.442	2.088.511	0	0	(1.490.784)	0	597.727	48.109.169
TOTAL INTANGIBLES	121.634.794	3.518.147	0	0	(3.894.567)	0	(376.420)	121.258.374



Los intangibles de vida útil indefinida se encuentran compuestos principalmente por los Derechos de Agua y Servidumbres de Pasos, y los de vida útil definida corresponden principalmente a licencias de software y ampliación de territorio operacional. Los derechos de agua corresponden a los derechos necesarios para la producción de agua potable en los distintos sistemas donde la Compañía presta servicios. El valor es sometido a pruebas de deterioro anualmente, o con mayor frecuencia, si existen indicadores que la Unidad Generadora de Efectivo (UGE) pueda estar deteriorada. El valor recuperable es determinado como el mayor entre su valor en uso o valor justo. Para la determinación del valor justo las Filiales han utilizado proyecciones de flujos de efectivo sobre un horizonte de 5 años, basadas en los presupuestos y proyecciones revisadas por la Administración Superior para igual período. Las tasas de descuentos reflejan la variación del mercado respecto a los riesgos específicos de las unidades generadoras de efectivo. Las tasas de descuento se han estimado en base al costo promedio ponderado de capital WACC, de su sigla en inglés "Weighted Average Cost of Capital".

En relación a los activos intangibles de vida útil indefinida la Administración ha determinado que no existen deterioros.

La Sociedad y sus afiliadas al 30 de septiembre de 2012, no mantienen compromisos contractuales para la adquisición de nuevos activos intangibles.

12. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS

A continuación se presentan los saldos del rubro al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011:

Valores Netos:

PROPIEDADES PLANTAS Y EQUIPOS	31-09-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Construcción en Curso, Neto	7.941.846	12.910.834
Terrenos, Neto	30.289.551	30.277.521
Edificios, Neto	13.804.132	14.007.861
Planta y Equipo, Neto	16.184.264	16.881.816
Equipamiento de tecnologías de la información, Neto	412.909	436.602
Instalaciones fijas y accesorios, Neto	400.325.239	394.114.200
Vehículos de motor, Neto	361.433	404.507
Mobiliario y equipos, Neto	1.166.843	1.206.602
Otras propiedades, planta y equipo, Neto	1.026.191	1.049.246
Otros Imputaciones Actividades de Apoyo	1.451.753	1.273.383
Propiedades, Planta y Equipos Neto	472.964.161	472.562.572

Valores Brutos:

PROPIEDADES PLANTAS Y EQUIPOS	31-09-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Construcción en Curso, Bruto	7.941.846	12.910.834
Terrenos, Bruto	30.289.551	30.277.521
Edificios, Bruto	20.747.605	20.626.974
Planta y Equipo, Bruto	43.885.229	42.547.967
Equipamiento de tecnologías de la información, bruto	3.036.308	2.922.675
Instalaciones fijas y accesorios, bruto	587.183.060	572.188.910
Vehículos de motor, bruto	1.669.089	1.646.593
Mobiliario y equipos, bruto	4.629.049	4.499.714
Otras propiedades, planta y equipo, bruto	1.518.760	1.518.760
Otros Imputaciones Actividades de Apoyo	1.451.753	1.273.383
Propiedades, Planta y Equipos Bruto	702.352.250	690.413.331

Detalle de la Depreciación Acumulada:

PROPIEDADES PLANTAS Y EQUIPOS	31-09-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Edificios,	6.943.473	6.619.113
Planta y Equipo,	27.700.965	25.666.151
Equipamiento de tecnologías de la información,	2.623.399	2.486.073
Instalaciones fijas y accesorios,	186.857.821	178.074.710
Vehículos de motor,	1.307.656	1.242.086
Mobiliario y equipos,	3.462.206	3.293.112
Otras propiedades, planta y equipo,	492.569	469.514
Depreciación Acumulada	229.388.089	217.850.759

Reconciliación de cambios en propiedades, plantas y equipos según clase:

Según lo señala la NIC 16 párrafo 73, se procede a proporcionar información para cada una de las clases de Propiedades, Plantas y Equipos de la Sociedad.

CUADRO DE MOVIMIENTOS ACTIVO FIJO Consolidado A SEPTIEMBRE 2012:

Concepto	Saldo Inicial	Adiciones	Trasposos	Neteo Urbanizaciones	Ventas M\$	Gastos por Depreciación	Otros Incrementos (bajas)	Cambios Totales M\$	Saldo Final
Construcción en Curso, Neto	12.910.834	9.640.157	(14.609.145)	0	0	0	0	(4.968.988)	7.941.846
Terrenos, Neto	30.277.521	12.029	0	0	0	0	1	12.030	30.289.551
Edificios, Neto	14.007.861	93.140	27.475	0	0	(324.344)	0	(203.729)	13.804.132
Planta y Equipo, Neto	16.881.816	785.191	574.527	0	0	(2.057.270)	0	(697.552)	16.184.264
Equipamiento de tecnologías de la información, Neto	436.602	116.213	0	0	0	(139.117)	(789)	(23.693)	412.909
Instalaciones fijas y accesorios, Neto	394.114.200	6.171.304	13.992.973	(5.170.522)	0	(8.782.716)	0	6.211.039	400.325.239
Vehículos de motor, Neto	404.507	35.401	0	0	(11.460)	(67.014)	(1)	(43.074)	361.433
Mobiliario y equipos, Neto	1.206.602	107.254	14.170	0	0	(165.619)	4.436	(39.759)	1.166.843
Otras propiedades, planta y equipo, Neto	1.049.246	5	0	0	0	(23.060)	0	(23.055)	1.026.191
Otros Imputaciones Actividades de Apoyo	1.273.383	82.170	0	0	0	0	96.200	178.370	1.451.753
Total Activos Operacionales en Concesión Coquimbo	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL ACTIVOS ESVAL	472.562.572	17.042.864	0	(5.170.522)	(11.460)	(11.559.140)	99.847	401.589	472.964.161

CUADRO DE MOVIMIENTOS ACTIVO FIJO CONSOLIDADO A DICIEMBRE 2011:

Concepto	Saldo Inicial	Adiciones	Trasposos	Neteo Urbanizaciones	Ventas M\$	Gastos por Depreciación	Otros Incrementos (bajas)	Cambios Totales M\$	Saldo Final
Construcción en Curso, Neto	20.253.390	13.077.152	(20.321.906)	0	0	0	(97.802)	(7.342.556)	12.910.834
Terrenos, Neto	29.906.296	304.701	81.524	0	0	0	(15.000)	371.225	30.277.521
Edificios, Neto	14.241.155	129.533	74.883	0	0	(437.710)	0	(233.294)	14.007.861
Planta y Equipo, Neto	17.492.285	1.302.981	758.544	0	0	(2.658.142)	(13.852)	(610.469)	16.881.816
Equipamiento de tecnologías de la información, Neto	472.070	164.266	76.931	0	0	(276.665)	0	(35.468)	436.602
Instalaciones fijas y accesorios, Neto	384.758.198	6.793.462	19.385.322	(5.296.437)	0	(11.223.039)	(303.306)	9.356.002	394.114.200
Vehículos de motor, Neto	371.651	205.373	19.494	0	(21.695)	(170.316)	0	32.856	404.507
Mobiliario y equipos, Neto	1.230.581	111.728	8.044	0	0	(143.605)	(146)	(23.979)	1.206.602
Otras propiedades, planta y equipo, Neto	1.078.388	1.605	0	0	0	(30.747)	0	(29.142)	1.049.246
Otros Imputaciones Actividades de Apoyo	1.045.904	261.200	(82.836)	0	0	(1)	49.116	227.479	1.273.383
Total Activos Operacionales en Concesión Coquimbo	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL ACTIVOS ESVAL	470.849.917	22.352.001	0	(5.296.437)	(21.695)	(14.940.225)	(380.990)	1.712.654	472.562.572

Los costos de capitalización activados durante los períodos finalizados al 30 de septiembre de 2012 y 2011, son los siguientes:

Período 2012:

Esval S.A. M\$ 127.080

Aguas del Valle S.A. M\$ 166.860

Año 2011:

Esval S.A. M\$ 241.147

Aguas del Valle S.A. M\$ 255.987

Para el período finalizado al 30 de septiembre de 2012, en la Sociedad y sus filiales:

- No existen restricciones a la titularidad de las propiedades, planta y equipo, ni están afectas a algún tipo de garantías al cumplimiento de obligaciones;

- No existen compromisos para la adquisición de propiedades, planta y equipo, que requieran ser revelados.

Los activos fijos aportados por terceros y que se asocian a las urbanizaciones, al cierre de cada ejercicio, se presentan netos de la cuenta complementaria asociada con su activación.

La política de reconocimiento de costos de desmantelamiento, retiro o rehabilitación de propiedades, plantas y equipos se encuentra basada en la obligación contractual de cada proyecto. Dado lo anterior no se ha efectuado estimación por este concepto ya que no posee obligación legal ni contractual.

El método de depreciación aplicado por la Matriz y Filiales refleja el patrón al cual se espera que los activos sean utilizados por parte de la entidad durante el período en que éstos generen beneficios económicos. Para tal efecto, se utiliza el método de depreciación lineal a lo largo de su vida útil técnica, las cuales se sustentan en estudios técnicos especializados. El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de balance.

La Matriz y sus afiliadas tienen formalizadas pólizas de seguros para cubrir los posibles riesgos a los que están sujetos los diversos elementos de su activo inmovilizado material, así como las posibles reclamaciones que se le puedan presentar por el ejercicio de su actividad, entendiéndose que dichas pólizas cubren de manera suficiente los riesgos a los que están sometidos.

Adicionalmente, está cubierta la pérdida de beneficios que podría ocurrir como consecuencia de una paralización.

Como parte del proceso de primera adopción de la NIIF, la Compañía decidió medir ciertos activos de terrenos a su valor justo como costo atribuido a la fecha de transición de enero 1, 2009. Por efecto de la aplicación de los valores justos de los terrenos, se efectuó un ajuste por diferencia entre valor contabilizado y el valor tasado, cuyo monto ascendió a M\$23.084.472, los que fueron determinados en función de un informe encargado a Empresa Consultora Externa Independiente.

La vida útil promedio aplicada a cada grupo de activos es la que se indica a continuación:

ITEM	Vida útil Mínima (en Años)	Vida útil Máxima (en Años)
Vida Útil para Edificios	20	80
Vida Útil para Planta y Equipos	5	50
Vida Útil para equipamiento y tecnologías de información	4	5
Vida Útil para instalaciones fijas y accesorios	5	80
Vida Útil para vehículos de motor	7	10
Vida Útil para otras propiedades, planta y equipo	10	50

13. DETERIORO DEL VALOR DE LOS ACTIVOS

Informaciones a revelar sobre deterioro de valor de activos por unidad generadora de efectivo:

Se define como Unidad Generadora de Efectivo a cada Sociedad por separado, es decir, EsvaL S.A. y Aguas del Valle S.A. ya que cada una en forma individual es capaz de generar los beneficios económicos futuros. De acuerdo con la norma, la Sociedad evaluará, en cada fecha de cierre del Estado de Situación, si existe algún indicio de deterioro del valor de algún activo. Si existiera tal indicio, la Sociedad estimará el importe recuperable del activo. A los activos con vida útil indefinida se les aplicará la prueba de deterioro al cierre del ejercicio.

EsvaL S.A. y Aguas del Valle S.A. efectúan pruebas de deterioro para sus activos intangibles de vida útil indefinida, propiedades, planta y equipos, anualmente.

Al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 se realizaron las respectivas pruebas de deterioro, basadas en las estimaciones y proyecciones de las que dispone la Sociedad, no produciéndose deterioro en ninguna de las dos Unidades Generadoras de Efectivo de la Sociedad.

14. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS, CORRIENTES

Los otros activos no financieros, corrientes al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre 2011, se detallan a continuación:

	Tipo de Moneda	30.09.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Seguros anticipados	\$	0	1.266.362
Gastos pagados por anticipado	\$	153.657	39.526
Garantías varias	\$	80.649	320.818
Otros	\$	257.103	257.103
Total		<u>491.409</u>	<u>1.883.809</u>

15. ACTIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES

Los activos por impuestos corrientes al 30 de septiembre de 2012 y al 31 diciembre de 2011, se detallan a continuación:

	30.09.2012 M\$	31.12.2011 M\$ (1)
Crédito por gastos de capacitación	-	51.516
Pagos provisionales mensuales, neto	3.041.611	741.951
Otros créditos al impuesto a la renta	687.391	-
Menos: Provisión impuesto a la renta	<u>(2.168.234)</u>	<u>(164.594)</u>
Total	<u>1.560.768</u>	<u>628.873</u>

(1) Corresponde al impuesto por recuperar de EsvaL S.A. al 31 de diciembre de 2011.

16. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS NO CORRIENTES

Cuenta por cobrar a ECONSA CHILE S.A.:

La Sociedad Filial Aguas del Valle S.A. posee derechos de explotación de las concesiones sanitarias de la región del Coquimbo adjudicados mediante licitación pública por parte de la Empresa de Servicios Sanitarios de Coquimbo (ESSCO) (hoy ECONSA CHILE S.A.). Este acuerdo de concesión se valoriza de acuerdo a lo establecido en IFRIC 12.

De acuerdo al criterio definido en la Nota 2 m), y de conformidad con el contrato de concesión firmado por Aguas del Valle S.A., ésta tendrá derecho a recuperar el valor de las inversiones que no serán remuneradas vía tarifa al final de la concesión. Para ello, Aguas del Valle S.A. ha reconocido una cuenta por cobrar que será recuperada al término de la concesión (Año 2033),

considerando los siguientes parámetros para su determinación:

- Se ha considerado todas las inversiones efectivas en infraestructura (cuya vida útil excede el período de la concesión) que se ha incurrido en los ejercicios correspondientes a los años 2004 al 2011, y que han sido informadas anualmente a Econssa Chile S.A. a través del Anexo 24 del Contrato de Concesión, más las inversiones efectuadas en el período de enero a septiembre de 2012, que serán informadas en el Anexo 24 del Año 2012.
- Se ha determinado la reajustabilidad de la cuenta por cobrar de acuerdo a lo establecido en el contrato celebrado entre las partes.
- Se ha determinado el valor presente de la cuenta por cobrar, considerando una tasa de descuento del 7%.

El valor de esta cuenta por cobrar al cierre del período finalizado al 30 de septiembre de 2012 y del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2011, se estima en:

Año 2012:

Monto de la cuenta por cobrar valorizada al término del contrato de concesión (diciembre del año 2033)	M\$	27.367.244
Valor presente de la cuenta por cobrar	M\$	6.584.415 (*)

Año 2011:

Monto de la cuenta por cobrar valorizada al termino del contrato de concesión (diciembre del año 2033)	M\$	22.992.228
Valor presente de la cuenta por cobrar	M\$	4.850.139 (*)

(*) = Se considero una tasa de descuento equivalente a la tasa esperada de rendimiento del negocio (7% anual) y el período esperado de cobro de esta cuenta por cobrar.

Del total anteriormente expuesto, se encuentra sometido a arbitraje exclusivamente un monto ascendiente a M\$1.851.549 cuyo valor presente alcanza M\$439.857.

17. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS E IMPUESTOS DIFERIDOS

Impuesto a la renta:

Al 30 de septiembre de 2012 EsvaL S.A. ha efectuado provisión de impuesto a la renta de M\$842.440 (M\$164.594 al 31 de diciembre de 2011 y M\$0 al 30 de septiembre de 2011).

Al 30 de septiembre de 2012 Aguas del Valle S.A. ha efectuado provisión de impuesto a la renta de M\$1.325.794 (M\$1.569.804 al 31 de diciembre de 2011 y M\$1.165.334 al 30 de septiembre de 2011).

Al 30 de septiembre de 2012, al 31 de diciembre de 2011 y al 30 de septiembre de 2011, la empresa Servicios Sanitarios Las Vegas Ltda., no presenta Renta Líquida Imponible.

a. Impuesto a las ganancias reconocido en resultados:

	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$ (NO AUDITADO)	01.07.2012 30.09.2012 M\$	01.07.2011 30.09.2011 M\$ (NO AUDITADO)
Gasto por impuestos corrientes a las ganancias:				
Gasto por impuestos corrientes	<u>(2.168.234)</u>	<u>(1.165.334)</u>	<u>(393.488)</u>	<u>(66.875)</u>
Gasto por impuestos corrientes, neto, total	<u>(2.168.234)</u>	<u>(1.165.334)</u>	<u>(393.488)</u>	<u>(66.875)</u>
Gasto por impuestos diferidos a las ganancias:				
Ingreso (gasto) diferido por impuestos relativos a la creación y reversión de diferencias temporarias	<u>(11.075.959)</u>	<u>(749.575)</u>	<u>(9.918.829)</u>	<u>(334.777)</u>
Otros gastos por impuestos	<u>-</u>	<u>10.981</u>	<u>-</u>	<u>0</u>
(Gasto) ingreso por impuestos diferidos, neto, total	<u>(11.075.959)</u>	<u>(738.594)</u>	<u>(9.918.829)</u>	<u>(334.777)</u>
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias	<u>(13.244.193)</u>	<u>(1.903.928)</u>	<u>(10.312.317)</u>	<u>(401.652)</u>

b. Impuestos diferidos:

Los activos y pasivos por impuestos diferidos en cada período se detallan a continuación:

	30.09.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Activos por impuestos diferidos	3.146.529	2.796.613
Pasivos por impuestos diferidos	<u>(62.762.117)</u>	<u>(51.336.242)</u>
Totales	<u>(59.615.588)</u>	<u>(48.539.629)</u>

Los activos y pasivos por impuestos diferidos en cada período se detallan a continuación:

	30.09.2012	31.12.2011
	M\$	M\$
Activos:		
Obsolescencias de inventarios	1.533	1.234
Provisión cuentas incobrables	1.844.013	1.629.405
Provisión cuentas vacaciones	240.409	239.965
Acreedores comerciales	676.071	610.027
Provisiones	349.734	285.074
Otros	34.769	30.908
	<u>3.146.529</u>	<u>2.796.613</u>
Pasivos:		
Depreciaciones	40.507.907	30.665.880
Revaluaciones de propiedades, planta y equipos	4.616.894	3.924.360
Efectos diferidos por emisión de bonos	754.836	201.820
Intangibles	14.768.939	12.955.390
Intereses capitalizados	2.113.541	3.535.169
Otros	0	53.623
	<u>62.762.117</u>	<u>51.336.242</u>
Total pasivos por impuestos diferidos	<u>62.762.117</u>	<u>51.336.242</u>
Pasivo Neto por Impuestos Diferidos	<u>59.615.588</u>	<u>48.539.629</u>

- c. El cargo total del período se puede reconciliar con la utilidad contable de la siguiente manera:

Conciliación de la tasa efectiva	30.09.2012	30.09.2011
	M\$	M\$
		(NO AUDITADO)
Utilidad financiera antes de impuesto a las ganancias	22.775.351	12.462.478
Impuesto a la renta a la tasa vigente (20%)	(4.555.070)	(2.492.496)
Más / (Menos):		
Otros efectos por implementación IFRS	-	-
Impuesto Único Art 21°	-	-
Diferencias Permanentes:		
Concesiones y derechos de aguas	(111.193)	(182.760)
Gastos rechazados no afectos Art 21°	-	-
Multas pagadas	(123.149)	(10.908)
Diferencia corrección monetaria (Financiera v/s Tributaria)	1.044.209	2.922.995
Provisión de multas	-	-
Efecto de impuestos diferidos por cambio de tasa	(8.923.830)	-
Otros efectos	(575.160)	(2.140.759)
	<u>(13.244.193)</u>	<u>(1.903.928)</u>
Impuesto a la renta por tasa efectiva		
	%	%
Tasa impositiva legal	20,00	20,00
Diferencias permanentes y efectos diferidos por cambio de tasa	<u>38,15</u>	<u>(4,72)</u>
Tasa impositiva efectiva	<u>58,15</u>	<u>15,28</u>

- d. El detalle de los impuestos por pagar al cierre de los períodos, es el siguiente:

	30.09.2012	31.12.2011
	M\$	M\$
		(1)
Pagos provisionales mensuales	-	1.103.058
Créditos por capacitación	-	17.095
Provisión de impuesto a la renta	-	(1.569.804)
Otros impuestos por pagar	-	(8.507)
	<u>-</u>	<u>(8.507)</u>
Totales	<u>-</u>	<u>(458.158)</u>

- (1) Corresponde a los impuestos por pagar de Aguas del Valle S.A. al 31 de diciembre de 2011.

18. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS NO CORRIENTES

Bajo este rubro se registran los siguientes ítems al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011:

	30-Sep-12	31-Dic-11
	M\$	M\$
Contrato recuperacion gestión Litoral Sur (1)	12.194.984	12.769.705
Estudio tarifario Esval S.A.	453.745	664.843
Estudio tarifario Aguas del Valle S.A.	708.032	837.610
Totales	13.356.761	14.272.158

- (1) Corresponde al valor pagado por el término anticipado del contrato de recuperación gestión Litoral Sur, pagando un valor por la recuperación de esa zona de concesión. El monto pagado se está amortizando en el período que le quedaba de vigencia al contrato.

19. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES

a) Clasificación por tipo de obligación:

	30.09.2012	31.12.2011
	M\$	M\$
No garantizados – al costo amortizado		
Préstamos financieros corrientes	34.249.675	33.430.394
Obligaciones no garantizadas, corrientes bonos	229.780.498	224.848.332
Aportes financieros reembolsables	22.255.484	22.442.191
Efectos de comercio	0	7.196.975
Totales	286.285.657	287.917.892
Corriente	13.876.220	34.292.805
No corriente	272.409.437	253.625.087
Totales	286.285.657	287.917.892
Composición de otros pasivos financieros		
Corrientes	M\$	M\$
Préstamos financieros corrientes	587.085	247.396
Obligaciones no garantizadas, corrientes bonos	11.539.377	24.116.263
Aportes financieros reembolsables	1.749.758	2.732.171
Efectos de comercio	0	7.196.975
Totales	13.876.220	34.292.805
Composición de otros pasivos financieros		
No corrientes	M\$	M\$
Préstamos financieros corrientes	33.662.590	33.182.998
Obligaciones no garantizadas, corrientes bonos	218.241.121	200.732.069
Aportes financieros reembolsables	20.505.726	19.710.020
Totales	272.409.437	253.625.087

Información Préstamos Financieros:

Por escritura pública otorgada con fecha 21 de octubre de 2011, en la Notaría Pública de don Eduardo Avello, Esval S.A. suscribió un crédito bancario con el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Chile por un monto equivalente a 1.500.000 UF. El crédito que corresponde a un mutuo de dinero cuyo capital fue desembolsado completamente al momento de la suscripción de la escritura pública referida precedentemente, deberá ser pagado en forma íntegra en un plazo de 5 años (bullet) y devengará un interés de 3,85% anual. Los fondos recibidos por Esval S.A. con cargo al referido crédito serán destinados al refinanciamiento de los pasivos financieros vigentes de la compañía.

Información de Líneas de Bonos:

La Sociedad matriz Esval S.A., mantiene líneas de bonos series A, D, E, H J, K y M, que se han colocado en el mercado nacional, con el objeto de obtener financiamiento para el desarrollo del plan de inversiones de la Sociedad. Además en abril de 2012 se colocó la línea de bonos serie O, destinada a refinanciar pasivos existentes de la Sociedad Matriz.

La información general asociadas a estas líneas de bonos, es la siguiente:

Rut Empresa Emisora	Nombre Empresa Emisora	Instrumento	Moneda	N° de Inscripción SVS	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Plazo Final	Pago de Intereses
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie A del 15/10/2000	U.F.	232	7,00%	7,60%	15/10/2021	Semestre
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie D del 01/06/2002	U.F.	293	6,00%	6,87%	01/06/2027	Semestre
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie E del 15/07/2004	U.F.	348	3,80%	4,13%	15/07/2012	Semestre
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie H del 15/02/2005	U.F.	419	3,50%	3,75%	15/02/2026	Semestre
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie J del 15/03/2007	U.F.	493	3,40%	3,73%	15/03/2028	Semestre
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie K del 27/01/2009	U.F.	561	4,95%	4,83%	27/01/2014	Semestre
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie M del 27/01/2009	U.F.	562	4,90%	4,72%	27/01/2030	Semestre
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie O del 19/04/2012	U.F.	374	3,95%	3,98%	19/04/2032	Semestre

Información Efectos de Comercio:

Por escritura pública de fecha 18 de julio de 2011 otorgada en la Notaría Pública de Santiago de don Raúl Perry Pefaur, repertorio N°31.187-2011 se otorgó un contrato de colocación de efectos de comercio Serie 13A. El monto nominal total de la línea fue de M\$7.450.000, con vencimiento el día 13 de julio de 2012. Los recursos obtenidos en la colocación se destinaron al refinanciamiento de pasivos y otros fines corporativos del emisor. Al 30 de septiembre de 2012, este efecto de comercio se encuentra pagado.

Información Aportes Financieros Reembolsables (AFR):

Corresponden a pagarés de largo plazo suscritos por Esval S.A. con terceros, en el que se establece deudas en Unidades de Fomento (UF) pagaderas en el largo plazo, con una tasa de interés promedio de un 3,31%.

b) Vencimientos y tasas efectivas:

Préstamos de entidades financieras:

Corrientes

Rut empresa deudora	Nombre empresa deudora	Rut Institución acreedora	País empresa deudora	Nombre Institución acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Plazo final	Tasa Interés		País empresa acreedora	30.09.2012 Vencimientos		31.12.2011 Vencimientos	
									Contrato %	Efectiva %		1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$	1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$
89.900.400-0	EsvaL S.A.	97.032.000-8	Chile	Banco BBVA	UF	Fija	Semestral	21-10-2016	3,85%	3,98%	Chile	587.085	0		247.396
Total												<u>587.085</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>247.396</u>

No corrientes

Rut empresa deudora	Nombre empresa deudora	Rut Institución acreedora	País empresa deudora	Nombre Institución acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Plazo final	Tasa Interés		País Empresa Acreedora	30.09.2012 Vencimientos		31.12.2011 Vencimientos	
									Contrato %	Efectiva %		+ 1 a 3 años M\$	+ 3 años M\$	+ 1 a 3 años M\$	+ 3 años M\$
89.900.400-0	EsvaL S.A.	97.032.000-8	Chile	Banco BBVA	UF	Fija	Semestral	21-10-2016	3,85%	3,98%	Chile		33.662.590		33.182.998
Total												<u>0</u>	<u>33.662.590</u>	<u>0</u>	<u>33.182.998</u>

Efectos de comercio:

Corrientes

Rut empresa deudora	Nombre Empresa deudora	Instrumento	Moneda	Tipo Tasa	N° Inst.	Serie	Valor nomina	Tasa Interés		Plazo Final	Pago de Intereses	30.09.2012 Vencimientos		31.12.2011 Vencimientos	
								Contrato %	Efectiva %			1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$	1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Efectos de comercio	\$	Fija	44	13A	7.450.000	0,55	0,55	13.07.2012	Semestral	0	0		7.196.975
Total												<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>7.196.975</u>

Obligaciones no garantizadas, Bonos:

Corrientes

Rut empresa deudora	Nombre Empresa deudora	Instrumento	Moneda	Tipo tasa	Valor nominal	N° de Inscripción SVS	Tasa interés		Plazo Final	Pago de Intereses	30.09.2012		31.12.2011	
							Contrato %	Efectiva %			Vencimientos		Vencimientos	
											1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$	1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie A	UF	Fija	38.349	232	7,00	7,60	15.10.2021	Semestral	771.757	385.689	0	927.606
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie D	UF	Fija	90.454	293	6,00	6,87	01.06.2027	Semestral	1.957.859	843.770	0	2.145.400
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie E	UF	Fija	0	348	3,80	4,13	15.07.2012	Semestral	0	0	6.208.440	5.999.554
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie H	UF	Fija	166.667	419	3,50	3,75	15.02.2026	Semestral	0	3.923.466	2.558.892	1.906.256
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie J	UF	Fija	121.053	493	3,40	3,73	15.03.2028	Semestral	0	2.709.211	1.790.707	1.300.528
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie K	UF	Fija	0	561	4,95	4,83	27.01.2014	Semestral	0	109.515	257.330	0
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie M	UF	Fija	0	562	4,90	4,72	27.01.2030	Semestral	0	445.237	1.021.550	0
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie O	UF	Fija	0	374	4,95	4,98	19.04.2032	Semestral	392.873	0	0	0
Total											<u>3.122.489</u>	<u>8.416.888</u>	<u>11.836.919</u>	<u>12.279.344</u>

No corrientes

Rut empresa deudora	Nombre Empresa deudora	Instrumento	Moneda	Tipo tasa	Valor nominal	N° de Inscripción SVS	Tasa interés		Plazo Final	Pago de Intereses	30.09.2012		31.12.2011	
							Contrato %	Efectiva %			Vencimientos		Vencimientos	
											+ 1 a 3 años M\$	+ 3 años M\$	+ 1 a 3 años M\$	+ 3 años M\$
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie A	UF	Fija	436.133	232	7,00	7,60	15.10.2021	Semestral	1.894.164	7.759.114	3.121.377	6.818.606
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie D	UF	Fija	2.029.450	293	6,00	6,87	01.06.2027	Semestral	4.467.839	39.172.341	9.566.790	34.350.026
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie E	UF	Fija	0	348	3,80	4,13	15.07.2012	Semestral	0	0	0	0
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie H	UF	Fija	2.083.334	419	3,50	3,75	15.02.2026	Semestral	7.530.342	38.909.924	10.719.048	38.756.632
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie J	UF	Fija	1.755.263	493	3,40	3,73	15.03.2028	Semestral	5.469.414	33.366.410	8.081.740	32.861.121
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie K	UF	Fija	500.000	561	4,95	4,83	27.01.2014	Semestral	11.304.584	0	11.164.370	0
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie M	UF	Fija	2.000.000	562	4,90	4,72	27.01.2030	Semestral	0	45.862.104	4.317.373	40.974.986
89.900.400-0	EsvaL S.A.	Bono Serie O	UF	Fija	1.000.000	374	4,95	4,98	19.04.2032	Semestral	0	22.504.885	0	0
Total											<u>30.666.343</u>	<u>187.574.778</u>	<u>46.970.698</u>	<u>153.761.371</u>

Aportes financieros reembolsables (Pagarés):

Corrientes

Rut empresa deudora	Nombre Empresa deudora	Instrumento	Moneda	Tipo Tasa	Tasa interés		Pago de Intereses	30.09.2012		31.12.2011	
					Contrato %	Efectiva %		Vencimientos		Vencimientos	
								1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$	1 a 90 Días M\$	91 a 1 año M\$
89.900.400-0	Esval S.A.	Pagarés	UF	Fija	2,90%	2,92%	Semestral	868.294	881.464	443.613	2.288.558
Total								<u>868.294</u>	<u>881.464</u>	<u>443.613</u>	<u>2.288.558</u>

No corrientes

Rut empresa deudora	Nombre Empresa deudora	Instrumento	Moneda	Tipo Tasa	Tasa interés		Pago de Intereses	30.09.2012		31.12.2011	
					Contrato %	Efectiva %		Vencimientos		Vencimientos	
								+ 1 a 3 años M\$	+ 3 años M\$	+ 1 a 3 años M\$	+ 3 años M\$
89.900.400-0	Esval S.A.	Pagarés	UF	Fija	3,44%	3,44%	Semestral			4.308.612	15.401.408
89.900.400-0	Esval S.A.	Pagarés	UF	Fija	3,34%	3,38%	Semestral	5.679.690	14.826.036		
Total								<u>5.679.690</u>	<u>14.826.036</u>	<u>4.308.612</u>	<u>15.401.408</u>

c) Deuda financiera por tipos de moneda y tasa de interés:

Deuda financiera por tipos	Al 30 de septiembre de 2012		Al 31 de diciembre de 2011	
	Tasa de interés fijo	Tasa de interés variable	Tasa de interés fijo	Tasa de interés variable
	M\$	M\$	M\$	M\$
Pesos Chilenos	0	0	7.196.975	0
Unidades de Fomento	<u>286.285.657</u>	<u>0</u>	<u>280.720.917</u>	<u>0</u>
Total	<u>286.285.657</u>	<u>0</u>	<u>287.917.892</u>	<u>0</u>



d) Perfil de vencimientos de los pasivos financieros:

A continuación se detalla los valores a términos de los pasivos financieros:

Obligaciones corrientes:

Obligaciones no garantizadas (Efectos de Comercio) que devengan intereses al 30/09/2012:

Rut Empresa Emisora	Nombre Empresa Emisora	Instrumento	Moneda	Valor Nominal	N° de Inscripción SVS	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Plazo Final	Pago de Intereses	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	EFFECTOS DE COMERCIO SERIE 13 A	\$ pesos no r	7.450.000	87	0,55%	0,55%	13/07/2012	Semestre	0	0	Chile
				7.450.000						0	0	

Obligaciones no garantizadas (Efectos de Comercio) que devengan intereses al 31/12/2011

Rut Empresa Emisora	Nombre Empresa Emisora	Instrumento	Moneda	Valor Nominal	N° de Inscripción SVS	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Plazo Final	Pago de Intereses	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	EFFECTOS DE COMERCIO SERIE 13 A	\$ pesos no r	7.450.000	87	0,55%	0,55%	13/07/2012	Semestre	0	7.450.000	Chile
				7.450.000						0	7.450.000	

Obligaciones no garantizadas (Bonos) que devengan intereses al 30/09/2012:

Rut Empresa Emisora	Nombre Empresa Emisora	Instrumento	Moneda	Valor Nominal UF	N° de Inscripción SVS	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Plazo Final	Pago de Intereses	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie A del 15/10/2000	U.F.	70.351	232	7,00%	7,60%	15/10/2021	Semestre	795.587	793.706	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie D del 01/06/2002	U.F.	214.479	293	6,00%	6,87%	01/06/2027	Semestre	2.422.429	2.422.868	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie E del 15/07/2004	U.F.	-	348	3,80%	4,13%	15/07/2012	Semestre	0	0	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie H del 15/02/2005	U.F.	243.293	419	3,50%	3,75%	15/02/2026	Semestre	0	5.496.250	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie J del 15/03/2007	U.F.	183.294	493	3,40%	3,73%	15/03/2028	Semestre	0	4.140.807	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie K del 27/01/2009	U.F.	24.451	561	4,95%	4,83%	27/01/2014	Semestre	0	552.374	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie M del 27/01/2009	U.F.	96.828	562	4,90%	4,72%	27/01/2030	Semestre	0	2.187.446	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie O del 19/04/2012	U.F.	39.117	374	4,95%	4,98%	19/04/2032	Semestre	441.852	441.852	Chile
				871.813						3.659.868	16.035.303	

Obligaciones no garantizadas (Bonos) que devengan intereses al 31/12/2011:

Rut Empresa Emisora	Nombre Empresa Emisora	Instrumento	Moneda	Valor Nominal UF	N° de Inscripción SVS	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Plazo Final	Pago de Intereses	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie A del 15/10/2000	U.F.	70.674	232	7,00%	7,60%	15/10/2021	Semestre	0	1.572.056	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie D del 01/06/2002	U.F.	214.403	293	6,00%	6,87%	01/06/2027	Semestre	0	4.780.738	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie E del 15/07/2004	U.F.	552.746	348	3,80%	4,13%	15/07/2012	Semestre	6.218.947	6.103.986	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie H del 15/02/2005	U.F.	249.077	419	3,50%	3,75%	15/02/2026	Semestre	2.792.578	2.760.346	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie J del 15/03/2007	U.F.	187.375	493	3,40%	3,73%	15/03/2028	Semestre	2.100.050	2.077.304	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie K del 27/01/2009	U.F.	24.451	561	4,95%	4,83%	27/01/2014	Semestre	272.556	272.556	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie M del 27/01/2009	U.F.	96.828	562	4,90%	4,72%	27/01/2030	Semestre	1.079.343	1.079.343	Chile
				1.395.554						12.463.474	18.646.329	

Aportes Financieros Reembolsables (Pagarés) al 30/09/2012:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Emisora	Identificación del Instrumento	Moneda	Tipo de Tasa	Base	Tasa Interés Promedio	Tasa Interés efectiva	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Pagarés	UF	Fija	Semestral	2,92%	2,92%	868.294	881.464	Chile
								868.294	881.464	

Aportes Financieros Reembolsables (Pagarés) al 31/12/2011:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Emisora	Identificación del Instrumento	Moneda	Tipo de Tasa	Base	Tasa Interés Promedio	Tasa Interés efectiva	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Pagarés	UF	Fija	Semestral	3,00%	3,00%	444.913	2.331.554	Chile
								444.913	2.331.554	

Préstamos de entidades financieras al 30/09/2012:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Deudora	Pais Empresa Deudora	Rut Institución Acreedora	Nombre Institución Acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	CHILE	97.032.000	Banco BBVA	UF	Fija	Semestre	3,85%	3,98%	646.149	646.149	Chile
										646.149	646.149	

Préstamos de entidades financieras al 31/12/2011:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Deudora	Pais Empresa Deudora	Rut Institución Acreedora	Nombre Institución Acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	1 a 90 días M\$	91 días a 1 año M\$	Pais entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	CHILE	97.032.000	Banco BBVA	UF	Fija	Semestre	3,85%	3,98%		1.275.308	Chile
										0	1.275.308	

Obligaciones no corrientes:

Obligaciones no garantizadas (Bonos) que devengan intereses al 30/09/2012:

Rut Empresa Emisora	Nombre Empresa Emisora	Instrumento	Moneda	Valor Nominal UF	N° de Inscripción SVS	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Plazo Final	Pago de Intereses	Más de 1 año a 3 M\$	Más de 3 años a 5 M\$	Más de 5 años M\$	País entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie A del 15/10/2000	U.F.	581.792	232	7,00%	7,60%	15/10/2021	Semestre	3.154.857	3.119.925	6.868.509	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie D del 01/06/2002	U.F.	3.013.816	293	6,00%	6,87%	01/06/2027	Semestre	9.696.143	9.704.311	48.684.814	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie E del 15/07/2004	U.F.	-	348	3,80%	4,13%	15/07/2012	Semestre	0	0	0	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie H del 15/02/2005	U.F.	2.553.217	419	3,50%	3,75%	15/02/2026	Semestre	10.600.568	10.077.975	37.001.299	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie J del 15/03/2007	U.F.	2.199.116	493	3,40%	3,73%	15/03/2028	Semestre	8.005.008	7.636.195	34.039.143	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie K del 27/01/2009	U.F.	512.226	561	4,95%	4,83%	27/01/2014	Semestre	11.571.712	0	0	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie M del 27/01/2009	U.F.	3.089.315	562	4,90%	4,72%	27/01/2030	Semestre	4.374.892	4.374.892	61.041.094	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie O del 19/04/2012	U.F.	1.743.232	374	4,95%	4,98%	19/04/2032	Semestre	1.767.409	1.767.409	35.846.616	Chile
				13.692.713						49.170.588	36.680.707	223.481.475	

Obligaciones no garantizadas (Bonos) que devengan intereses al 31/12/2011:

Rut Empresa Emisora	Nombre Empresa Emisora	Instrumento	Moneda	Valor Nominal UF	N° de Inscripción SVS	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Plazo Final	Pago de Intereses	Más de 1 año a 3 M\$	Más de 3 años a 5 M\$	Más de 5 años M\$	País entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie A del 15/10/2000	U.F.	652.142	232	7,00%	7,60%	15/10/2021	Semestre	3.121.377	3.087.909	7.544.471	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie D del 01/06/2002	U.F.	3.228.295	293	6,00%	6,87%	01/06/2027	Semestre	9.566.790	9.574.616	50.439.711	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie E del 15/07/2004	U.F.	-	348	3,80%	4,13%	15/07/2012	Semestre	0	0	0	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie H del 15/02/2005	U.F.	2.796.510	419	3,50%	3,75%	15/02/2026	Semestre	10.719.048	10.203.337	41.423.088	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie J del 15/03/2007	U.F.	2.382.410	493	3,40%	3,73%	15/03/2028	Semestre	8.081.740	7.717.781	37.314.008	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie K del 27/01/2009	U.F.	536.677	561	4,95%	4,83%	27/01/2014	Semestre	11.964.682	0	0	Chile
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Bonos Serie M del 27/01/2009	U.F.	3.186.143	562	4,90%	4,72%	27/01/2030	Semestre	4.317.373	4.317.373	62.397.231	Chile
				12.782.177						47.771.010	34.901.015	199.118.509	

Aportes Financieros Reembolsables (Pagarés) al 30/09/2012:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Emisora	Identificación del Instrumento	Moneda	Tipo de Tasa	Base	Tasa Interés Promedio	Tasa Interés efectiva	Más de 1 año a 3 M\$	Más de 3 años a 5 M\$	Más de 5 años M\$	País entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Pagarés	UF	Fija	Semestral	3,44%	3,44%	6.007.911	9.060.668	8.977.171	Chile
								6.007.911	9.060.668	8.977.171	-

Aportes Financieros Reembolsables (Pagarés) al 31/12/2011:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Emisora	Identificación del Instrumento	Moneda	Tipo de Tasa	Base	Tasa Interés Promedio	Tasa Interés efectiva	Más de 1 año a 3 M\$	Más de 3 años a 5 M\$	Más de 5 años M\$	País entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	Pagarés	UF	Fija	Semestral	3,44%	3,44%	4.146.034	9.229.900	10.243.282	Chile
								4.146.034	9.229.900	10.243.282	-

Préstamos de entidades financieras al 30/09/2012:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Deudora	País Empresa Deudora	Rut Institución Acreedora	Nombre Institución Acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Más de 1 año a 3 M\$	Más de 3 años a 5 M\$	Más de 5 años M\$	País entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	CHILE	97.032.000	Banco BBVA	UF	Fija	Semestre	3,85%	3,98%	2.584.597	35.825.023	0	Chile
										2.584.597	35.825.023	0	

Préstamos de entidades financieras al 31/12/2011:

Rut Empresa Deudora	Nombre Empresa Deudora	País Empresa Deudora	Rut Institución Acreedora	Nombre Institución Acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés contrato	Tasa Interés efectiva	Más de 1 año a 3 M\$	Más de 3 años a 5 M\$	Más de 5 años M\$	País entidad acreedora
89.900.400-0	ESVAL S.A.	CHILE	97.032.000	Banco BBVA	UF	Fija	Semestre	3,85%	3,98%	2.550.615	35.991.660	0	Chile
										2.550.615	35.991.660	0	

20. CUENTAS COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Los acreedores comerciales y otras cuentas por pagar se detallan a continuación:

	30.09.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Proveedores de bienes y servicios	10.966.868	12.450.965
Otras cuentas por pagar	-	-
Totales	<u>10.966.868</u>	<u>12.450.965</u>

El período medio para el pago a proveedores es de 30 días en el periodo finalizado al 30 de septiembre de 2012 por lo que el valor razonable no difiere de forma significativa de su valor contable.

21. OTRAS PROVISIONES CORRIENTES Y NO CORRIENTES

	30.09.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Corriente:		
Otros provisiones corrientes	494.200	492.748
Provisiones por beneficios a los empleados corrientes	<u>3.307.998</u>	<u>2.954.897</u>
Subtotal	<u>3.802.198</u>	<u>3.447.645</u>
No corriente:		
Otras provisiones no corrientes	0	0
Provisiones por beneficios a los empleados no corrientes	<u>355.607</u>	<u>430.498</u>
Subtotal	<u>355.607</u>	<u>430.498</u>
Totales	<u>4.157.805</u>	<u>3.878.143</u>

El movimiento de las provisiones, es el siguiente:

	Provisión feriado o bonos de Productividad y otros M\$	Provisión IAS M\$	Provisión Multas y otras contingencia M\$	Otras provisiones M\$	Total M\$
30 de septiembre de 2012					
Saldo inicial al 1 de enero de 2012	2.954.897	430.498	403.619	89.129	3.878.143
Constituidas	1.792.563	43.206	182.119	0	2.017.888
Utilizadas	<u>(1.439.462)</u>	<u>(118.097)</u>	<u>(180.667)</u>	<u>0</u>	<u>(1.738.226)</u>
Al 30 de septiembre de 2012	<u>3.307.998</u>	<u>355.607</u>	<u>405.071</u>	<u>89.129</u>	<u>4.157.805</u>
31 de diciembre de 2011					
Saldo inicial al 1 de enero de 2011	3.008.656	535.123	285.548	148.749	3.978.076
Constituidas	1.666.667	54.758	101.229	0	1.822.654
Utilizadas	<u>(1.720.426)</u>	<u>(159.383)</u>	<u>0</u>	<u>(42.778)</u>	<u>(1.922.587)</u>
Al 31 de diciembre de 2011	<u>2.954.897</u>	<u>430.498</u>	<u>386.777</u>	<u>105.971</u>	<u>3.878.143</u>

Información a revelar sobre beneficios por término de la relación contractual:

- La indemnización por término de relación laboral, se rige por lo establecido en el Código del Trabajo, excepto en aquellas cláusulas especiales de los respectivos Contratos Colectivos o Contratos Individuales.
- Los Contratos Colectivos individuales del personal no ejecutivo de EsvaL y Aguas del Valle no tienen contemplado IAS a todo evento.

22. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS CORRIENTES

El detalle de los otros pasivos no financieros no corrientes es el siguiente:

	30.09.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Dividendos por pagar - Ver nota 2 u	239.477	503.717
Impuestos mensuales	2.066.584	1.909.222
Retenciones	2.475.478	2.691.193
Otros	<u>683.737</u>	<u>480.986</u>
Totales	<u>5.465.276</u>	<u>5.585.118</u>

23. INFORMACIÓN A REVELAR SOBRE EL PATRIMONIO NETO

- a) **Capital suscrito y pagado** - Al 30 de septiembre de 2012 el capital social de Esval S.A. asciende a M\$196.207.282 y al 31 de diciembre de 2011 a M\$196.176.015 y está representado por 14.962.276.336.000 acciones nominativas de valor nominal totalmente suscritas y pagadas, que se encuentran admitidas a cotización en la Bolsa de Comercio de Santiago de Chile, Bolsa Electrónica de Chile, y Bolsa de Valores de Valparaíso.

La composición de las acciones, es la siguiente:

SERIE	N° ACCIONES		
	SUSCRITAS	PAGADAS	CON DERECHO A VOTO
A	3.553.436.546	3.553.436.546	3.553.436.546
B	187.132.538	187.132.538	187.132.538
C	14.958.535.766.916	14.958.535.766.916	14.958.535.766.916
TOTAL	14.962.276.336.000	14.962.276.336.000	14.962.276.336.000

En Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 26 de agosto de 2011, se acordó prorrogar por cinco años adicionales la estructura del capital accionario establecida en los estatutos, donde las acciones serie C tienen el privilegio de convocar a Junta Extraordinaria de Accionistas cuando lo soliciten a lo menos el 5% de estas acciones, y no tendrán derecho a elegir Directores. Con esto, se modificó el texto del artículo quinto de los Estatutos Sociales, informando a los accionistas que este acuerdo otorga el derecho a retiro, conforme con lo señalado en la ley N° 18.046.

Con motivo de este cambio en los estatutos sociales, algunos accionistas ejercieron su derecho a retiro que le confiere el artículo 69 de la Ley 18.046, por un total de 1.439.791 acciones serie A, y 2.383.059.200 acciones serie C, pagándose a estos un monto total de M\$69.435, de los cuales M\$31.267 se ha rebajado de la cuenta Capital Pagado y M\$38.168 de la cuenta Primas de Emisión, considerando que el valor pagado a los accionistas disidentes es superior al valor libro de las acciones.

Esta recompra de acciones de propia emisión se efectuó durante el mes de octubre de 2011. Las señaladas acciones, provenientes de los accionistas disidentes, se encontraban disponibles para su colocación en el mercado bursátil a partir del 01 de enero de 2012, y su detalle es el siguiente:

Motivo de la Recompra de acciones	Fecha de la recompra de acciones	Recompra de Acciones		
		N° de Acciones	Serie	Valor Pagado M\$
Cambio estatutos	25 de octubre de 2011	1.439.791	A	29
Cambio estatutos	25 de octubre de 2011	2.383.059.200	C	69.406
Total Acciones en Cartera al 31.12.2011		2.384.498.991		69.435

Colocación preferente de las acciones disidentes:

El capital pagado presenta un incremento al 30 de septiembre de 2012, por efecto de la colocación preferente de las acciones disidentes en el mes de enero de 2012, correspondiente a la disidencia ejercida por los accionistas durante el año 2011.

El efecto de esta colocación de acciones disidentes, ha significado un incremento de M\$31.267 en la cuenta capital y M\$64.731 en la cuenta Primas de Emisión.

Motivo de la Recompra de acciones	Fecha de la colocación de acciones	Colocación de Acciones		
		N° de Acciones	Serie	Valor Pagado M\$
Cambio estatutos	02 de enero de 2012	1.439.791	A	43
Cambio estatutos	02 de enero de 2012	2.383.059.200	C	95.955
Total Acciones en Colocadas Año 2012		2.384.498.991		95.998

b) **Resultados Retenidos – El detalle es el siguiente:**

	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
Saldo inicial (no incluye ajustes de convergencia IFRS)	53.672.906	59.249.870
Ajustes iniciales por implementacion normativa IFRS (1)	(9.510.588)	(9.510.588)
Ajustes iniciales por implementacion normativa IFRS (2)	36.584.661	36.584.661
Dividendos (3)	(18.005.359)	(20.931.290)
Resultado del período	9.531.153	15.354.326
Total Resultados Acumulados	72.272.773	80.746.979

(1) Corresponde al ajuste determinado a la fecha de la convergencia a IFRS (01 de enero de 2009), excepto por las revalorizaciones de activos fijos y activos intangibles, que se presentan bajo el ítem siguiente. Ver (2).

	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
Ajuste por aplicación tasa efectiva obligaciones	-775.680	-775.680
Ajuste cuenta complementaria impuestos diferidos	-2.862.210	-2.862.210
Ajuste deflatación contrato litoral sur	-5.494.166	-5.494.166
Impuestos por depreciación del activo fijo	-378.532	-378.532
Total por Revalorización de Activos	-9.510.588	-9.510.588

(2) Corresponde al ajuste determinado a la fecha de la convergencia a IFRS (01 de enero de 2009) correspondiente a las revalorizaciones de activo fijo y activos intangibles, neto de impuestos diferidos. Este monto no es distribuible a los accionistas, hasta que se produzca su realización. El detalle es el siguiente:

	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
Ajuste por revalorización de terrenos	23.084.472	23.084.472
Ajuste por revalorización de derechos de agua	20.993.433	20.993.433
Ajuste valor activos fijos e intangibles	308.044	308.044
Impuestos diferidos asociados	-7.801.288	-7.801.288
Total por Revalorización de Activos	36.584.661	36.584.661

(3) El detalle de los dividendos rebajados de los resultados acumulados es el siguiente:

	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
Dividendo definitivo del año anterior	-2.949.938	-3.448.233
Dividendo adicional sancionado por la Junta de Accionistas en Abril	-7.430.499	-5.078.669
Registro política de dividendos	-7.624.922	-12.404.388
Total Dividendos imputados a Resultado Acumulado	-18.005.359	-20.931.290

Información a Revelar Sobre Resultados Acumulados:

Bajo este rubro se incluyen las siguientes reservas:

1. Revalorización de terrenos e intangibles
2. Aportes de terceros
3. Sobreprecio en venta de acciones

4. Otras reservas producidas por ajustes de primera adopción a NIIF

Las reservas por revalorización tienen restricciones a su distribución, debido a que corresponde aplicar dichos montos a través del uso o venta para poder repartir dicha reserva, según lo dispuesto en NIC 16, NIIF 7 y Oficio Circular N° 456 de 20 de junio de 2008, de la Superintendencia de Valores y Seguros.

- c) **Administración del capital** - El principal objetivo al momento de administrar el capital de los propietarios es mantener un adecuado perfil de riesgo de crédito y ratios de capital saludables que permitan a la Compañía el acceso a los mercados de capitales y financieros para el desarrollo de sus objetivos de mediano y largo plazo y, al mismo tiempo, maximizar el retorno de los accionistas.
- d) **El capital de la Compañía no ha tenido modificaciones durante los períodos finalizados al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011.**
- e) **Otras reservas** - El detalle de las otras reservas es el siguiente:

	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
Otros movimientos iniciales	195.942	195.942
Ajuste correccion monetaria capital año 2009 - (1)	4.617.668	4.617.668
Total Otras Reservas	4.813.610	4.813.610

(1) Este saldo corresponde principalmente a la corrección monetaria de la cuenta de capital pagado del año 2009 (M\$4.617.668), de acuerdo a lo indicado en el oficio circular N° 456 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

- f) **Primas de emisión** – El detalle de las primas de emisión es el siguiente:

	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
Saldo inicial	11.112.721	11.150.887
Movimientos	64.731	-38.166
Total Primas de Emisión	11.177.452	11.112.721

Corresponde al sobreprecio en colocación de acciones de propia emisión generado en los años 1996, 1997, 1998, 1999 y 2004. En el año 2011 se ha imputado M\$38.166, correspondiente al mayor valor pagado en la recompra de acciones que se realizó en octubre de 2011, por la disidencia de accionistas. Al 30 de septiembre de 2012, se ha agregado M\$64.731, debido a la colocación de acciones en enero y abril de 2012.

- g) **Dividendos** –La política de pago de dividendos se determina anualmente. Durante los años 2012 y 2011 se ha acordado y efectuado el pago de dividendos en Esvál S.A., según lo siguiente:

Con respecto a la utilidad líquida del ejercicio de 2011, se informó a la Junta el acuerdo del Directorio de Esvál S.A. sobre la política de dividendos provisorios, que consiste en que se podrá distribuir hasta un máximo de dos dividendos provisorios de \$0,00025 por acción – en cada oportunidad – con cargo a las utilidades del ejercicio 2011, bajo la condición que dichos dividendos provisionales no superen el 80% de las utilidades que

provengan del ejercicio 2011 y que se hayan verificado al cierre de los meses de junio y septiembre de 2011, respectivamente. El monto de M\$3.740.569 provisionado en junio de 2011 fue pagado en el mes de septiembre de 2011 y M\$3.740.569 provisionado en septiembre de 2011 fue pagado en el mes de febrero de 2012.

Al 31 de diciembre de 2011, se presenta bajo el rubro "Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes" M\$8.166.103 y en el rubro "Otros pasivos no financieros, corrientes" M\$503.717 (ver notas 9 y 22) como dividendos por pagar que se cancelaron en los meses de febrero de 2012 (dividendo provisorio sancionado en noviembre de 2011 por M\$3.740.569) y mayo de 2012 (M\$4.929.251, monto determinado para ajustarse a la política de distribución de dividendos sesionada por la Junta de Accionistas del año 2011, que es repartir un 80% de la utilidad del ejercicio, al que se le han rebajado los dividendos provisorios pagados en agosto de 2011 por M\$3.740.569 y el dividendo que se pagará en febrero de 2012 M\$3.740.569), de acuerdo a lo establecido en la política de dividendos para el año 2011.

En lo que se refiere a los dividendos definitivos relacionados con los resultados del ejercicio 2011, la Junta de Accionistas acordó repartir un monto de M\$15.354.333, equivalente a \$0,001026203 por cada acción de la Compañía y que corresponde aproximadamente al 100% de las utilidades de dicho ejercicio. Considerando que ya se pagó como dividendo provisorio \$0,0005 por acción, quedó por enterar a los señores accionistas un saldo de \$0,000526203 por acción, equivalente a M\$7.873.188, saldo que se pagó a contar del 23 de mayo de 2012. Además, la Junta acordó la distribución de un dividendo adicional de \$0,000496616 por acción, equivalente a M\$7.430.499, con cargo a las utilidades acumuladas de ejercicios anteriores. Este dividendo se pagó a contar del 23 de mayo de 2012.

Al cierre de los estados financieros al 30 de septiembre de 2012, se encuentran provisionados dividendos por M\$3.898.149, a objeto de dar cumplimiento al acuerdo del Directorio de repartir como dividendo definitivo, el monto equivalente al 80% de las utilidades líquidas del período (principalmente compuesto por: M\$7.624.922 política de dividendo menos M\$3.740.569 dividendo provisorio pagado en agosto de 2012). Este compromiso con los accionistas se encuentra registrado en el pasivo corriente bajo el rubro "Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente" M\$3.658.672 y en el rubro "Otros pasivos no financieros, corrientes" por M\$239.477 (Ver detalle en nota 2 u).

El detalle de los dividendos distribuidos y pagados al 30 de septiembre 2012 y 2011 es el siguiente:

N° Dividendo	Tipo Dividendo	Fecha Pago	Pesos por Acción	Imputado al Ejercicio	Importe Pagado M\$
Año 2011:					
33	Provisorio	03.02.2011	0.000250000	2010	3.740.569
34	Definitivo	27.05.2011	0.000655786	2010	9.812.049
35	Adicional	27.05.2011	0.000339432	2010	5.078.669
36	Provisorio	06.09.2011	0.000250000	2011	3.740.569
Total Pagado					22.371.856
Año 2012:					
37	Provisorio	03.02.2012	0.000250000	2011	3.740.569
38	Definitivo	23.05.2012	0,000526203	2011	7.873.188
39	Adicional	23.05.2012	0,000496616	2011	7.430.499
40	Provisorio	28.08.2012	0.000250000	2012	3.740.569
Total Pagado					22.784.825

24. INTERÉS MINORITARIO

El interés minoritario está compuesto de la siguiente manera:

Rodrigo Bezanilla Pumarino

RUT: 7.658.247-5

Participación en Servicios Sanitarios Las Vegas Limitada: 0,01%

	30-09-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Interés minoritario del patrimonio	76	71
Interés minoritario de resultados	5	7

25. INGRESOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS

Se registran los ingresos que surgen de todas las operaciones normales y otros eventos a su valor justo del pago recibido o por cobrar considerando términos de pago, rebajas y notas de crédito.

Los ingresos por venta de servicios se miden a valor razonable. Las facturaciones son efectuadas en base al consumo real o trabajo realizado, neto de devoluciones, descuentos comerciales y rebajas. Por lo que el ingreso es reconocido cuando es transferido al comprador, la recuperación es considerada probable, los costos asociados y posibles descuentos por cobros erróneos pueden ser estimados con fiabilidad.

Para los diferentes grupos de consumo cuenta con la información sobre la base de consumos leídos y a éste se le aplica la tarifa correspondiente. Cuando a la fecha del cierre mensual quedan fuera del dato de lectura días de consumos efectivos, estos son en consecuencia estimados sobre la base de datos físicos del mes anterior valorizados a la tarifa vigente, para lo cual se considera según corresponda tarifa normal o sobreconsumo. Cualquier diferencia que se produzca entre el consumo actual y el estimado, se corrige al mes siguiente.

La prestación de servicios y todos sus cobros asociados son efectuados de acuerdo al consumo real, se efectúa provisión mensual sobre los consumos efectuados y no facturados en base a facturación anterior.

El detalle de los ingresos de actividades ordinarias por los períodos terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

	Acumulado		Trimestre	
	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$	01.07.2012 30.09.2012 M\$	01.07.2011 30.09.2011 M\$
Ingresos ordinarios:				
		(NO AUDITADO)		(NO AUDITADO)
Ventas de servicios regulados	92.198.316	82.967.738	26.679.562	24.417.160
Ventas de servicios no regulados	4.861.637	3.114.638	1.624.685	989.777
Totales	<u>97.059.953</u>	<u>86.082.376</u>	<u>28.304.247</u>	<u>25.406.937</u>

26. MATERIAS PRIMAS Y COMBUSTIBLES UTILIZADOS

El detalle de las materias primas y combustibles utilizados por los períodos terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	Acumulado		Trimestre	
	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$	01.07.2012 30.09.2012 M\$	01.07.2011 30.09.2011 M\$
		(NO AUDITADO)		(NO AUDITADO)
Energía	8.644.195	8.752.900	2.468.700	2.779.659
Productos químicos	1.619.269	988.945	513.053	272.531
Combustibles	1.281.458	947.114	411.092	366.754
Otros	689.557	611.859	220.952	206.654
Totales	<u>12.234.479</u>	<u>11.300.818</u>	<u>3.613.797</u>	<u>3.625.598</u>

27. GASTOS POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS

La Sociedad, a nivel consolidado, tiene una dotación de 557 trabajadores, de los cuales 66 corresponden a Gerentes, subgerentes y jefes de departamento. De estos 20 corresponden a Gerentes y ejecutivos.

La composición de trabajadores que forman parte de contratos colectivos a nivel consolidado es de 337 trabajadores (EsvaL 223 y Aguas del Valle 114).

Información a revelar sobre beneficios por término de la relación contractual:

La indemnización por término de relación laboral, se rige por lo establecido en el Código del Trabajo, excepto en aquellas cláusulas especiales de los respectivos Contratos Colectivos o Contratos individuales.

El cálculo de la provisión por indemnización por años de servicios para los trabajadores con indemnización a todo evento, se ha realizado bajo el método del valor corriente, el que no difiere significativamente de su valor actuarial.

Los Contratos Colectivos y Contratos individuales del personal no ejecutivo de EsvaL y Aguas del Valle no tienen contemplado IAS a todo evento.

El detalle de los gastos por beneficios a los empleados por los períodos terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	Acumulado		Trimestre	
	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$ (NO AUDITADO)	01.07.2012 30.09.2012 M\$	01.07.2011 30.09.2011 M\$ (NO AUDITADO)
Sueldos y salarios	6.450.246	5.700.905	2.189.067	1.906.190
Beneficios a corto plazo	1.679.804	1.681.622	553.138	579.774
Indemnizaciones por término de relación laboral	218.128	188.386	116.517	29.277
Otros gastos del personal	32.260	199.077	(35.731)	89.519
Totales	<u>8.380.438</u>	<u>7.769.990</u>	<u>2.822.991</u>	<u>2.604.760</u>

28. GASTO POR DEPRECIACION Y AMORTIZACION

El detalle del gasto por depreciación y amortización por los ejercicios terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	Acumulado		Trimestre	
	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$ (NO AUDITADO)	01.07.2012 30.09.2012 M\$	01.07.2011 30.09.2011 M\$ (NO AUDITADO)
Depreciaciones	11.559.140	11.096.668	3.892.148	3.741.588
Amortización de intangibles	3.179.823	2.838.714	1.019.590	948.175
Otras amortizaciones	514.825	440.073	230.493	155.361
Totales	<u>15.253.788</u>	<u>14.375.455</u>	<u>5.142.231</u>	<u>4.845.124</u>

29. COSTOS FINANCIEROS

El detalle de los costos financieros por los períodos terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	Acumulado		Trimestre	
	01.01.2012 30.09.2012 M\$	01.01.2011 30.09.2011 M\$	01.07.2012 30.09.2012 M\$	01.07.2011 30.09.2011 M\$
	(NO AUDITADO)		(NO AUDITADO)	
Gastos por préstamos bancarios	(1.035.338)	0	(345.879)	0
Gastos por bonos	(8.040.495)	(8.162.066)	(2.746.857)	(2.709.753)
Otros gastos	(466.712)	(1.554.016)	(73.114)	(606.310)
Gastos por pagares de AFR	(546.148)	(513.332)	(183.250)	(176.416)
Gastos financieros activados	293.940	377.697	92.099	114.546
Costos financieros	<u>(9.794.753)</u>	<u>(9.851.717)</u>	<u>(3.257.001)</u>	<u>(3.377.933)</u>
Resultado por unidades de reajuste	<u>(2.835.597)</u>	<u>(6.491.860)</u>	<u>1.285.261</u>	<u>(1.405.407)</u>

30. OTROS GASTOS POR NATURALEZA

El detalle de los otros gastos por naturaleza por los períodos terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

Otros gastos por naturaleza	del 01/01/2012 al 30/09/2012 M\$	del 01/01/2011 al 30/09/2011 M\$ (NO AUDITADO)	del 01/07/2012 al 30/09/2012 M\$	del 01/07/2011 al 30/09/2011 M\$ (NO AUDITADO)
Mantenciones	5.208.465	4.641.859	1.930.454	1.642.433
Servicios	13.353.649	12.150.501	4.440.002	3.559.576
Gastos generales	1.747.436	1.692.359	586.337	576.619
Lodos y Residuos	1.022.642	964.227	281.402	283.449
Deudas Incobrables	1.057.464	467.694	690.831	199.266
Directorio	119.347	176.581	29.801	61.445
Imagen Corporativa	568.890	512.219	179.191	165.934
Seguros / Prevención de riesgos	1.300.958	1.359.925	434.258	451.149
Asesorías y estudios	724.561	739.141	294.565	221.262
Compras de Agua y Derechos de asoc. canalistas	961.457	1.059.586	149.527	169.816
Otros egresos	104.020	86.131	47.756	30.634
Totales	26.168.890	23.850.223	9.064.125	7.361.584

31. INGRESOS FINANCIEROS

El detalle de los ingresos financieros por los períodos terminados al 30 de septiembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	Acumulado		Trimestre	
	01.01.2012 30.06.2012 M\$	01.01.2011 30.06.2011 M\$	01.04.2012 30.06.2012 M\$	01.04.2011 30.06.2011 M\$
		(NO AUDITADO)		(NO AUDITADO)
Ingresos financieros:				
Ingresos (pérdida) procedentes de inversiones	752.190	357.896	230.051	76.219
Ingresos de efectivo y otros medios equivalentes	166.860	186.325	51.740	60.199
Ingresos financieros	919.050	544.221	281.791	136.418

32. GARANTÍAS COMPROMETIDAS CON TERCEROS, ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES

ESVAL S.A.

a) Garantías directas:

Se han otorgado pólizas y boletas de garantía a favor de diversas instituciones entre las cuales las principales son: la Superintendencia de Servicios Sanitarios; para garantizar las condiciones de prestación de servicios y programas de desarrollo de las áreas de concesión de la empresa, SERVIU para garantizar reposición de pavimentos y a otras instituciones, por la suma de M\$12.405.655 al 30 de septiembre de 2012, M\$15.430.447 al 31 de diciembre de 2011.

Los cesionarios de estas boletas de garantías no poseen la facultad de vender o preñar estos documentos.

El detalle de las garantías directas entregadas es el siguiente:

Acreeador de la garantía	Nombre Deudor	Tipo de Garantía	30-sep-12 M\$	31-dic-11 M\$
S.I.S.S.	Esval S.A.	Boleta en garantía	4.482.042	7.444.489
SERVIU V REGION	Esval S.A.	Boleta en garantía	364.405	372.117
DIRECC.REG.VIALIDAD	Esval S.A.	Boleta en garantía	18.468	11.571
DIRECTOR OBRAS HIDR.	Esval S.A.	Boleta en garantía	195.134	250.312
EMP. TRANSP. FERROVIARIO	Esval S.A.	Boleta en garantía	22.591	-
S.I.S.S.	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	2.619.003	2.486.141
SERVIU IV REGION	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	961.616	1.015.991
ESSAN S.A.	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	3.354.486	3.310.382
DIRECC.REG.VIALIDAD	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	10.812	10.344
DIRECTOR OBRAS HIDR.	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	267.562	187.572
CIA. MINERA DELPACÍFICO	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	-	22.594
MINIST. OBRAS PUBLICAS	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	-	207.602
DIR. GRAL. TERR. MARIT.	Aguas del Valle S.A.	Boleta en garantía	109.536	111.332
Totales en Miles de \$			12.405.655	15.430.447

b) **Pasivos contingentes:**

EsvaL S.A.:

Juicios u otras acciones legales en que se encuentra involucrada la empresa:

La Sociedad es parte de juicios que, en conjunto, podrían significar una pérdida estimada en M\$139.124 (M\$242.931 al 31 de diciembre de 2011), la cual ha sido provisionada.

Además, la Sociedad enfrenta diversos juicios civiles ordinarios principalmente por indemnización de perjuicios, que se encuentran en actual tramitación. Los juicios más significativos representan en conjunto una eventual contingencia de M\$6.280.560, aproximadamente.

Los juicios más significativos son los siguientes:

Nº Rol	Tribunal	Partes	Cuantía	Origen	Estado Actual y Evaluación
3027-2010	2º Civil Valparaíso	Ilustre Municipalidad de Viña del Mar con EsvaL S.A.	\$ 111.092.505, más reajustes, intereses penales (arts. 47 y 48 L. Rentas Municipales en relación arts. 53, 54 y 55 del Código Tributario) y costas.	Juicio Ejecutivo, por cobros de derechos municipales por rotura de pavimentos y ocupación de vía pública.	Sentencias de primera y segunda instancia desfavorables. Se dedujo recurso de casación en el fondo en actual tramitación.
2550-2006	5 Civil Valparaíso	Fernández Toro con EsvaL S.A.	\$ 105.000.000, más reajustes, intereses y costas.	Indemnización de perjuicios extracontractual por existencia de alcantarillado en predio de la actora.	En primera instancia y se encuentra en desarrollo el período de discusión. Archivada. Probable fallo favorable a EsvaL S.A..
2108-2002	2 Civil Viña del Mar	Selame con Constructora CRY y otras	\$ 274.115.736, más reajustes, intereses y costas. Existen seguros comprometidos con un deducible de US\$ 10.000.	Indemnización de perjuicios por inundación de viviendas.	En primera instancia. Período probatorio extraordinario en desarrollo. Probable fallo favorable a EsvaL S.A..
1946-2008	1 Civil Valparaíso	Lea (Cubillos) con EsvaL S.A.	\$ 774.519.791, más reajustes, intereses y costas.	Indemnización de perjuicios por responsabilidad contractual, derivada de supuesto incumplimiento por parte de EsvaL S.A..	En primera instancia. Solicitado abandono de procedimiento, pendiente de fallo. Probable fallo favorable a EsvaL S.A..
2026-2007	4 Civil Valparaíso	Riberas del Aconcagua con EsvaL S.A.	\$ 394.517.123, más reajustes, intereses, costas más obligación de hacer. Existen seguros comprometidos con un deducible del 10% de la pérdida con un mínimo de UF 1400.	Indemnización de perjuicios por daño a la propiedad por rebalse de alcantarillado.	Dictada sentencia definitiva de primera instancia sin notificar. Por resolución que se encuentra firme y ejecutoriada se acoge incidente de abandono del procedimiento promovido por EsvaL S.A. Terminada.

1304-2009	5° Civil Valparaíso	Stella S.A. con EsvaL S.A.	3.765.972.966.-, más intereses, reajustes y costas.	Indemnización de perjuicios por supuesto incumplimiento contractual.	En primera instancia. Archivada. Probable fallo favorable a EsvaL S.A..
3011-2010	1° Civil de Valparaíso	Ilustre Municipalidad de Viña del Mar con EsvaL S.A.	485.189.877.-, más reajustes, intereses penales (arts. 47 y 48 L. Rentas Municipales en relación arts. 53, 54 y 55 del Código Tributario) y costas.	Juicio Ejecutivo, por cobros de derechos municipales por rotura y reposición de pavimentos y ocupación de vía pública.	Sentencia de primera favorable. Deducido recurso de apelación que es acogido por fallo de segunda instancia, rechazando las excepciones opuestas y ordena seguir adelante con la ejecución. Se dedujo recurso de casación en el fondo en actual tramitación.
4375-2009	5° Civil de Valparaíso	Pérez Romero Valentina con EsvaL S.A.	\$ 167.000.000.-, más intereses, reajustes y costas. Existen seguros comprometidos con un deducible del 10% de la pérdida con un mínimo de UF 1400.	Indemnización de perjuicios en juicio ordinario civil por la muerte en accidente de tránsito del trabajador de la empresa, don Jaime Santibáñez Campos	En primera instancia. Dictada sentencia favorable de primera instancia que rechaza la acción deducida, en todas sus partes, sin costas. Pendiente notificación del fallo.
2736-2007	1° Civil de Valparaíso	Singecom Limitada con EsvaL S.A.	\$ 506.168.583.-	Indemnización de perjuicios por responsabilidad contractual y, en subsidio, extracontractual, por nulidad e incumplimientos de contratos que la actora celebró con EsvaL S.A.	Pendiente en primera instancia.
4147-2011	1° Civil de Valparaíso	Neira con EsvaL	\$ 106.000.000.-	Comodato precario e indemnización de perjuicios.	Pendiente en primera instancia.
4146-2012	1° Civil de Valparaíso	Peña con EsvaL	\$ 106.000.000.-	Comodato precario e indemnización de perjuicios.	Pendiente en primera instancia
4162-2011	5° Civil de Valparaíso	Neira con EsvaL	\$ 106.000.000.-	Comodato precario e indemnización de perjuicios.	Pendiente en primera instancia
2469-2012	2° Civil de Valparaíso	Merino con EsvaL S.A. y Otros	\$ 342.685.472.-, más intereses, reajustes y costas. Existen seguros comprometidos con un deducible del 10% de la pérdida con un mínimo de UF 2.800.	Indemnización de perjuicios en juicio ordinario civil por responsabilidad extracontractual por colapso de la calle Miramar en Reñaca, Viña del Mar, derivado del mal estado del colector de aguas lluvias.	En primera instancia. En desarrollo periodo de discusión.

5905-2010	3° Civil de Valparaíso	Lasnibatt con Esvál S.A.	\$ 343.571.500.-, más intereses, reajustes y costas. Existen seguros comprometidos con un deducible del 10% de la pérdida con un mínimo de UF 1400.	Indemnización de perjuicios en juicio ordinario civil por la muerte en accidente del trabajo de D. Oscar Cuellar Hinostroza dependiente de empresa contratista de Esvál S.A.	En primera instancia. En desarrollo periodo de discusión.
2518-2010	1° Civil de Valparaíso	Inostroza con Esvál S.A. y Modelo S.A.	\$ 301.972.000.-, más intereses, reajustes y costas. Existen seguros comprometidos con un deducible del 10% de la pérdida con un mínimo de UF 1400.	Indemnización de perjuicios en juicio ordinario civil por la muerte en accidente del trabajo de D. Oscar Cuellar Hinostroza dependiente de empresa contratista de Esvál S.A.	En primera instancia. Periodo de discusión concluido. Fase probatoria en desarrollo.

Además existen los siguientes juicios con cuantía no significativa, respecto de los cuales se espera un resultado favorable a los intereses de la empresa y que, según su materia, se pueden agrupar de la siguiente forma:

MATERIA	NÚMERO	ETAPA PROCESAL	MONTO TOTAL INVOLUCRADO
Indemnizaciones de perjuicios	27	25 en primera instancia, 2 en segunda instancia	\$ 1.006.780.697.- más 2 de monto indeterminado.
Servidumbres	3	Todas en primera instancia	\$ 297.730.975.- más una de cuantía indeterminada.
Derechos Municipales	2	2 en primera instancia	\$ 95.773.199.-
Restitución de propiedad	7	6 en primera instancia, 1 en segunda instancia	5 de cuantía indeterminada y 2 por \$ 48.700.000.-
Cobro de pesos	3	1 en primera instancia y 2 en segunda instancia	\$ 87.814.300.-
Acción ambiental	1	En primera instancia	Indeterminada
Interés difuso	1	En primera instancia	Indeterminada
Laborales	14	En primera instancia	13 Indeterminadas, pero por un monto aproximado a \$ 152.000.000.- y una de cuantía determinada por \$ 1.111.448.-
TOTAL DE CAUSAS	58		

TOTAL DE MONTOS INVOLUCRADOS

\$ 1.689.910.619.-



Al 30 de septiembre del año 2012 la Sociedad está afectada por los siguientes embargos y medidas precautorias en los términos que en cada caso se indican:

- a) Juicio ejecutivo caratulado "Ilustre Municipalidad de Limache con EsvaL S.A.", seguido ante el Cuarto Juzgado Civil de Valparaíso, rol 3.069-2003, por cobros de derechos municipales por ejecución de obras en vías públicas. En este juicio - en que se declaró el abandono del procedimiento - se embargó fondos depositados en una cuenta corriente que EsvaL S.A. mantiene en el Banco Santander Santiago por la suma de \$ 75.194.142.-
- b) Juicio ordinario caratulado "Le Roy con EsvaL S.A.", por restitución de inmueble. Se decretó medida precautoria de prohibición de celebrar actos y contratos sobre el mismo predio, que forma parte del Fundo El Rebaño, en Quilpué. Este juicio se encuentra terminado y EsvaL S.A. solicitó y el Tribunal concedió el alzamiento de la medida precautoria. Falta su implementación en el Conservador de Bienes Raíces de Quilpué.

Aguas del Valle S.A.:

Actualmente la Sociedad enfrenta tres juicios civiles y uno laboral, significativos, indemnizatorios de perjuicios por la suma aproximada a M\$886.200 y un juicio civil de cuantía indeterminada.

En el evento que se dicte sentencia desfavorable respecto de 3 de esos juicios que se identifican en los 2 cuadros siguientes y siempre que tal resolución tenga el carácter de firme y ejecutoriada, la radicación de los resultados de estos juicios en el patrimonio de ESSAN S.A. hoy ECONSSA CHILE o de Aguas del Valle S.A., corresponderá determinarla en su oportunidad en conformidad con lo dispuesto en el "Contrato de Transferencia del Derecho de Explotación de Concesiones Sanitarias" y sus respectivos anexos, suscrito entre la Empresa de Servicios Sanitarios de Coquimbo S.A., ESSCO S.A. hoy ECONSSA CHILE y Aguas del Valle S.A., de 22 de Diciembre de 2003.

Los juicios significativos con cuantía determinada que quedan comprendidos en la regla señalada en el párrafo precedente, a excepción del último, son los siguientes:

INFORME DE JUICIOS AGUAS DEL VALLE S.A.					
N° Rol	Tribunal	Partes	Cuantía	Origen	Estado Actual y Evaluación
10-2007	3 Civil Coquimbo	Valdés Chirinos con Aguas del Valle S.A.	\$ 100.000.000, más seguro por 30.000 UF y costas	Indemnización de perjuicios en sede extracontractual por existencia de tubería de agua potable en predio de la actora.	Dictada sentencia de primera instancia desfavorable. Fallo de segunda instancia rebaja indemnización a pagar por Aguas del Valle de \$ 142.560.000.- a \$ 100.000.000.- Aguas del Valle S.A. interpone recurso de casación en el fondo que es rechazado por sentencia de 04.11.11. En etapa de cumplimiento de la sentencia.
452-2010	3° de Letras de Ovalle	González Saint Loup con Aguas del Valle	\$ 265.000.000.-	Regulación de servidumbre e indemnización de perjuicios	Dictada sentencia 1° instancia favorable sin notificar.
22-2009	Juzgado de Letras de Illapel	Hernández Juárez, Teresa con Rojas Espinoza y	\$ 407.200.000.-	Indemnización de perjuicios por accidente del trabajo.	A la espera de notificación a la demandada principal, archivada con

		Aguas del Valle			fecha 23.03.11.
2588-2012	1° Juzgado de Policía Local de La Serena	Herrera y otra con Aguas del Valle S.A.	\$ 114.000.000.-	Indemnización de perjuicios por infracción a la Ley del Consumidor	Audiencia de contestación, conciliación y prueba pendiente.

Además existen los siguientes juicios, a los que también corresponde aplicar la misma regla del párrafo preindicado y respecto del cual se espera un resultado favorable a los intereses de la empresa:

Servidumbres	1	En primera instancia	\$ 50.000.000.-
TOTAL DE CAUSAS	1		
Monto Total			\$ 50.000.000.-

De otro lado, en el cuadro siguiente, se individualizarán los juicios cuyas resultas afectarán exclusivamente a Aguas del Valle S.A.. Bajo este carácter existen tres juicios de cuantía no significativa, respecto del cual se espera un resultado favorable a los intereses de la empresa que, según su materia, y que se agrupa de la siguiente forma:

MATERIA	NÚMERO	ETAPA PROCESAL	MONTO INVOUCRADO
Indemnización de perjuicios	5	En primera instancia	\$ 172.900.000.-
Interés colectivo o difuso. Ley Protección al Consumidor (Illapel)	1	En primera instancia	Indeterminado. Se solicita devolución de sumas cobradas y aplicación de multas.
Protección al consumidor	1	En primera instancia	\$ 44.605.000.-
Servidumbre	1	En primera instancia	\$ 50.000.000.-
TOTAL DE CAUSAS	8		
Monto Total			\$ 267.505.000.-

Total de montos involucrados

\$ 317.505.000.-

33. COMPROMISOS Y RESTRICCIONES

Compromisos contraídos con entidades financieras y otros:

Los contratos de créditos suscritos por la Sociedad con entidades financieras y los contratos de emisión de bonos, imponen a la Compañía diversas obligaciones adicionales a las de pago, incluyendo indicadores financieros de variada índole durante la vigencia de dichos contratos, usuales para este tipo de financiamiento.

A la fecha de los presentes Estados Financieros la empresa está en pleno cumplimiento de los covenants establecidos en los referidos contratos.

La sociedad ha optado por homologar las cuentas, rubros y estados financieros que afectan la determinación de los covenants de los contratos asociados a la emisión de los bonos con el público.

Homologación de cuentas, rubros y estados financieros utilizados para el cálculo de covenants.

Homologación de estados financieros:

Estado Financiero Chile GAAP	Estado Financiero NIIF
Balance General Consolidado	Estados de Situación Financiera Consolidados
Estado de Resultados Consolidados	Estados de Resultados Integrales consolidado por Naturaleza
Estado de Flujo de Efectivo Directo Consolidado	Estados de Flujo de Efectivo Consolidado
Conciliación Flujo - Resultado Consolidado	No aplica
N/A	Estado de Cambios en el Patrimonio de los Accionistas
Balance General Individual	No aplica ⁵
Estado de Resultados Individual	No aplica ⁵
Estado de Flujo de Efectivo Directo Individual	No aplica ⁵
Conciliación Flujo - Resultado Individual	No aplica ⁵

Homologación de cuentas y rubros de los estados financieros:

Definición Estados Financieros Consolidados	PCGA		NIF
	Rubro según FECU Chile GAAP definidos en los Contratos de Emisión	Número de cuenta según FECU Chile GAAP	
Efectivo y equivalentes al efectivo consolidado	Disponible + Depósitos a plazo + Valores negociables + "Pactos de retrocompra" de Otros activos circulantes	5.11.10.10 + 5.11.10.20 + 5.11.10.30 + 5.11.20.30	Efectivo y equivalentes al efectivo + Otros Activos Financieros Corrientes
Deuda financiera consolidada	Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo + Obligaciones con bancos e instituciones financieras largo plazo porción corto plazo + Obligaciones con el público pagarés + Obligaciones con el público porción corto plazo bonos + obligaciones con bancos e instituciones financieras + Obligaciones con el público porción largo plazo bonos	5.21.10.10 + 5.21.10.20 + 5.21.10.30 + 5.21.10.40 + 5.22.10.00 + 5.22.20.00	(Otros pasivos financieros corrientes + "Costos Financieros de Emisión de Deuda" ⁷ⁿ de Otros pasivos financieros corrientes + "Costos Financieros de Emisión de Deuda" ⁷ⁿ de Otros pasivos financieros no corrientes + Otros pasivos financieros no corrientes - "Pagaré AFR" de Otros pasivos financieros corrientes - "Pagaré AFR" de Otros pasivos financieros no corrientes)
Deuda financiera neta consolidada	(Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo + Obligaciones con bancos e instituciones financieras largo plazo porción corto plazo + Obligaciones con el público pagarés + Obligaciones con el público porción corto plazo bonos + obligaciones con bancos e instituciones financieras + Obligaciones con el público porción largo plazo bonos) - (Disponible + Depósitos a plazo + Valores negociables + "Pactos de retrocompra" de Otros activos circulantes)	(5.21.10.10 + 5.21.10.20 + 5.21.10.30 + 5.21.10.40 + 5.22.10.00 + 5.22.20.00) - (5.11.10.10 + 5.11.10.20 + 5.11.10.30 + 5.11.20.30)	(Otros pasivos financieros corrientes + "Costos Financieros de Emisión de Deuda" ⁷ⁿ de Otros pasivos financieros corrientes + "Costos Financieros de Emisión de Deuda" ⁷ⁿ de Otros pasivos financieros no corrientes + Otros pasivos financieros no corrientes - "Pagaré AFR" de Otros pasivos financieros corrientes - "Pagaré AFR" de Otros pasivos financieros no corrientes) - (Efectivo y equivalentes al efectivo + Otros Activos Financieros Corrientes)
Amortización de intangibles consolidada	Amortización de intangibles	5.50.30.10	Gasto por depreciación y amortización
Depreciación del ejercicio consolidada	Depreciación del ejercicio	5.50.30.05	Gasto por depreciación y amortización
Resultado de explotación consolidada	Ingresos de explotación - Costos de explotación - Gastos de administración y ventas	5.31.11.00	(Ingresos de actividades ordinarias + Otros ingresos por naturaleza - Materias primas y Consumibles utilizados - Gastos por beneficios a los empleados - Otros gastos por naturaleza - Gasto por depreciación y amortización)
Ebitda ⁶ consolidado	Resultado de explotación + Depreciación del ejercicio + Amortización del ejercicio	5.31.11.00 + 5.50.30.05 + 5.50.30.10	(Ingresos de actividades ordinarias + Otros ingresos por naturaleza - Materias primas y Consumibles utilizados - Gastos por beneficios a los empleados - Otros gastos por naturaleza - Gasto por depreciación y amortización) + Gasto por depreciación y amortización
Ebitda Ajustado ⁸ consolidado			Ebitda * (VIPCA anual * 50%)
Gastos financieros consolidados	Gastos financieros	5.31.12.60	Costos financieros

Definición Estados Financieros Individuales	PCGA		NIIF
	Rubro según FECU Chile GAAP de finidos en los Contratos de Emisión	Número de cuenta según FECU Chile GAAP	Rubro según NIIF
Amortización de intangibles individual	Amortización de intangibles	5.50.30.10	Gasto por depreciación y amortización
Depreciación del ejercicio individual	Depreciación del ejercicio	5.50.30.05	Gasto por depreciación y amortización
Resultado de explotación individual	Ingresos de explotación - Costos de explotación - Gastos de administración y ventas	5.31.11.00	(Ingresos de actividades ordinarias + Otros ingresos por naturaleza - Materias primas y Consumibles utilizados - Gastos por beneficios a los empleados - Otros gastos por naturaleza - Gasto por depreciación y amortización)
Ebitda ⁶ individual	Resultado de explotación + Depreciación del ejercicio + Amortización del ejercicio	5.31.11.00 + 5.50.30.05 + 5.50.30.10	(Ingresos de actividades ordinarias + Otros ingresos por naturaleza - Materias primas y Consumibles utilizados - Gastos por beneficios a los empleados - Otros gastos por naturaleza - Gasto por depreciación y amortización) + Gasto por depreciación y amortización
Ebitda Ajustado ⁸ individual			Ebitda * (VIPC anual * 50%)
Gastos financieros individuales	Gastos financieros	5.31.12.60	Costos financieros
Ingresos financieros individuales	Ingresos financieros	5.31.12.10	Ingresos financieros
Gastos financieros netos individuales	Gastos financieros – Ingresos financieros	5.31.12.60 - 5.31.12.10	Costos financieros – Ingresos financieros

Los términos y condiciones de las obligaciones que devengan intereses al 30 de septiembre de 2012 son los siguientes:

Bonos:

La Sociedad mantiene restricciones y obligaciones producto de las emisiones de bonos efectuadas en el mercado nacional y son las siguientes:

- a) Enviar al Representante de los Tenedores de Bonos, en el mismo plazo en que deban entregarse a la Superintendencia de Valores y Seguros, copia de sus estados financieros trimestrales y anuales, y toda otra información pública, no reservada, que debe enviar a dicha institución.
- b) Enviar al Representante de los Tenedores de Bonos, copia de los informes de clasificación de riesgo, en un plazo máximo de diez días hábiles después de recibidos de sus clasificadores privados.
- c) Informar al Representante de los Tenedores de Bonos acerca de la venta, cesión, transferencia, aporte o enajenación de cualquier forma, sea a título oneroso o gratuito, de Activos Esenciales, tan pronto cualquiera de éstas se produzca.
- d) Enviar al Representante de los Tenedores de Bonos los antecedentes sobre cualquier reducción de su participación en el capital de las filiales que llegare a tener, en un plazo no superior a treinta días hábiles, desde que se hiciera efectiva dicha reducción.
- e) Mantener en sus estados financieros, una razón entre Deuda Financiera Neta Consolidada y EBITDA Ajustado Consolidado de los últimos doce meses inferior a cinco coma cincuenta veces (aplica a series de bonos K, M y O).
- f) Mantener una relación Pasivo Exigible a Patrimonio Ajustado no mayor a uno coma cinco en el balance consolidado, cuando, en virtud de lo dispuesto en el artículo noventa de la Ley de Sociedades Anónimas, deba confeccionarse este tipo de balance (aplica a series de bonos A, D, H y J).

- g) Mantener una relación de Cobertura de Gastos Financieros Netos, no menor a dos coma cero en los Estados Financieros (aplica a Series de Bonos K, M y O).
- h) Mantener una relación de Cobertura de Gastos Financieros no menor a dos coma cero en los Estados Financieros (aplica a Series de Bonos A, D, H, J, K, M y O).
- i) Enviar al Representante de los Tenedores de Bonos, conjuntamente con la información señalada en la letra a) anterior, los antecedentes que permitan verificar el cumplimiento de los indicadores financieros, señalados en las letras e), f), g) y h).
- j) Dar aviso al Representante de los Tenedores de Bonos de cualquier infracción a las obligaciones señaladas en los literales precedentes, tan pronto como el hecho o infracción se produzca o llegue a su conocimiento.
- k) No efectuar transacciones con personas relacionadas de EsvaL S.A. en condiciones de equidad distintas a las que habitualmente prevalecen en el mercado según lo dispuesto en el artículo ochenta y nueve de la Ley de Sociedades Anónimas.
- l) Mantener seguros que protejan los activos operacionales de EsvaL S.A., entendiéndose por tales los activos fijos afectos a las concesiones sanitarias de las que EsvaL S.A. es titular o que son explotadas por EsvaL S.A.
- m) Efectuar provisiones por toda contingencia adversa que pueda ocurrir, las que deberán ser reflejadas en los estados financieros de EsvaL S.A. y eventuales filiales, de acuerdo a los criterios contables generalmente aceptados.
- n) No caer, EsvaL S.A. o sus Filiales, en insolvencia ni encontrarse en el evento de tener que reconocer su incapacidad para pagar sus obligaciones a sus respectivos vencimientos, como tampoco formular proposiciones de convenio judicial preventivo a sus acreedores.
- o) Con respecto a la sociedad Aguas del Valle S.A. /i/ mantener, directa o indirectamente, la propiedad de al menos dos tercios de sus acciones o de cada una de las series de sus acciones, de corresponder; y, /iii/ mantener su control;
- p) No otorgar derechos reales de prenda ni constituir gravámenes o prohibiciones de cualquier naturaleza sobre las acciones de la sociedad Aguas del Valle S.A. de propiedad del Emisor, sin el consentimiento previo del Representante de los Tenedores de Bonos;
- q) A que la sociedad Aguas del Valle S.A. no otorgue derechos reales de prenda ni constituya gravámenes o prohibiciones de cualquier naturaleza sobre /i/ el Contrato ESSCO; /ii/ el derecho de explotación de las concesiones sanitarias adquiridas por Aguas del Valle en virtud del Contrato ESSCO; /iii/ el uso y goce del derecho de explotación de las concesiones sanitarias adquiridas por Aguas del Valle en virtud del Contrato ESSCO; y, /iv/ los derechos que emanan para Aguas del Valle S.A. del Contrato ESSCO, referidos a los ingresos o flujos presentes o futuros provenientes de la recaudación de las tarifas y los ingresos que perciba y/o que pudiere percibir Aguas del Valle S.A. con motivo del Contrato ESSCO;
- r) No contraer obligaciones preferentes respecto de las que se originen con motivo de las Emisiones de Bonos, a menos que los Tenedores de Bonos participen de las garantías que se otorguen en las mismas condiciones y en igual grado de preferencia que los restantes acreedores.

Crédito Banco BBVA:

- Entregar al Banco, dentro de los sesenta días siguientes a la fecha de entrega de dichos antecedentes a la Superintendencia de Valores y Seguros, copia de los Estados Financieros Consolidados del Deudor.
- Entregar al Banco, conjuntamente con la entrega de los Estados Financieros referidos en la letra anterior, un certificado emitido por el gerente general y/o el gerente de finanzas del Deudor o por quienes hagan sus veces, que certifique que no se ha producido ninguna Causal de Incumplimiento, o algún incumplimiento.
- Avisar por escrito al Banco, y tan pronto sea posible, pero a más tardar dentro de los cinco días hábiles bancarios siguientes a la fecha en que algún ejecutivo principal del Deudor tenga conocimiento de : a) la ocurrencia de alguna Causal de Incumplimiento o de algún incumplimiento; b) cualquier acción, juicio o procedimiento judicial o administrativo pendiente relativo que pueda causar un Efecto Importante Adverso; c) cualquier circunstancia o hecho que pueda llegar a producir un Efecto Importante Adverso en los negocios, actividades, operaciones o situación financiera del Deudor o de sus Filiales.
- El Deudor deberá mantener, y procurar que cada una de sus Filiales mantengan, todos los bienes necesarios para la conducción de sus negocios y operaciones en buen estado de conservación y mantenimiento, salvo el desgaste producido por su uso legítimo, y el Deudor deberá mantener, y procurar que cada una de sus Filiales mantengan seguros sobre dichos bienes con coberturas adecuadas y en conformidad a la práctica de su industria.
- El Deudor y/o las Filiales deberá procurar que todas las operaciones que realicen con personas relacionadas, según se definen en la ley número dieciocho mil cuarenta y cinco, ya sea directamente o a través de otras personas relacionadas, se ajusten a condiciones de equidad similares a las que habitualmente prevalecen en el mercado.
- Mantener en sus Estados Financieros, una razón entre Deuda Financiera Neta Consolidada y Ebitda Ajustado Consolidado de los últimos doce meses inferior o igual a cinco como cincuenta veces.
- Mantener una Cobertura de Gastos Financieros, mayor o igual a dos veces.
- El Deudor no podrá constituir, otorgar o permitir la existencia de, y procurará que sus Filiales no constituyan, otorguen o permitan la existencia de, garantías personales para caucionar obligaciones de terceros y/o Gravámenes, sobre sus bienes raíces o muebles, su propiedad intelectual o cualquier otro activo, tangible o intangible, de su propiedad a la fecha del presente instrumento o que adquiera en el futuro, con la sola excepción de la constitución de Gravámenes Permitidos y las garantías personales y/o Gravámenes que se constituyan para caucionar obligaciones de Filiales que se encuentren constituidos a la fecha de este instrumento.
- El Deudor no podrá celebrar o permitir la existencia de, y procurará que sus Filiales no celebren ni permitan la existencia de, cualquier contrato, acuerdo o convenio que limite, restrinja o condicione la constitución de garantías reales sobre cualquiera de sus bienes o activos, salvo que dichos contratos, acuerdos o convenios permitan al Deudor o a sus Filiales otorgar garantías reales a favor del Banco por el total de las cantidades adeudadas, en capital e intereses, con excepción de las cláusulas contenidas en los contratos de emisión de bonos y efectos de comercio actualmente suscritos y que se suscriban en el futuro por el Deudor referidas a (Uno) Mantener activos libres de gravámenes, según los Estados Financieros, por un valor de al menos uno coma cinco veces al monto del total de cada emisión de deuda contenida en cada uno de los respectivos contratos de emisión de bonos y efectos de



comercio; (Dos) No otorgar derechos reales de prenda ni constituir gravámenes o prohibiciones de cualquier naturaleza sobre las acciones de la Filial Aguas del Valle S.A. de propiedad del Deudor; y (Tres) Que la Filial Aguas del Valle S.A. no otorgue derechos reales de prenda ni constituya gravámenes o prohibiciones de cualquier naturaleza sobre /i/ el Contrato ESSCO (Contrato de transferencia del derecho de explotación de concesiones sanitarias de la Empresa de Servicios Sanitarios de Coquimbo S.A. "ESSCO"/, suscrito por Aguas del Valle S.A., como operador, y por la Empresa de Servicios Sanitarios de Coquimbo S.A., por escritura pública de fecha veintidós de diciembre de dos mil tres; /ii/ el derecho de explotación de las concesiones sanitarias adquiridas por Aguas del Valle S.A. en virtud del Contrato ESSCO; /iii/ el uso y goce del derecho de explotación de las concesiones sanitarias adquiridas por Aguas del Valle S.A. en virtud del Contrato ESSCO; y, /iv/ los derechos que emanan para Aguas del Valle S.A. del Contrato ESSCO, referidos a los ingresos o flujos presentes o futuros provenientes de la recaudación de las tarifas y los ingresos que perciba y/o que pudiere percibir Aguas del Valle S.A. con motivo del Contrato ESSCO.

- El Deudor no enajenará o transferirá, y velará para que las Filiales Relevantes no enajenen o transfieran, ya sea directa o indirectamente, sus Activos Esenciales.

Cumplimiento de covenants:

En base a la información al 30 de Septiembre de 2012, la Sociedad se encuentra en cumplimiento de todos y cada uno de los resguardos establecidos en los referidos contratos de emisión de bonos y contratos de emisión de efectos de comercio, en conformidad a las disposiciones de cada uno de los respectivos contratos y sus modificaciones.

Información para cálculo de Covenants y Ebitda (Bonos series K, M y O y Crédito BBVA):

1.-

DEUDA FINANCIERA	Consolidada Sep-12
Otros Pasivos Financieros, Corriente	13.876.220
Más: Otros Pasivos Financieros, No Corriente	272.409.437
Más: Costos Financieros de Emisión de Deuda	3.888.565
Menos: Pagarés de AFR	22.255.484
DEUDA FINANCIERA	267.918.738

Efectivo y Equivalentes al Efectivo	11.542.487
Más: Otros Activos Financieros, Corriente	0
ACTIVOS FINANCIEROS	11.542.487

DEUDA FINANCIERA NETA	256.376.251
------------------------------	--------------------

2.-

EBITDA Y GASTOS FINANCIEROS NETOS INDIVIDUAL (Ver 1)	Sep-12
Ingresos de Actividades Ordinarias	96.956.866
Menos: Materias Primas y Consumibles Utilizados	12.554.040
Menos: Gastos por Beneficios a los Empleados	8.524.058
Menos: Otros Gastos, por naturaleza	25.631.553
EBITDA INDIVIDUAL	50.247.215

	Sep-12
Costos Financieros	13.056.930
Menos: Ingresos Financieros	1.744.914
GASTOS FINANCIEROS NETOS INDIVIDUAL	11.312.016

- (1) Ver información de estados financieros individuales de Esval S.A. en Nota 5 Segmentos del Negocio.

Información para cálculo de Covenants (Bonos series A, D, H y J):

RELACIÓN DEUDA A PATRIMONIO	Sep-12 M\$
PASIVO EXIGIBLE	
Total Pasivos Corrientes	37.769.234
Total Pasivos No Corrientes	332.380.632
Total Pasivos en IFRS	370.149.866
Dividendo Provisionados y no Declarados	(3.884.355)
Costos Financieros de Emisión de Deuda - Corriente	419.000
Costos Financieros de Emisión de Deuda - No Corriente	3.469.565
Activo Neto por Impuestos Diferidos Corrientes	3.050.135
Activo Neto por Impuestos Diferidos No Corrientes	0
Saldo Impuesto Diferido por Retasaciones en Implementación de IFRS	(7.493.244)
TOTAL PASIVO EXIGIBLE	365.710.967
PATRIMONIO AJUSTADO	
Para la determinación del Patrimonio Ajustado, se debe considerar el Patrimonio Ajustado determinado en el trimestre anterior, actualizado por la variación del IPC del último trimestre, y a este monto determinado agregarle la variación del Patrimonio IFRS del último trimestre determinada de la siguiente manera	
Patrimonio en IFRS Trimestre Actual	284.471.193
Dividendo Provisionados y no Declarados	3.884.355
Patrimonio en IFRS Trimestre Actual	288.355.548
Patrimonio en IFRS Trimestre Anterior	296.400.225
Variación Patrimonial del Trimestre	(8.044.677)
Patrimonio Ajustado Trimestre anterior	280.457.848
Variación IPC del Trimestre	-0,1%
Ajuste por variación de IPC del Trimestre	(280.458)
PATRIMONIO AJUSTADO	272.132.713
RELACION DEUDA A PATRIMONIO	1,34

COBERTURA DE GASTOS FINANCIEROS	Sep-12 M\$
Ingresos Por Actividades Ordinarias	129.543.051
Otros Ingresos Por Naturaleza	0
Materias Primas y Combustibles Utilizados	(16.265.064)
Gastos Por Beneficios a Empleados	(11.039.535)
Otros Gastos Por Naturaleza	(34.045.215)
EBITDA CALCULADO	68.193.236
GASTOS FINANCIEROS SEGÚN EE FF.	(13.124.132)
COBERTURA DE GASTOS FINANCIEROS	5,20

En algunos contratos de deuda de la matriz existe prohibición que Aguas del Valle S.A. constituya prenda sobre el contrato de transferencia de derechos de explotación de concesiones sanitarias de Essco S.A.- hoy ECONSSA CHILE - y también sobre los derechos que emanan con motivo de dicho contrato respecto al uso y goce de los derechos de explotación, como de los ingresos o flujos presentes y futuros.

34. MEDIO AMBIENTE

EsvaL S.A.

Desde el año 2005 EsvaL S.A. certificó todos sus procesos bajo la norma ISO 14001:2004, cuyo sistema de gestión ambiental contempla desde la captación y distribución de agua potable, hasta la recolección, tratamiento y disposición final de las aguas servidas tratadas, incluyendo los procesos de comercialización y de soporte para la prestación del servicio.

El cumplimiento de los objetivos de sustentabilidad medioambiental en la compañía, depende de todas sus áreas, las cuales a través de su gestión son responsables directas del resultado de las acciones emprendidas y de alcanzar logros en los compromisos que la compañía efectúa en esta materia. El compromiso adquirido voluntariamente por EsvaL, ha permitido mejoras en su Desempeño Ambiental.

Dentro de las acciones tomadas para lograr una mejora en el Desempeño Ambiental destacan:

- Adoptar una estrategia de mejoramiento continuo en los procesos desarrollados por la organización.
- Prevenir la contaminación por vertido de residuos líquidos generados en los distintos procesos de la Organización.
- Prevenir la contaminación, controlando la generación de residuos, reciclándolos o disponiéndolos adecuadamente.

El Sistema de Gestión Ambiental forma parte del Sistema Integrado de Gestión de Calidad, Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional. Sus fundamentos están contenidos en la Política del Sistema Integrado de Gestión (SIG).

Para cumplir con los compromisos contenidos en la Política del SIG, se establecieron objetivos a los cuales se asociaron una serie de indicadores, metas y puntos de control que, en su conjunto, permiten monitorear y evaluar el cumplimiento de los mismos.

Para el caso de los objetivos y metas ambientales, se establecieron programas a desarrollar, incluyendo la asignación de responsabilidades, medios y plazos para lograrlos.

En marzo de 2011 EsvaL S.A. fue re-certificado bajo los estándares de la Norma ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 y OHSAS 18001:2007, por la empresa Bureau Veritas Certification-Chile. A la fecha ya se han efectuado tres auditorías de seguimiento, con resultados satisfactorios.



Desembolsos futuros comprometidos en materia medioambiental:

EsvaL S.A.

Regularización por normas ambientales: 182 millones (monto aproximado).

Aguas del Valle S.A.

Manejo de lodos generados en Plantas de Tratamiento de Aguas Servidas”: 288 millones (monto aproximado)

Monitoreos Ambientales:

La Sociedad efectúa controles regulares a los sistemas de saneamiento de las distintas ciudades y localidades costeras que cuentan con tratamiento basado en Emisarios Submarinos. Las campañas de monitoreo ambiental, definidas por la Autoridad Marítima, son de carácter mensual consideran la toma de muestras y realización de análisis en: efluentes, en el agua de mar a través de la toma de muestras a distintas profundidades, en playas y borde costero, junto con la toma de muestras de las comunidades bentónicas y sedimentos en el fondo marino, para determinar cómo ha variado la diversidad, uniformidad y riqueza de especies. También se realizan estudios oceanográficos en las zonas de descarga de los emisarios en el mar. Todos estos monitoreos y análisis se efectúan con el objeto de asegurar el cumplimiento de las normas de calidad ambiental establecidas por las autoridades. El costo de estos contratos asciende al 30 de septiembre de 2012 a M\$289.533 (M\$380.519 al 30 de septiembre de 2011).

Por otra parte, el control de las plantas de tratamiento de aguas servidas existentes en localidades y ciudades ubicadas principalmente al interior de la región, basadas en tecnologías de lodos activados y lagunas airadas a mezcla completa, considera la realización de campañas de monitoreo de frecuencia mensual, las que son definidas por la Superintendencia de Servicios Sanitarios y el Ministerio del Medio Ambiente, con el objeto de verificar el cumplimiento en los efluentes vertidos a cursos superficiales según lo establecido en el D.S. Nro.90/00.

Asimismo se realiza el control de los residuos industriales líquidos que ingresan a nuestros colectores de aguas servidas para controlar y verificar el cumplimiento del D.S. Nro. 609/98. Para estos efectos la empresa cuenta con tarifas aprobadas por la Superintendencia de Servicios Sanitarios para el monitoreo de estos efluentes, que son cancelados por los clientes industriales.

La Sociedad cuenta con un moderno laboratorio equipado para análisis microbiológicos y físico-químicos tanto en matrices de agua potable como en aguas residuales. El laboratorio se encuentra acreditado según el Convenio INN-SISS, como Laboratorio de Ensayo según NCh-ISO 17025 Of.2001.

35. MONEDA EXTRANJERA

La Sociedad y sus afiliadas no mantienen saldos en moneda extranjera al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011.



36. HECHOS POSTERIORES

Con fecha 23 de octubre de 2012, se informó que el Sr. Rodrigo Azócar Hidalgo, presentó su renuncia al cargo de Gerente General de la Sociedad.

Entre el 01 de octubre de 2012 y la fecha de emisión de estos estados financieros, no han ocurrido otros hechos de carácter financiero o de otra índole, que afecten en forma significativa los saldos o interpretación de los presentes estados financieros consolidados.
